



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ
KATALOG

16th TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS
CATALOG



6-9
KASIM
NOVEMBER
2025



6-9 KASIM NOVEMBER **2025**

TRT



DÜZENLEME VE YÜRÜTME KURULU

Osman Emre Şen

Mesut Eker

Ahmet Canbaz

Burhan Tanrıverdi

H. Şebnem Tezel Albayrak

Süleyman Fuat Sert

Sinem Dirlik

www.trtbelgesel.com

ULUSLARARASI KATEGORİ	9	INTERNATIONAL CATEGORY
JÜRİ ÜYELERİ	11	JURY MEMBERS
ULUSAL PROFESYONEL KATEGORİ	41	NATIONAL PROFESSIONAL CATEGORY
JÜRİ ÜYELERİ	43	JURY MEMBERS
ULUSAL ÖĞRENCİ FİLMLERİ KATEGORİSİ	73	NATIONAL STUDENT FILMS CATEGORY
JÜRİ ÜYELERİ	75	JURY MEMBERS
PROJE DESTEK KATEGORİSİ	105	PROJECT SUPPORT CATEGORY
JÜRİ ÜYELERİ	107	JURY MEMBERS
AÇILIŞ FİLMİ	137	OPENING FILM
TRT İÇ YAPIMLAR ÖZEL SEÇKİSİ	141	TRT IN-HOUSE PRODUCTIONS SPECIAL SELECTION
FİLİSTİN SEÇKİSİ	173	PALESTINE SPECIAL SELECTION
ÖZEL SEÇKİ	189	SPECIAL SELECTION
PANEL, ATÖLYE ve SÖYLEŞİLER	205	PANELS, WORKSHOPS, AND CONVERSATIONS
FESTİVAL EKİBİ	211	FESTIVAL CREW



**PROF. DR.
MEHMET ZAHİD
SOBACI**

TRT GENEL MÜDÜRÜ
TRT, DIRECTOR GENERAL

Kıymetli belgesel dostları,

Belgesel dünyasının en prestijli festivallerinden biri olan TRT Uluslararası Belgesel Ödülleri'nin on altıncısını düzenlemenin memnuniyetini yaşıyoruz. Festivalimiz, Türkiye'de ve dünyada belgesel iklimini zenginleştiriyor; küresel kamuoyunda her geçen yıl artan etkisiyle, insanoğlunun dünyayı anlama ve hayatı anlamlandırma arayışına katkı sunuyor.

Bu yıl, TRT Uluslararası Belgesel Ödülleri'ne 98 ülkeden 1243 başvuru yapıldı. Dünyanın dört bir yanından belgeselcilerin TRT markası altında bir araya gelmesi, festivalimize gösterilen teveccühün açık bir nişanesidir. 6-9 Kasım tarihlerinde Grand Pera'da düzenlenecek etkinlik haftası boyunca, finale kalan filmlerin gösterimini gerçekleştireceğiz. Bunun yanı sıra, özel bir festival seçkisini de belgeselseverlerle buluşturacağız.

Festivalimizin bu yılki mottosunu "Kimin Hikâyesi Kimin Gerçeği?" olarak belirledik. Zira gerçek tek olsa da hikâyeler, anlatıcıların dünyayı algılama biçimlerine göre değişip çoğalıyor. Biz de TRT olarak bu yılki temamızla, belgesel sinemanın en temel sorularından biri olan "gerçeğin kimin bakış açısından anlatıldığı" meselesine odaklanıyoruz. Kameronu sahici hayatlara çeviren, görmezden gelinenleri kadrajın tam ortasına yerleştiren ve anlatının gücüne inanan belgeselcilere alan açıyoruz.

Dear documentary enthusiasts,

It is our pleasure that we host the 16th edition of the TRT International Documentary Awards, one of the most prestigious festivals in the documentary world. Our festival continues to enrich the documentary landscape both in Türkiye and across the globe. With its growing influence on the global public each year, our festival contributes to humanity's ongoing quest to understand the world and make sense of life.

This year, we received 1243 submissions from 98 countries. The gathering of documentary filmmakers from all around the world under the TRT brand is a clear testament to the recognition and trust our festival has earned. From 6th to 9th November, we will be screening the finalist films at Grand Pera, while also presenting a special festival selection to documentary enthusiasts.

The motto of this year's edition is "Whose Story, Whose Truth?" While truth may be one, stories change and evolve depending on how each storyteller perceive the world. With this theme, we turn our focus to one of the fundamental questions of documentary filmmaking: from whose perspective is the truth being told? As TRT, we provide a platform for filmmakers who turn their cameras toward genuine lives, bring the unseen to the center of the frame, and believe in the transformative power of storytelling.

Hakikati hikâyenin gerçek sahiplerinden aktarma gayretimizin kıymetli bir tezahürü olarak, festivalimizin açılışını “The Voice of Hind Rajab” filmiyle yapıyoruz. Belgesel, İsrail’in Gazze’ye yönelik soykırımı sırasında, mahsur kaldığı arabanın içinde yüzlerce kurşuna hedef olan 6 yaşındaki Hind Rajab’ın son anlarını konu alıyor. Belgeselin yapımcısı Sawsan Asfari ile başrol oyuncular Motaz Malhees ve Saja Kilani de onur konuklarımız olarak festivalimiz süresince bizlerle olacaklar.

Fotoğraflarıyla Gazze’deki soykırımın adeta bir olay yeri incelemesini yapan Belal Khaled’e ait serginin de yer alacağı etkinlik günlerinde, dünyanın dört bir yanından ünlü yönetmenler ve yapımcıların yer aldığı paneller, söyleşiler ve atölye çalışmaları düzenleyeceğiz.

Bunların yanı sıra, izleyicilerimiz için Grand Pera Cercle d’Orient’te birbirini takip eden beş “tematik oda” oluşturduk. Bu odaların her biri; festivalin mottosuna uygun olarak farklı hikâyelere ve farklı gerçeklere temas ediyor. Bu özel alanı tasarlamak-taki amacımız; misafirlerimizi, sadece seyirci pozisyonundan çıkarmak ve birer “gerçeği arayan yolcu” yapmaktır.

Alanında saygın ve birbirinden kıymetli isimlerin jürisinde yer aldığı Festivalimizin ödül törenini ise, 9 Kasım’da gerçekleştireceğiz.

As a meaningful reflection of our effort to convey truth through the voices of those who truly own the story, our festival will open with The Voice of Hind Rajab. The film portrays the final moments of six-year-old Hind Rajab, who was trapped in a car and brutally shot during Israel’s genocide in Gaza. The film’s producer Sawsan Asfari and lead actors Motaz Malhees and Saja Kilani will join us as honorary guests throughout the festival.

We will also host a powerful exhibition featuring the works of Belal Khaled, whose photographs document the genocide in Gaza with the precision of a crime scene investigation. In addition, renowned directors and producers from around the world will take part in panels, talks, and workshops organized as part of our event.

Furthermore, at Grand Pera Cercle d’Orient, we have designed five consecutive “thematic rooms”, each reflecting different stories and different truths in line with our festival’s motto. Through this special installation, we aim to transform our guests from mere spectators into “seekers of truth.”

Our award ceremony, which features a distinguished jury of esteemed experts in their fields, will take place on 9th of November.

TRT olarak amacımız, her zaman olduğu gibi yer-yüzünün ortak değerlerine dikkat çekmek; insanı, yaşamı ve zamanın ruhunu yansıtan hikâyelerle belgeselciliğe katkı sağlamaktır. Bu çabamıza ortak olduğunuz için TRT ailesi olarak teşekkür ederiz.

TRT hem bellektir hem gelecek...

As always, TRT's mission is to draw attention to the shared values of humanity and to contribute to the art of documentary filmmaking through stories that reflect human life, existence, and the spirit of our time. On behalf as the entire TRT family, we thank you for being part of our journey.

TRT is both memory and future...

16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

**ULUSLARARASI
KATEGORİ**

INTERNATIONAL
CATEGORY

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSLARARASI KATEGORİ
INTERNATIONAL CATEGORY

JÜRİ ÜYELERİ

JURY MEMBERS

ALEXANDRA PAULIAT

Alexandra Pauliat, belgesel ve haber sektöründe 25 yıllık deneyime sahip bir gazetecedir. Şu anda Al Jazeera'nın güncel konular ve araştırmacı gazetecilik programı "People and Power"ın uygulayıcı yapımcısı olarak görev yapmaktadır. Bundan önce, küresel hikâyeleri kişisel yolculuklar üzerinden anlatan TRT World'ün önde gelen belgesel dizisi "Off the Grid"ın kurucu ekibinde yer almıştır. Uygulayıcı yapımcı rolünün yanı sıra, Orta Doğu, Afrika, Avrupa ve Asya'da insan hakları, savaş suçları ve çevre sorunları üzerine çok sayıda bölümün yönetmenliğini yapmıştır. "Off the Grid", 2023 yılında kazandığı Uluslararası Emmy Ödülü de dâhil olmak üzere birçok uluslararası ödüle layık görülmüştür. Paris'teki Doğu Dilleri ve Uygarlıkları Enstitüsünde (INALCO) Uluslararası İlişkiler alanında yüksek lisansını tamamladıktan sonra, gazetecilik kariyerine AFP'nin Kuala Lumpur bürosunda başlamıştır. Daha sonra Fransa'nın uluslararası haber kanalı France 24'ün kuruluş ekibinde yer almıştır. Son 15 yıldır Orta Doğu merkezli çalışmaktadır.

Alexandra Pauliat is a journalist with 25 years of experience in the documentary and news industry. She's currently the Executive Producer of Al Jazeera current affairs and investigative program "People and Power". Prior to that, she co-founded TRT World's flagship documentary series "Off the Grid" that tells global stories through personal journeys. On top of her role as an executive producer, Alexandra directed many episodes mainly on human rights, war crimes and environmental issues in the Middle East, Africa, Europe and Asia. "Off the Grid" received multiple international awards including an International Emmy Awards in 2023. After getting her post-graduate degree in International Relations from the Institute of Oriental Languages and Civilizations in Paris, Alexandra started her journalism career at the AFP Bureau in Kuala Lumpur. She was then part of the launching team of France's international news channel, France 24. She's been based in the Middle East for the past 15 years.



ECE SOYDAM

1992 yılında ODTÜ İngilizce Öğretmenliği Bölümünden mezun olduktan sonra TRT Belgesel Programlar Müdürlüğü'nde çalışmaya başladı. Ardından iki yıl boyunca CNN Dünya Raporu programında görev aldı. 1996-1998 yılları arasında Kanada'daki Toronto Üniversitesi'nde Sosyal ve Kültürel Antropoloji alanında yüksek lisans yaparak özellikle Kızılderililer üzerine çalışmalar yürüttü. Türkiye'ye döndükten sonra TRT kadrosuna geçti. 2002 yılında ABD'nin New Mexico eyaletindeki Santa Fe kentinde dört aylık Etnografik Film ve Görsel Antropoloji sertifika programını tamamladı. TRT'ye döndükten sonra, çok sayıda ulusal ve uluslararası ödül kazanan yaban hayatı belgesellerine imza attı. 2024 yılında TRT'den emekli oldu ve belgesel üretimine serbest olarak devam etti. 2025 yılında ise Ankara Uluslararası Yaban Hayatı Belgesel Film Festivali'ni düzenleyerek Türkiye'de bu alandaki ilk organizasyonu gerçekleştirdi. Soydam ayrıca, 2009-2019 yılları arasında çeşitli senelerde TRT Belgesel Günleri, Uluslararası Kategori Ön Jürisi, 2023 Arctic Open Film Festivali, Belgesel Jürisi (Archangelsk, Rusya), 2024 Golden Raven Arctic Uluslararası Film Festivali, Belgesel Jürisi (Anadyr, Rusya) ve 2024 Zabaikalsky Uluslararası Film Festivali, Uzun Metraj Jürisi (Chita, Rusya) olarak da görev aldı.

In 1992, after graduating from METU English Language Teaching Department, she started working at TRT Documentary Programs Directorate. Afterwards, she worked for CNN World Report program for two years. Between 1996 and 1998, she completed her master's degree in Social and Cultural Anthropology at the University of Toronto in Canada, where she conducted studies particularly on Indians. After returning to Turkey, she joined the TRT staff. In 2002, she completed a four-month Ethnographic Film and Visual Anthropology certificate program in Santa Fe, New Mexico, USA. After returning to TRT, she produced wildlife documentaries that won multiple national and international awards. In 2024, she retired from TRT and continued her documentary production as a freelancer. In 2025, she organized the Ankara International Wildlife Documentary Film Festival, the first of its kind in Turkey. Soydam also served as in the TRT Documentary Days, International Category Pre-Jury; 2023 Arctic Open Film Festival, Documentary Jury (Archangelsk, Russia); 2024 Golden Raven Arctic International Film Festival, Documentary Jury (Anadyr, Russia); and 2024 Zabaikalsky International Film Festival, Feature Jury (Chita, Russia) in various years between 2009-2019.



FİLMOGRAFİ / FILMOGRAPHY

Ormanın Sırri: Karakulak 2023
67 49 32 Kuzey 2018
Kurt 2016
Kuşlar Çakallar ve Diğerleri 2013
Oturana Boğa'nın İzinde 2011
Ayı ve İnsan: Bitmeyen Çatışma 2010
Dev Kanatlar: Kara Akbaba 2006
Bozkırın Çocukları: Anadolu Yaban Koyunu 2004

SAWSAN ASFARI

Sawsan Asfari Londra'da bulunan Lübnan kökenli Britanyalı yapımcıdır. 2007 yılında Birleşik Krallık Merkezli Cocoon Films'i kurduktan sonra Louverture Films'e katılmış, takdir gören filmlerde yapımcı ve ortak yapımcı olarak görev almıştır. Başlangıçta Orta Doğu'ya odaklanan Cocoon, Sawsan'ın yönlendirmesiyle farklı coğrafyalardan ve çeşitli hikâyelerden oluşan bir yelpazeye açılmış, ancak adalet, hoşgörü ve özgürlük mücadelesi gibi temel değerlerine bağlı kalmaya devam etmiştir. Yapımcılığını üstlendiği filmler arasında Cannes Film Festivali'nde prömiyerini yapan "Salt of This Sea", Berlin Film Festivali'nde gösterilen "When I Saw You", Toronto Film Festivali'nde prömiyer yapan "Wajib", "The Idol", 2019 Venedik Film Festivali'nde gösterilen, ardından Oscar kısa listesine giren "Aquarela" filmi yer almaktadır. Yakınlarda, Toronto Film Festivali'nde gösterilen "Palestine 36" adlı filminin yapımcılığını üstlenmiş, BAFTA ödüllü Farah Nabulsi'nin ilk uzun metraj filmi "The Teacher" için Birleşik Krallık yapımcısı olarak görev almış, Berlin Film Festivali'nde prömiyer yapan "The Voice of Hind Rajab" adlı filmin yürütücü yapımcılığını yapmıştır. Sinema dışındaki çalışmaları arasında Asfari ve Galilee Vakıfları'nın kuruculuğu yer alır. Ayrıca Washington D.C.'deki USMEP'in yönetim kurulunda görev alarak ve eğitim ile sivil toplumu destekleyen çeşitli hayırsever girişimlerde aktif olarak çalışmalarını sürdürür.



Sawsan Asfari is a British-Lebanese producer based in London. She joined Louverture Films after co-founding the UK-based Cocoon Films in 2007, through which she produced and co-produced acclaimed films. While Cocoon initially focused on the Middle East, Sawsan broadened its scope to diverse stories and regions, remaining true to its core values of justice, tolerance, and the struggle for freedom. Her producing credits include "Salt of This Sea", which premiered at Cannes Film Festival; "When I Saw You", which premiered at the Berlin Film Festival; "Wajib", which premiered at Toronto Film Festival; "The Idol", which premiered at Toronto; and "Aquarela", which premiered at Venice in 2019 and was later Oscar-shortlisted. More recently, Sawsan produced "Palestine 36", which premiered at TIFF, and served as the UK producer for BAFTA-winner Farah Nabulsi's debut feature "The Teacher." She also executive produced "The Voice of Hind Rajab", which premiered at the Berlinale. Beyond film, she co-founded the Asfari and Galilee Foundations, serves on the board of USMEP in Washington, D.C., and is active in several philanthropic initiatives supporting education and civil society.

SEAD KREŠEVLJAKOVIĆ

1973, Saraybosna doğumlu. Bosnalı bir belgesel yönetmeni, yapımcı ve kültür çalışanıdır. Video Archive - Hamdija Kreševljaković Library adlı sivil toplum kuruluşunun kurucularından biridir. Gazeteci olarak çalışmış, daha sonra TVSA'de belgesel program editörlüğü yapmıştır. Ayrıca Al Jazeera Balkans bünyesindeki Fullscreen platformunda on dört yıl boyunca yapımcı ve program editörü olarak görev almıştır. Halen AJB DOC Belgesel Film Festivali'nin seçici kurulunda yer alır. Ortak yazar ve yapımcı olarak "Do You Remember Sarajevo", "In Search of the Land of Freedom - Un musulmano in San Marino" ve "Foes (Neprijatelj)" gibi beğenilen belgesellerde çalışmıştır. Eserleri, film ve arşiv araştırması aracılığıyla toplumsal değişim, bellek ve kimlik temalarını belgelemeye odaklanır.

Sead Kreševljaković (born in Sarajevo, 1973) is a Bosnian documentary filmmaker, producer, and cultural worker. He is one of the founders of the NGO Video Archive – Hamdija Kreševljaković Library. He has worked as a journalist and later as an editor of documentary programs at TVSA. He has been working as a commissioning producer and program editor at the Fullscreen platform within Al Jazeera Balkans for fourteen years. He also serves in the selection committee for the AJB DOC Documentary Film Festival. As a co-author and producer, he has worked on several acclaimed documentaries, including "Do You Remember Sarajevo", "In Search of the Land of Freedom – Un musulmano in San Marino", and "Foes (Neprijatelj)". His work focuses on documenting social change, memory, and identity through film and archival research.



SUN-KYUNG YI

25 yılı aşkın süredir derinlikli hikâye anlatıcılığıyla tanınan, Toronto merkezli bir belgesel yönetmeni, gazeteci ve eğitimcidir. Kuzey Kore gibi dışa kapalı bir ülkeye benzeri görülmemiş bir erişim sağlayarak, ülke hakkında haber yapan ilk Kanadalı gazeteci olma unvanına sahiptir. Yi, Seneca Polytechnic bünyesinde Belgesel Filmcilik Enstitüsü'nü (Documentary Filmmaking Institute – DFI) kurmuş ve burada yeni kuşak belgeselcilerin yetişmesine öncülük etmektedir. Kimlik, göç ve aidiyet temalarını işleyen 20'den fazla ödüllü belgesel yöneten Yi'nin filmleri; Sundance, CBC ve National Geographic gibi uluslararası kanallarda yayımlanmış, Hot Docs ve New York Film Festivali gibi prestijli festivallerde gösterilmiştir. Hâlihazırda, Anne of Green Gables'ın yazarı L. M. Montgomery'nin hayatını konu alan bir belgesel biyografi üzerinde çalışmaktadır.

Sun-Kyung Yi is a Toronto-based filmmaker, journalist, and educator whose career spans over 25 years of profound storytelling. Her pioneering work includes gaining unprecedented access to North Korea, becoming the first Canadian journalist to report from the closed nation. Yi founded the Documentary Filmmaking Institute (DFI) at Seneca Polytechnic, where she actively shapes the next generation of storytellers. She has directed more than 20 critically acclaimed documentaries—exploring themes of identity, migration, and belonging—that have been broadcast worldwide on channels including Sundance, CBC, and National Geographic, and celebrated at festivals such as Hot Docs and the New York Film Festival. She is currently in production on a documentary biopic on L. M. Montgomery, the famed author of Anne of Green Gables.



16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSLARARASI KATEGORİ
INTERNATIONAL CATEGORY

FİNALİSTLER

FINALISTS

9-MONTH CONTRACT DOKUZ AYLIK SÖZLEŞME



GÜRCİSTAN GEORGIA
GÜRCÜCE GEORGIAN
2025 77'

YÖNETMEN DIRECTOR

Ketevan Vashagashvili

YAPIMCI PRODUCER

Nino Chichua, Anna Khazaradze,
Martichka Bozhilova, Sylvia Nagel

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Giviko Tukhareli, Ketevan
Vashagashvili

KURGU EDITING

Veronica Scotti, Bernadett
Tuza-Ritter

"9-Month Contract", büyüdüğü yetimhaneden ayrıldıktan sonra aralıklarla evsiz kalan ve ergenlik çağındaki kızı Elene'in geçimini sağlamak için taşıyıcı annelik yapan Tiflisli Zhana'nın hikâyesini anlatıyor. Hamilelik konusu Elene ile annesi arasında konuşulmazken Zhana'nın maddi sıkıntıları devam eder. Dokunulmazlık zırhı altında çalışan karanlık taşıyıcı annelik ajanslarına, çocuklarını taşıdığı müstakbel anne babalarla inişli çıkışlı ilişkilere ve düzenli gelire sahip olmayışının yarattığı güvensizliğe maruz kalır. Konuyla ilgili henüz mevzuat olmadığından, birden fazla doğum yaparak bedenini aşırı derecede zorlar. Sonunda zihinsel ve fiziksel sağlığına tehlikeli bir şekilde zarar vererek hayatını riske atar.

9-Month Contract follows Tbilisi-based Zhana, who has intermittently experienced homelessness since leaving the orphanage she was raised in, and resorts to work as a surrogate to provide for her own teenage daughter, Elene. While the subject of her pregnancies remains unspoken between her and Elene, Zhana's financial struggles persist - and she is exposed to shadowy surrogacy agencies who operate with impunity, volatile relationships with the prospective parents whose children she carries, and constant income insecurity. With no proper regulations in place, she pushes her body to the extreme through multiple childbirths, taking a dangerous toll on her mental and physical health, and eventually risking her life.

KETEVAN VASHAGASHVILI

Tiflis'te yaşayan bir belgesel yapımcısıdır. Sussex Üniversitesi'nden (Birleşik Krallık) Dijital Belgesel alanında yüksek lisans derecesine sahiptir ve Chevening mezunudur. Ana ilgi alanı insan hakları ve toplumsal sorunlardır. Ketevan, çeşitli Gürcü TV kanallarında ve internet platformlarında yaptığı televizyon belgeselleri, diziler ve programlarında yönetmen ve yapımcı olarak 15 yıllık deneyime sahiptir. Gürcistan Kamu Yayıncılığı'nda çalışan Ketevan, "9-Month Contract" adlı ilk uzun metraj belgesel filmini 1991 Productions adlı şirketin yapımcılığında tamamlamıştır.

Ketevan Vashagashvili is a documentary filmmaker based in Tbilisi. She is a Chevening Alumni with an MA in Digital Documentary from the University of Sussex (UK). Her main interest lies in social and human rights issues. Ketevan has 15 years of experience in working at various Georgian TV channels and online platforms, directing and producing TV documentaries, TV-series and programmes. Ketevan works at the Georgian Public Broadcaster and has completed her first feature-length documentary film, 9-Month Contract, produced by the Georgian company 1991 Productions.



A NEW KIND OF WILDERNESS

YENİ BİR YABANİLİK



NORVEÇ NORWAY
İNGİLİZCE ENGLISH
NORVEÇÇE NORWEGIAN
2024 84'

YÖNETMEN DIRECTOR

Silje Evensmo Jacobsen

YAPIMCI PRODUCER

Mari Bakke Riise

UYGULAYICI YAPIMCI EXECUTIVE PROD.

Kim Christiansen

Norveç ormanında küçük bir çiftlikte yaşayan Payne'ler, vahşi ve özgür olmayı amaçlayarak bilinçli bir şekilde toplumdan uzak bir yaşam sürmektedir. Maria ve Nik, dört çocukları Ulv, Falk, Freja ve Ronja ile birlikte kendilerine yetmektedir. Çocuklarına evde eğitim vermekte, doğayla uyum içinde birbirine sıkı sıkıya bağlı bir aile dinamiği oluşturmak için çabalamaktadırlar. Ancak ailenin yaşadığı bir trajedi, huzurlu dünyalarını altüst eder ve onları modern toplumda kendilerine yeni bir yol çizmeye zorlar. Payne'lerin yolculuğu, başarıları ve mücadeleleri, bizi kendi yaşam seçimlerimizi, gezegene ve çocuklarımıza karşı sorumluluğumuzu ve kayıplarından sonra yaşamı nasıl yönlendirdiğimizi düşünmeye davet ediyor.

On a small farm in a Norwegian forest, the Paynes live a purposefully isolated life, aiming to be wild and free. Maria and Nik, along with their four children Ulv, Falk, Freja, and Ronja are self-sufficient. They practice home-schooling and strive for a closely-knit family dynamic in harmony with nature. However, when tragedy strikes the family, it upends their idyllic world and forces them to forge a new path into modern society. The Paynes' journey, their triumphs and struggles, invite reflection on our own life choices, our responsibility to the planet and our children, and how we navigate life after loss.

SILJE EVENSMO JACOBSEN

15 yıldır ödüllü belgesel filmler ve diziler yönetmektedir. Çalışmaları arasında; çocukların başarılı uluslararası koşucular olarak yetiştirildiği alışılmadık Norveçli bir aile hakkındaki "Team Ingebrigtsen" (2016, 2018); Norveç kırsalında sınırları aşan rahibeleri anlatan "Faith Can Move Mountains" (2021), gökyüzünü hedefleyen genç sokak dansçıları anlatan "Kraft/Spark" (2022) adlı belgeseller bulunur. "A New Kind of Wilderness", Jacobsen'in yapımcı ve yönetmen Mari Bakke Riise ile birlikte kurduğu Oslo merkezli bir yapım şirketi olan A5 Film'in yapımcılığını üstlendiği ikinci uzun metrajlı filmidir.

Silje Evensmo Jacobsen has directed award-winning documentary films and series for the past 15 years. Among others: Team Ingebrigtsen (2016, 2018) about an unconventional Norwegian family where the children are raised to be top international runners, Faith Can Move Mountains (2021) about nuns breaking boundaries in rural Norway, Kraft/Spark (2022) about young street dancers aiming for the sky. A New Kind of Wilderness is her second feature, produced by A5 Film – an Oslo-based production company founded by Jacobsen herself, alongside producer/director Mari Bakke Riise.



CHILD OF DUST SAVAŞ ÇOCUĞU



POLONYA POLAND
İNGİLİZCE ENGLISH
VIETNAMCA VIETNAMESE
2025 92'

YÖNETMEN DIRECTOR

Weronika Mliczewska

YAPIMCI PRODUCER

Weronika Mliczewska, Bao
Nguyen, Chi-Minh De Leo, Michal
Sikora, Antonio Russo Merenda,
Andrzej Łucjanek, Magda
Cichecka

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Mikael Lypinski

KURGU EDITING

Marcin Sucharski PSM, Mateusz
Romaszkan

Vietnam Savaşı sırasında Vietnamlı bir anne ve Amerikalı bir askerin çocuğu olarak dünyaya gelen Amerasyalı Sang, hayatını kendisine aid-iyetlik kazandıracağını düşündüğü babasını bulma hayaliyle geçirmiştir. ABD birlikleri geri çekildiğinde babası ortadan kaybolmuş, çocuğuna bakamayan annesi onu vermek zorunda kalmıştır. Yüz binlerce başka Amerasyalı çocuk gibi damgalanan ve terk edilen Sang, arayışını hiç bırakmaz. Bir DNA testiyle beklenmedik bir şekilde Amerikalı ailesiyle bağ kurar, ancak babası ağır hastadır. Sang'ın onunla buluşmak için tek şansı, özel bir ABD göçmenlik programı aracılığıyla Vietnam'ı dönmek üzere terk etmektir. Dahası yalnız gitmek zorundadır.

Sang, an Amerasian man born to a Vietnamese mother and an American soldier during the Vietnam War, has spent his life dreaming of finding his father, who would give him a sense of belonging. When U.S. troops withdrew, his father disappeared, and his mother, unable to support him, had to give him away. Stigmatized and abandoned like hundreds of thousands of other Amerasian children, he never stopped searching. A DNA test unexpectedly connects him to his American family, but his father is gravely ill. Sang's only chance to meet him is to leave Vietnam permanently through a special U.S. immigration program, but he needs to go alone.

WERONIKA MLICZEWSKA

Birleşik Krallık, Polonya ve ABD’de antropoloji ve film yapımı öğrenimi görmüş, Goldsmiths, Londra Üniversitesi’nden Medya ve İletişim ve Kültürel Antropoloji alanlarında birleşik onur derecesi ve Varşova Üniversitesi’nden Kültür Bilimi alanında yüksek lisans derecesi almış bir belgesel film yapımcısıdır. Daha sonra Los Angeles’taki UCLA Extensions’da Oyuncu Yönetmenliği ve Film Yönetmenliği alanlarında lisansüstü eğitimini tamamladı. Weronika’nın çalışmaları uluslararası film festivallerinde gösterildi ve büyük kanallarda yayımlandı. “Child of Dust”, sekiz yılı aşkın süredir üzerinde çalıştığı, yönetmenliğini ve yapımcılığını üstlendiği ilk uzun metrajlı belgeseldir.

Weronika Mliczewska is a documentary filmmaker who studied anthropology and filmmaking in the UK, Poland, and the USA, earning a joint honors degree in Media and Communications and Cultural Anthropology from Goldsmiths, University of London, and an MA in Science of Culture from the University of Warsaw. She later completed postgraduate studies in Directing Actors and Film Directing at UCLA Extensions in Los Angeles. Weronika’s works have been screened at international film festivals and broadcast on major networks. Child of Dust is her feature-length documentary debut as a director and a producer - a project she has worked on for over eight years.



CUBA & ALASKA

KÜBA VE ALASKA

BELÇİKA, FRANSA, UKRAYNA

BELGIUM, FRANCE, UKRAINE

KATALANCA, FRANSIZCA, RUSÇA, UKRAYNACA

CATALAN, FRENCH, RUSSIAN, UKRAINIAN

2025 93'

YÖNETMEN DIRECTOR

Yegor Troyanovsky

YAPIMCI PRODUCER

Olha Bregman, Christian Popp,

Hanne Phlypo

KURGU EDITING

Joëlle Alexis

Ayrılmaz yakın arkadaşlar Küba (Yulia Sidorova) ve Alaska (Olexandra), Ukrayna savaşında cephede görev yapan sıhhiyecilerdir. Küçük, hareketli bir savaşçı grubunun parçası olan bu iki sağlık görevlisi, her günü kendine özgü komik ve karanlık bir mizah anlayışıyla karşılar. Bu özellik, sürekli ölüm, yıkım ve kargaşa karşısında çalışmalarına yardımcı olduğu kadar onları birlikteki arkadaşlarına da sevdirmiştir. Küba, fütüristik kadın savaşçılar konulu kendi moda koleksiyonunu oluşturma hayali kurarken Alaska'yı cephenin ilham perisi olarak adlandırır. Savaş öncesine, önemli olan tek şeyin müzik olduğu zamanlara dönmek ister. Ancak iki asker de içten içe geri dönüş olmadığını bilmektedir. Eski hayatlarını askıya almak için bir duraklat düğmesi yoktur. Buna rağmen ikisi de gelecek hayallerinden vazgeçmeye henüz hazır değildir.

Inseparable best-friends Cuba (Yulia Sidorova) and Alaska (Olexandra) are medics on the frontline battlefield in the fight for Ukraine. Part of a small, mobile team of fighters, the two medics face each day with a singularly funny and dark sense of humor; a trait that endears them to their unit mates as much as it helps them work in the face of constant death, destruction and mayhem. Cuba dreams of her own fashion line of 'futuristic female warriors', calling Alaska her 'frontline muse'. She wants to go back to the pre-war times, to when the only thing that mattered was the music. Yet, deep down inside both soldiers know there is no 'going back'; there was no pause button to put their former lives on hold. Still, neither is quite yet ready to give up on their dreams for the future.

YEGOR TROYANOVSKY

Ukraynalı yönetmen, senarist ve görüntü yönetmenidir. Görsel-işitsel sektörde profesyonel deneyime sahip olan Troyanovsky, Ukrayna ve Amerikan televizyonlarında film yapımı, televizyon programları, reklamcılık ve müzik klipleri alanlarında çalışmıştır. İlk kısa belgesel filmi olan "Rear" (VI Odesa Uluslararası Film Festivali'ne katıldı) ile "Aerodrome"un yazarı ve yönetmenidir. İlk uzun metrajlı belgesel filmi "Demon", XI Odesa Uluslararası Film Festivali'ne katıldı ve 'En İyi Film' dalında FIPRESCI ödülünü aldı. Yegor Troyanovsky aynı zamanda tarihi belgesel dizi "Collapse: How Ukrainians Destroyed the Evil Empire"ın yaratıcılarından biridir. Hâlen Ukrayna Özel Kuvvetleri'nde asker olan Yegor Troyanovsky, Küba ve Alaska'nın hikâyesiyle Rusya-Ukrayna savaşını gazeteci olarak takip ederken karşılaştı.

Yegor Troyanovsky is a Ukrainian director, screenwriter, and cinematographer. He has professional experience in the audiovisual sector, working in film production, television programs, advertising, and music videos on Ukrainian and American TV. He is the author and director of his first short documentary films, 'Rear' (which participated in the VI Odesa International Film Festival) and 'Aerodrome'. His first full-length documentary film, 'Demon', was a participant in the XI Odesa International Film Festival and received the FIPRESCI award for 'Best Film'. Yegor Troyanovsky is also one of the creators of the historical documentary series 'Collapse: How Ukrainians Destroyed the Evil Empire'. Now a soldier in the Ukrainian Special Forces, first came across the story of Cuba and Alaska as a journalist covering the Russia-Ukraine war.



DEAR TOMORROW SEVGİLİ YARIN

DANİMARKA, JAPONYA, İSVEÇ
DENMARK, JAPAN, SWEDEN
JAPONCA JAPANESE
2025 82'

YÖNETMEN DIRECTOR

Kaspar Astrup Schröder

YAPIMCI PRODUCER

Maria Helga Stürup, Katrine A.
Sahlstrøm

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Kaspar Astrup Schröder

Yalnızlık tüm dünyada büyüyen bir salgın, ancak Japonya'da modern yaşamın baskısı bireyleri topluluklarından giderek daha fazla izole ettiği için daha da şiddetli hale geldi. "Dear Tomorrow" bu krizi, kendini işine adanmış gönüllülerin her gün binlerce ihtiyaç sahibine kritik destek sağladığı bir ruh sağlığı yardım hattı olan "A Place for You"nın merceğinden incelemektedir. Film, hayatlarında anlam bulmaya çalışan iki kişinin sohbet servisine ve Japonya'nın yalnızlık konusuna giderek daha fazla odaklanan hükümetine güvenerek bağ kurma arayışlarını izler. Onlar insanlarla bağ kurmaya duydukları ihtiyacın farkına vardıklarında, iyileşme ve yenilenme yolculuğu başlar.

Loneliness is a growing epidemic worldwide, but in Japan, it has become particularly severe as the pressures of modern life increasingly isolate individuals from their communities. Dear Tomorrow explores this crisis through the lens of A Place for You, a mental health hotline where dedicated volunteers provide critical support to thousands in need every day. The film follows two individuals struggling to find meaning in their lives, relying on the chat service and Japan's growing governmental focus on loneliness as they seek connection. As they become aware of their need for human bonds, they embark on a journey of healing and renewal.

KASPAR ASTRUP SCHRÖDER

1979 yılında Danimarka'nın Kopenhag kentinin varoşlarında doğmuş ve kendi kendini yetiştirmiş bir film yönetmenidir. 2009 yılında ilk uzun metrajlı belgeseli olan "The Invention of Dr. NakaMats"ı yönetmeden önce uluslararası sanatçı, grafik tasarımcı, mobilya tasarımcısı ve çok sayıda kısa film ve belgeselin kurgucusu olarak çalıştı. O tarihten bu yana Kaspar, çocuk öykülerinden belgesellerde nadiren tasvir edilen yerlere ve sosyal gerçekçi öykülere kadar 10'dan fazla belgesel film yazdı ve yönetti. Filmleri 50'den fazla uluslararası film festivaline seçildi ve çoğu uluslararası olmak üzere çok sayıda adaylık ve ödül kazandı.

Kaspar is a self-taught film director born on the outskirts of Copenhagen, Denmark in 1979. Kaspar has worked as an international artist, graphic designer, furniture designer, and film editor of numerous short films and documentaries, before he directed his first feature-length documentary, "The Invention of Dr. NakaMats," in 2009. Since then, Kaspar has written and directed more than 10 documentary films ranging from children's stories to socially realistic stories from places that are rarely portrayed in documentaries. Kaspar's films have been selected for more than 50 international film festivals and have won numerous awards and nominations in most international territories.



GRAPE SEASON ÜZÜM MEVSİMİ

İRAN IRAN
FARŞÇA PERSIAN
2025 26'

YÖNETMEN DIRECTOR
Ebrahim Hesari
YAPIMCI PRODUCER
Ebrahim Hesari



Covid-19'dan etkilenen bir ailede anne hastaneye kaldırılmıştır ve gelinin durumu ise daha kritiktir. Baba, sorumluluğu üstlenmeye ve eşine evde bakmaya karar verir. Bu sırada, eşinin moralini bozabilecek ve hastalığını kötüleştirebilecek bir durum olan gelininin ağırlaşan hâlini ondan gizlemesi gerekmektedir. Ne yazık ki, gelin hastalık nedeniyle hayatını kaybeder. Yaşlı adam için eşine bakmak her geçen gün daha da zorlaşır. Artık ona yardımcı olabilecek tek şey, sevginin gücü ve karşılıksız bağlılığıdır.

A family has been affected by Covid-19. The mother is hospitalized, while the daughter in law's condition is even more critical. The father decides to take responsibility and continue caring for his wife at home. Meanwhile, he must ensure that his wife does not learn about the daughter in law's worsening condition, as this could weaken her spirit and worsen her illness. Sadly, the daughter in law passes away due to the disease. Caring for his wife becomes increasingly difficult for the elderly man. The only thing that might help him now is the power of love and his selfless devotion.

EBRAHİM HESARI

1975 yılında Nişabur'da doğdu. İran Gençlik Sinema Topluluğu (IYCS) üyesi ve İranlı Fotoğrafçılar Evi'nin etkin üyesidir. Kish Uluslararası Kısa Film Festivali'nin planlayıcısı ve sekreteri olarak görev yapan Hesari, Profesyonel Turizm Yönetimi alanında lisans derecesine sahiptir. Hesari 2 kişisel fotoğraf sergisi açmış ve 10'dan fazla karma sergiye katılmıştır. "Bride of Rain", "Taxi Telephone", "Oak", "Cut", "My Childhood Colors", ve "Sleeping on Water" gibi birçok kısa ve belgesel filmin yapımcılığını üstlenmiş, yaklaşık 15 kısa filmde görüntü yönetmeni olarak çalışmıştır. Kariyeri boyunca sinematografi, yönetmenlik ve kurgu gibi çeşitli kategorilerde 15'ten fazla ödülün yanı sıra çeşitli bölgesel ve ulusal etkinliklerden En İyi Fotoğrafçı seçilerek takdir toplamıştır.

Ebrahim Hesari, born in 1975 in Neyshabur, he is a member of the Iranian Youth Cinema Society (IYCS) and a core member of the House of Iranian Photographers. He has served as the planner and secretary of the Kish International Short Film Festival and holds a Bachelor's degree in Professional Tourism Management. Hesari has presented two solo photography exhibitions and has participated in over ten group exhibitions. He has produced several short and documentary films, including "Bride of Rain, Taxi Telephone, Oak, Cut, My Childhood Colors, and Sleeping on Water", and has worked as a cinematographer on approximately 15 short films. Throughout his career, he has received more than 15 awards in various filmmaking categories such as cinematography, directing, and editing, as well as recognition as Best Photographer from various regional and national events.



LIFT LADY ASANSÖRCÜ KADIN

POLONYA POLAND
GÜRCÜCE GEORGIAN
2024 25'

YÖNETMEN DIRECTOR

Marcin Modzelewski

YAPIMCI PRODUCER

Jerzy Kapuściński, Ewa
Jastrzębska, Magdalena Tomanek

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Jakub Urbański

Brütalist mimari, ücretli bir asansör ve Gürcü mizacı, bu dünyada eşi benzeri olmayan ulaşım sistemini yöneten Mzia'nın günlük yaşamını tanımlar. Mahallenin gerçekliği ve Kafkasya sakinlerinin kendine özgü tuhaflıkları, modern Gürcistan'ın trajikomik bir resmi gibidir. Film, kentsel yapının sür-realizmini gündelik hayatın groteskliğiyle harmanlar. Eski bir savaş keskin nişancısı olan Mzia'nın bu içe dönük hikâyesi, Batı'nın unuttuğu mahalle ilişkilerinin küçük bir örneğini gözler önüne serer.

Brutalist architecture, a toll elevator, and Georgian temper define the daily routine of Mzia, who oversees this globally unique transportation system. The reality of the district and the quirks of the Caucasus residents paint a tragicomic picture of modern Georgia. The film blends the surrealism of the urban complex with the grotesque of everyday life. This introspective story of Mzia, a former wartime sniper, reveals a microcosm of neighborhood relationships forgotten by the West.

MARCIN MODZELEWSKI

Varşovalı bir sanatçı, gezgin ve özgür ruh olan Marcin Modzelewski, Jan Kochanowski Lisesi ve Łódź'daki Ulusal Film Okulu'ndan mezun oldu. Geçtiğimiz yıllarda belgesel becerilerini geliştirdi ve yeni medya ile deneyimler yaptı. Aylarca süren otostop yolculukları sayesinde çeşitli kültürlerden insanlarla yakın ilişkiler kurdu, onların dünya görüşlerini ve hikâye anlatma yöntemlerini öğrendi. "Lift Lady" adlı filminde, bireysellik deneyimini hikâyenin evrenselliğiyle birleştiriyor.

Marcin Modzelewski, an artist, traveler, and free spirit from Warsaw, graduated from Jan Kochanowski High School and the National Film School in Łódź. In past years he has honed documentary skills and experimented with new media. Through solitary, months-long hitchhiking journeys, he formed close relationships with people from various cultures, learning their worldviews and storytelling methods. In his film "Lift Lady", he combines experience of individuality with the universality of the story.



LIGHT THROUGH THE BLINDFOLD IŞIĞI GÖRMEK

KANADA CANADA
İNGİLİZCE, FARŞA ENGLISH, PERSIAN
2025 25'

YÖNETMEN DIRECTOR
Alireza Kazemipour

YAPIMCI PRODUCER
Sina Nazarian, Sepehr Samimi

Sadece yüzde beş görme yetisine sahip İran kökenli Kanadalı golbol sporcusu Maryam Salehizadeh'e görme yetisini kısmen geri kazandırabilecek bir ameliyat önerilir. Maryam, bu olasılığı düşünürken, anılar ve hayaller yeniden su yüzüne çıkarak kimlik duygusunu ve görmenin gerçekte ne anlama geldiğini sorgulamaya başlar.

Maryam Salehizadeh, an Iranian-Canadian goalball athlete with only five percent vision, is offered a surgery that could partially restore her sight. As she contemplates the possibility, memories and dreams resurface, challenging her sense of identity and what it truly means to see.

ALIREZA KAZEMIPOUR

İran kökenli Kanadalı film yapımcısı Alireza Kazemipour, İran'da senarist olarak yirmi yıllık deneyime sahiptir. Sinema çalışmaları alanında yüksek lisans sahibi olan Kazemipour, dünya çapında 150'den fazla film festivalinde gösterilen, sosyal adalet, kadın hakları ve göçmen sorunlarını savunan "The Gold Teeth" (2022) ve "Split Ends" (2022) gibi ödüllü kısa filmler yönetmiştir.

Alireza Kazemipour, Iranian-Canadian filmmaker, with 2-decades of experience as a screenwriter in Iran. He holds a master's in Cinema studies and has directed award-winning shorts including The Gold Teeth (2022) and Split Ends (2022), recognized in over 150 film festivals worldwide, championing social justice, women's rights, and immigrant issues.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

Light Through The Blindfold (Short Doc/Kısa Belgesel, 2025)

Hatch (Short/Kısa Film, 2023)

The Gold Teeth (Short/Kısa Film, 2022)

Split Ends (Short/Kısa Film, 2022)

The Blue Bed (Short/Kısa Film, 2020)

Slowness (Short/Kısa Film, 2010)



SHE KADIN

FRANSA, İTALYA FRANCE, ITALY
VİETNAMCA VIETNAMESE
2025 77'



YÖNETMEN DIRECTOR

Parsifal Reparato

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Lorenzo Casadio Vannucci,
Parsifal Reparato

KURGU EDITING

Alice Roffinengo, Armando
Duccio Ventriglia

O, Vietnam'daki en büyük elektronik sanayi tesislerinden birinde çalışan 80.000 işçiden bazılarının ortak anlatısıdır. Temel iş gücünün yüzde sekseni, gece ve gündüz 12 saatlik vardiyalarla çalışmayı kabul eden kadınlardan oluşmaktadır. Kadın, aynı anda hem anne, hem kız evlat, hem eş, hem bekâr, hem göçmen, hem de yerleşimcidir. Her kahramanı farklıdır. Ancak, hepsi her gün maruz kaldıkları sömürü içinde birbirleriyle bağlantılıdır ve acımasız sömürü nedeniyle hayallerini gerçekleştiremezler.

She is a choral narrative about some of the 80,000 workers in one of the largest electronic industrial plants based in Vietnam. Eighty per cent of the basic workforce are women who have agreed to work 12-hour shifts, day and night. She is a mother, daughter, wife, single person, migrant and settler at the same time. Each protagonist is different. However, they are all connected in the exploitation they are subjected to every day, unable to realise their dreams due to relentless exploitation.

PARSIFAL REPARATO

İtalyan yönetmen, yapımcı, antropolog ve gazetecidir. Çalışmalarında etnografik araştırma ile sosyal adalet, işçi hakları, biyoçeşitlilik ve ruh sağlığı konularına odaklanan rafine bir sinema dilini birleştirmektedir. 12 yılı aşkın bir süredir Güneydoğu Asya'da üniversiteler, araştırma kurumları ve işçi hakları örgütleriyle iş birliği içinde emekle ilgili konulara odaklanan araştırmalar yürütmekte ve film yapımcısı olarak çalışmaktadır. Antropoloji bölümünden mezun olduktan sonra Buenos Aires'teki Escuela Nacional de Realización y Experimentación Cinematográfica'da sinema okumak için burs kazanmış ve Roma'da yürütücü yapımcı olarak eğitim almıştır. 2017 yapımı filmi "Nimble Fingers" yılın en çok ödül alan İtalyan belgeselleri arasında yer aldı. Parsifal, geliştirme aşamasındaki "She" ile Premio Solinas ve 2022'de Sunny Side of the Doc'ta çeşitli ödüller kazandı.

Parsifal Reparato is an Italian director, producer, anthropologist and journalist. His work combines ethnographic research and a refined cinematic language focused on social justice, labour rights, biodiversity and mental health. For over 12 years, he has been conducting research and working as filmmaker across Southeast Asia, focusing on labour-related issues in collaboration with universities, research institutions and workers' rights organisations. After graduating in Anthropology, he gained a scholarship to study at Cinema at Escuela Nacional de Realización y Experimentación Cinematográfica in Buenos Aires and trained as an executive producer in Rome. His 2017 film "Nimble Fingers" was among the most awarded Italian documentaries of its year. With "She", Parsifal won the Premio Solinas and several awards at Sunny Side of the Doc in 2022 during its development phase.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

- 2011 Mas allá de la Santería
- 2015 Rezeki (Co-Director/Ortak Yönetmen)
- 2017 Nimble fingers
- 2020 The town crier



SUDAN REMEMBER US BİZİ UNUTMA, SUDAN

FRANSA, TUNUS, KATAR

FRANCE, TUNISIA, QATAR

ARAPÇA, İNGİLİZCE ARABIC, ENGLISH

2024 77'

YÖNETMEN DIRECTOR

Hind Meddeb

YAPIMCI PRODUCER

Abel Nahmias, Michel Zana, Alice Ormières

KURGU EDITING

Gladys Joujou

Shajane, Maha, Muzamil, Khatab ve şair Chaikhoon'un sesi... Onlar yirmi-
li yaşlarında, politik olarak aktif ve sanatsal olarak yaratıcıdır. Ve film
sinematik bir koro; sözleri, şiirleri ve şarkılarıyla özgürlük için savaşan
bir kuşağın ortak portresidir. Yozlaşmış bir ordu ile Darfur, Kordofan ve
Mavi Nil'de savaş suçlarından sorumlu paramiliter milislerle karşı karşıya
kaldıklarında, daha başlamadan cesaretlerini kaybedebilirlerdi. Onlara
rehberlik eden hayalleri, hayal güçleri ve şiirsel söylemin gücü olmasaydı,
eski rejimi deviremezlerdi. Film, devrimin seslerini milislerin ateşiyle karşı
karşıya getiren inişli çıkışlı mücadeleyi anlatıyor.

Shajane, Maha, Muzamil, Khatab and the voice of the poet Chaikhoon.
They are in their twenties, politically active and artistically creative. This
film is a cinematic chorus, the collective portrait of a generation fighting
for freedom with their words, poems and chants. Faced with a corrupt-
ed army and a paramilitary militia responsible of war crimes in Darfur,
Kordofan and Blue Nile, they could have lost heart before starting. Without
the dream guiding them, the power of imagination and the might of po-
etic discourse, they would not have overthrown the former regime. The
film relates the uneven struggle that pitted the voices of the revolution
against the fire of the militia.

HIND MEDDEB

Paris'te yaşayan film yapımcısı Hind Meddeb'in çalışmaları, onu Avrupa'dan Afrika ve Orta Doğu'ya götürmüştür. Akdeniz'in her iki yakasının da vatan-daşı olan Meddeb, halkları ve bölgeleri karmaşıklıklarıyla yansıtmaktadır. Tek başına çekim yaparak, tarihi olayları bireysel yollardan göstererek yakınlık kurmaktadır. 2011 ve 2013 yılları arasında, devrimci bir eylem olarak müzikal yaratı üzerine iki uzun metrajlı belgesel olan "Tunisia Clash" ve "Electro Chaabi"yi yönetti. Son filmi "Paris Stalingrad" çok sayıda festivale seçildi (Cinéma du Réel, TIFF, PSIFF, CPH:DOX vb.) ve Documentary Edge Festival (Yeni Zelanda) iki ödül aldı. Film, Mayıs 2021'de Fransa'da gösterime girdi.

Filmmaker based in Paris, Hind Meddeb's work has taken her from Europe to Africa and the Middle East. Citizen of both sides of the Mediterranean, she represents peoples and territories in their complexity. By filming by herself, she creates intimacy, showing historic events through individual paths. Between 2011 and 2013, she directed Tunisia Clash and Electro Chaabi, two feature documentaries on musical creation as a revolutionary act. Her latest film, Paris Stalingrad was selected in numerous festivals (Cinéma du Réel, TIFF, PSIFF, CPH:DOX etc.) and received two awards at the Documentary Edge Festival (NZ). The film was theatrically released in France in May 2021.



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

**ULUSAL
PROFESYONEL
KATEGORİ**

NATIONAL
PROFESSIONAL
CATEGORY

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSAL PROFESYONEL KATEGORİ
NATIONAL PROFESSIONAL CATEGORY

JÜRİ ÜYELERİ

JURY MEMBERS



DOÇ. DR. KURTULUŞ ÖZGEN ASSOC. PROF. KURTULUŞ ÖZGEN

Kurtuluş Özgen, filmler, video ve fotoğraf işleri üretmiştir. Çeşitli film festivallerinde ve fotoğraf yarışmalarında jüri üyeliği yapmıştır. Los Angeles, New York, Boston, Toronto, Montreal, Meksiko, Rio de Janeiro, Guangzhou, Londra, Lizbon, Weimar, Atina ve Selanik başta olmak üzere 70'in üzerinde festivalde filmleri gösterilen Özgen'in 18 ödülü vardır. Fotoğraf ve video yerleştirme biçiminde ürettiği işler, kişisel ve karma sergilerde yer almıştır. Özgen, 2001 yılında Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Sinema TV Bölümünden mezun olmuştur. Çağdaş Sanat ve Yeni Medya eğitimi almıştır. Yüksek lisansını (2012) ve sanat doktorasını (2017) Gazi Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü'nde tamamlamıştır. 2023 yılından bu yana AHBVÜ Lisansüstü Eğitim Enstitüsü Kültürel Antropoloji Anabilim Dalı'nda doktora eğitimine devam ediyor. Hâlen AHBVÜ Güzel Sanatlar Fakültesi, Fotoğraf ve Video Bölümünde akademisyen olarak görev yapan Özgen, akademik çalışmalarını belgesel sinema, düşünce sineması, sinematografi, video sanatı ve yeni medya üzerine sürdürüyor.

Kurtuluş Özgen has produced films, video and photography works. He has served as a jury member in various film festivals and photography competitions. With films been screened in over 70 festivals including Los Angeles, New York, Boston, Toronto, Montreal, Mexico City, Rio de Janeiro, Guangzhou, London, Lisbon, Weimar, Athens and Thessaloniki, Özgen has 18 awards. His works in the form of photography and video installation have been exhibited in solo and group exhibitions. Özgen graduated from the Marmara University, Faculty of Fine Arts, Department of Cinema TV in 2001. He studied Contemporary Art and New Media. He completed his master's degree (2012) and doctorate in art (2017) at the Gazi University, Institute of Fine Arts. Since 2023, he has been pursuing his doctoral studies at AHBVU Graduate Education Institute, Department of Cultural Anthropology. He is currently working as an academic at AHBVU Faculty of Fine Arts, Department of Photography and Video. He continues his academic studies on documentary cinema, cinema of thought, cinematography, video art and new media.

DOÇ. DR. MESUT AYTEKİN

ASSOC. PROF. MESUT AYTEKİN

İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümü mezunu olan Mesut Aytekin, lisansüstü eğitimini İ.Ü. Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde tamamladı. Kısa film ve belgesel alanında birçok çalışmaya imza atan Aytekin'in, Türk sineması, korku sineması, senaryo, sinema-reklam ilişkisi, sinemada türler ve yeni medya konularında çeşitli makaleleri, bildirileri ve kitap çalışmaları bulunuyor. 7 kitabın editörlüğünü üstlenmiş, 38 kitap bölümü yazmıştır. Alanıyla ilgili çeşitli dergilerde yazılar kaleme almıştır. Evli ve iki çocuk babası olan Aytekin, halen İ.Ü. İletişim Fakültesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünde doçent olarak akademik çalışmalarını sürdürürken "Uluğbeyler Erol Güngör" belgesel filminin çekimlerine devam ediyor.

Mesut Aytekin graduated from Istanbul University, Faculty of Communication, Department of Radio, Television and Cinema, and completed his graduate studies at İ.U. Institute of Social Sciences. Aytekin, who has carried out many studies in the field of short films and documentaries, has various articles, papers and books on Turkish cinema, horror cinema, screenwriting, cinema-advertising relationship, genres in cinema and new media. He has edited 7 books and written 38 book chapters. He has written articles in various journals related to his field. Aytekin, who is married with two children, is currently continuing his academic studies as an associate professor at İ.U. Faculty of Communication, Department of Radio, Television and Cinema, and continues to shoot the documentary film "Uluğbeyler Erol Güngör".





DOÇ. DR. NAGİHAN ÇAKAR **ASSOC. PROF. NAGİHAN ÇAKAR**

Nagihan Çakar, İstanbul'da doğmuştur. İstanbul Kültür Üniversitesi İletişim Tasarımı Bölümünü dereceyle bitirerek, aynı alanda yüksek lisansını tamamladı. İstanbul Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Anabilim Dalı'nda doktora eğitimini ise 2018 yılında bitirdi. Sanat ve akademi-yi bir arada sürdüren Çakar, bugüne kadar 18 belgesel filme yönetmen ve yapımcı olarak imza atmış, eserleri 26 ulusal ve uluslararası ödülle onurlandırıldı. Yönetmenliğini yaptığı "Zilan'ın Renkleri" ve "Büyükaşıklar" filmleri uluslararası festivallerde ödüller kazanmıştır. 2016'da Türk Asya Stratejik Araştırmalar Merkezi (TASAM) tarafından Stratejik Vizyon Sahibi Sanatçı Ödülü'ne layık görülen Çakar, belgesel ve kısa film alanında kitap ve editörlük çalışmalarıyla da önemli katkılar sundu. Hâlen İstanbul Topkapı Üniversitesi İletişim Fakültesi Dekan Yardımcısı ve Yeni Medya ve İletişim Bölüm Başkanı olarak görev yapan Çakar, aynı zamanda Tayf Kültür Sanat Derneği Başkanı ve TAYF Uluslararası Kısa Film Festivali Direktörü'dür.

Nagihan Çakar was born in İstanbul. She graduated from the İstanbul Kültür University Department of Communication Design with honors, and completed her master's degree in the same field. She completed her doctorate studies at the İstanbul University, Department of Radio, Television and Cinema in 2018. Çakar, who pursues art and academia together, has directed and produced 18 documentary films so far, and her works have been honored with 26 national and international awards. Her films "Zilan'ın Renkleri" and "Büyükaşıklar" won awards at international festivals. In 2016, Çakar was awarded the Strategic Vision Award Offered for an Artist Award by the Turkish Asian Center for Strategic Studies (TASAM) and has also made significant contributions in Turkey with book and editorial works in the field of documentary and short films. Currently working as the Vice Dean of İstanbul Topkapı University Faculty of Communication, and Head of the Department of New Media and Communication, Çakar is also the President of Tayf Association for Culture and Arts, and Director of TAYF International Short Film Festival.

HALİL KARDAŞ

İstanbul Yıldız Teknik Üniversitesi mezunu olan Halil Kardaş, 2010 yılından bu yana sinema ve televizyon sektöründe yapımcı olarak aktif bir şekilde çalışmalarını sürdürüyor. 2011 yılında Yapımlab atölye çalışmalarına katılmış, 2013 yılında ise San Sebastian Film Festivali'nin New Directors bölümünde dünya prömiyerini gerçekleştiren ilk uzun metraj filmi "Yozgat Blues"un yapımcılığını üstlenmiştir. 2022 yılında Avrupa'nın önde gelen yapımcılık programlarından biri olan EAVE (European Audiovisual Entrepreneurs) eğitim programını başarıyla tamamlamış ve 2024 yılında, 2025'ten itibaren geçerli olmak üzere EAVE Türkiye Ulusal Koordinatörlüğü görevine davet edilmiştir. 2018 yılında Film Code yapımı kuran Kardaş, kısa filmlerden uzun metrajlı yapımlara, belgesellerden reklamlara kadar geniş bir yelpazede prodüksiyonlara imza atmıştır. Ayrıca ulusal ve uluslararası televizyon ağları ve dijital platformlar için projeler geliştirmiştir. En son filmlerinden "Bir Tutam Karanfil", 2022 yılında 35. Tokyo Film Festivali'nde gösterilmiş, 2018 yapımı "Anons" ise dünya prömiyerini gerçekleştirdiği 75. Venedik Film Festivali'nin Orizzonti bölümünde Jüri Özel Ödülü'ne layık görülmüştür.

A graduate of İstanbul Yıldız Technical University, Halil Kardaş has been actively working as a producer in the film and television industry since 2010. In 2011, he participated in Yapımlab workshops and in 2013 he produced his first feature film "Yozgat Blues" which had its world premiere at the New Directors section of the San Sebastian Film Festival. In 2022, he successfully completed the EAVE (European Audiovisual Entrepreneurs) training program, one of the leading production programs in Europe. In 2024, Kardaş was invited to be the National Coordinator of EAVE Turkey, effective from 2025. In 2018, Kardaş founded Film Code Productions, which has produced a wide range of productions from short films to feature-length productions, documentaries and commercials. He has also developed projects for national and international television networks and digital platforms. His most recent film "Bir Tutam Karanfil" was screened at the 35th Tokyo Film Festival in 2022, while his 2018 film "Anons" received the Special Jury Award in the Orizzonti section of the 75th Venice Film Festival, where it had its world premiere.

FİLMOGRAFİ FILMOGRAPHY

Hep Otuz Üç Yaşında 2023

Bir Tutam Karanfil 2022

İçimdeki Kahraman 2021

Pota 2021

Dilsiz 2019

Anons 2018

Güvercin Hırsızları 2018

Bir Gün Bir Çocuk 2016

Yozgat Blues 2013





NEHİR ERDOĞAN

İzmir’de doğan Nehir Erdoğan, Marmara Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi İşletme Bölümünden mezun oldu. 2004 senesinde Los Angeles’a giderek Eric Morris oyunculuk sınıfından dersler aldı. Kariyerine Tele Pazar ve Pop Star gibi programlarda sunuculuk yaparak başlayan Nehir Erdoğan, sonrasında pek çok dizi ve sinema filmlerinde yer aldı. “Koçum Benim”, “Estağfurullah Yokuşu”, “Tatlı Bela Fadime” ve Türkiye’de kırdığı reyting rekorlarından sonra Yunanistan’da da aynı başarıyı yakalayan “Yabancı Damat” dizisi yer aldığı dizi projelerinden bazılarıdır. 2004 yılında sinema perdesiyle tanışan oyuncu, “Okul” filminde başrol karakteri Güldem ve ardından “Merhaba Hababam Sınıfı” filminde, büyük çoğunluğunu erkek olarak oynadığı Kız İsmail karakterini üstlendi. “Taammüden Cinayet” adlı kısa filmde asılacak kadın karakteriyle başrolü üstlenen Nehir Erdoğan, şu anda “Aşk Bir Hayal” dizisinin çekimlerine devam ediyor.

Born in İzmir, Nehir Erdoğan graduated from the Marmara University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Department of Business Management. In 2004, she went to Los Angeles and attended courses in Eric Morris’s acting class. Nehir Erdoğan started her career as a presenter in programs such as Tele Pazar and Pop Star, and then took part in many TV series and movies. “Koçum Benim”, “Estağfurullah Yokuşu”, “Tatlı Bela Fadime” and the series “Yabancı Damat”, which achieved the same success in Greece after breaking ratings records in Turkey, are some of the series projects she took part in. In 2004, the actor was introduced to the movie screen, playing the lead character Güldem in the movie “Okul” and then the character “Kız İsmail” in the movie “Merhaba Hababam Sınıfı”, where she played as a man in most of the film. Having played the lead role as the woman to be hanged in the short film “Taammüden Cinayet”, Nehir Erdoğan, is currently filming the series “Aşk Bir Hayal”.

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSAL PROFESYONEL KATEGORİ
NATIONAL PROFESSIONAL CATEGORY

FİNALİSTLER

FINALISTS

ANNEMİN HİKÂYESİ (ÇÎROKA DAYÎKAMI) THE STORY OF MY MOTHER

KÜRTÇE / KURDISH
TÜRKİYE
2025 22'

YÖNETMEN-METİN YAZARI-KURGU

DIRECTOR-SCRIPTWRITER-EDITING

Ziya Değer

YAPIMCI PRODUCER

Adnan Demir

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Ömer Özdemir

KAMERA CAMERA:

Dursun Ayan

SES SOUND

Yusuf Kaya

MÜZİK MUSIC

Murat Öztürk

Zahide 17 yaşında kendinden 15 yaş büyük biriyle evlendirilir. Evliliğinin altıncı ayında eşi vefat eder. Zahide'nin kardeşi de ölen kocasının küçük kardeşiyle evlendirilir ve kardeşi de üç çocukla hamile halde dul kalır. Zahide istemese de dönemin şartları nedeniyle ölen kocasının kardeşiyle nikahlanır. Onların yaşamı, kadınlara dayatılan en sert gerçeklerin derin bir tanıklığına dönüşür. Bu anlatı, baskıcı bir düzen içinde var olmaya çalışan iki kız kardeşin direncini ortaya koyarken, onların ortak acısı tarihin sessizleştirdiği sayısız kadının mücadelesini de yankılar.

At the age of 17, Zahide was married off to a man 15 years older than her. Her husband died in the sixth month of her marriage. Zahide's sister was also married off to the younger brother of her deceased husband, and she became a widow with three children and pregnant as well. Although Zahide did not want to, she married the brother of her deceased husband due to the circumstances of the time. Their life becomes a profound testimony of the harshest realities imposed on women. While this narrative reveals the resilience of two sisters trying to survive in an oppressive environment, their common pain echoes the struggle of countless women silenced by history.

ZİYA DEĞER

Aralık 1995 yılında Mardin’de doğdu. İlk ve ortaokul öğrenimini Yolaldı köyünde, Lise eğitimini Kızıltepe ilçesinde aldı. 2015 yılında, Kayseri Erciyes Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünde başladığı lisans eğitimini 2019 yılında tamamladıktan sonra, yönetmenliğini de yaptığı birçok klip, film, belgesel ve televizyon projesinde yer aldı. Hâlâ aktif olarak proje üretmeye devam ediyor.

He was born in Mardin in December 1995. He completed his primary and secondary school education in Yolaldı village and high school education in the Kızıltepe township. In 2019, after completing his undergraduate education at the Kayseri Erciyes University, Department of Radio Television and Cinema that started in 2015, he took part in many music videos, films, documentaries and television projects, which he also directed. He is still actively producing projects.



FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

Annemin Hikâyesi

Diyar-ı Kurtuluş. Yeşilay Kısa Film Yarışması İkincilik Ödülü / Yeşilay Short Film Competition, Second Prize

Bir Şehrin Büyüsü Ani

Hoş Geldin Mardin. Yeşilay Kısa Film Yarışması Birincilik Ödülü / Yeşilay Short Film Competition, First Prize

Güvercin Oteli

Hevsel. 3. İva Natura Kısa Film Yarışması Birincilik Ödülü / 3rd İva Natura Short Film Competition, First Prize

Renklerin Sesi. İzmir Film Festival Destek Ödülü / İzmir Film Festival Support Award

İyi Bağ-lar

Diyar-ı Trabzon

Tohum Toplayıcısı

Askıda Ödev. İpekyolu Belediyesi Film Festivali Birincilik Ödülü, Deniz Feneri Film Festivali Birincilik Ödülü / İpekyolu Municipality Film Festival, First Prize; Deniz Feneri Film Festival, First Prize

Eziz

BASTON CANE

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 20'

YÖNETMEN DIRECTOR-
Betül Kardıçlı

YAPIMCI PRODUCER
Betül Kardıçlı, Hüseyin Kardıçlı

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP
Muhlis Ali Alçı

KAMERA CAMERA:
Muhlis Ali Alçı, Ramazan
Karatopak

KURGU EDITING:
Muhlis Ali Alçı, Betül Kardıçlı

SES SOUND
Muhlis Ali Alçı



Musa görme yetisini ortaokul sıralarındayken kaybetmiş bir çocuktur. Yaklaşık bir sene yeni hayatına uyum sağlamaya çalışmış ve yıllar içinde dünyaya daha uyumlu yaklaşmayı başarmıştır. Hiçbir zaman baston kullanmamış olan Musa'nın, lise yıllarında mükemmel denebilecek bir arkadaşlık ilişkisi olur. Arkadaşı onu her yere götüren bir kılavuz görevi üstlenmiş ve aralarındaki samimiyet gün geçtikçe artmıştır.

Musa is a boy who had lost his sight when he was in middle school. He tried to adapt to his new life for about a year and managed to approach the world more harmoniously over the years. Not using a cane in any way, Musa has a friendship that can be described as perfect in his high school life. His friend acts as a guide who takes him everywhere and the intimacy between them increases day by day.

BETÜL KARDIÇLI

1989 Antalya doğumlu Betül Kardiçli, ilkokulu Adana Seyhan Tepebağ İlkokulu'nda ve ardından Antalya Korkuteli Mehmet Akif Ersoy İlkokulu'nda okudu. Ortaokulu da aynı okulda tamamladıktan sonra Korkuteli Anadolu İmam Hatip Lisesini ve akabinde Selçuk Üniversitesi İlahiyat Fakültesini bitirdi. Hâli hazırda MEB'de öğretmen olarak görev yapmakta olan Betül Kardiçli aynı zamanda Akdeniz Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo Televizyon Sinema Bölümü 4. sınıfta eğitimini sürdürüyor.

Born in Antalya in 1989, Betül Kardiçli attended primary school in Adana Seyhan Tepebağ Primary School and Antalya Korkuteli Mehmet Akif Ersoy Primary School. After completing secondary school at the same school, she graduated from Korkuteli Anatolian Imam Hatip High School and then Selçuk University, Faculty of Theology. Betül Kardiçli, who is currently working as a teacher at the Ministry of National Education, is currently in her 4th year at the Akdeniz University, Faculty of Communication, Department of Radio Television Cinema.



BERONA BERONA

LAZCA LAZ LANGUAGE
TÜRKİYE
2025 64'

YÖNETMEN DIRECTOR

Bariş Altı

YAPIMCI-METİN YAZARI

PRODUCER SCRIPTWRITER

Bariş Altı

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ-KAMERA-KURGU

DOP-CAMERA-EDITING

Bariş Altı

SES SOUND

Ömer Öztürk



Karadeniz'in yükseklerinde, Lütfiye (58) ve Ayşe (73) eski bir değirmende mısır öğütürken, 17 yaşında evlendirildiklerinden söz ederler. Lütfiye, geçmişin izlerini hâlâ taşır; arkadaşlarıyla köye çıkıp çay tarlasında çalışırken, kocası Ali (59) kenardan sessizce izler. Ali'nin sessizliği karşısında kadın dayanışması öne çıkar. Ancak bu sessizliğin dışında kalan biri vardır...

High above the Black Sea, as Lütfiye (58) and Ayşe (73) grind corn in an old mill, they talk about being married off at the age of 17. Lütfiye still bears the traces of the past; she goes out to the village with her friends and works in the tea fields while her husband Ali (59) watches silently from the sidelines. Women's solidarity comes to the fore in the face of Ali's silence. However, there is someone who is left out of this silence...

BARIŞ ALTI

Bariş Altı, 2002 yılında Rize’de doğdu. Akdeniz Üniversitesi Sinema-TV Bölümünden mezun oldu. Öğrencilik yıllarından itibaren kısa film, belgesel ve kurmaca türlerinde çeşitli yapımlara imza attı. Berona, yönetmenin ilk uzun metrajlı belgesel filmidir.

Bariş Altı was born in Rize in 2002, and graduated from the Akdeniz University, Department of Cinema-TV. Since his school years, he has made various productions in short film, documentary and fiction genres. Berona is the director’s first feature-length documentary film.



DEDEMİN EVİ MY GRANDPA'S HOME

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 72'

YÖNETMEN DIRECTOR

Gülten Taranç, Ragıp Taranç

YAPIMCI PRODUCER

Gülten Taranç, Sema Pekdaş

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Buğçe Çalışkan

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ-KAMERA

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY-CAMERA

Ozan Yılmaz

KURGU EDITING

Fatoş Yapıcı

SES SOUND

Taner Kaya

MÜZİK MUSIC

Berrak Taranç

Buğçe, ailesinin geçmişine uzanan bir yolculuğa çıkar. 1974'te dedesinin Yunanistan'dan kaçıyla, 1989'da babasının Bulgaristan'dan zorunlu göçü arasında, aidiyet ve kimlik arayışını keşfeder. Atalarının evlerine çıkan yollar, sınırların ve zamanın ötesinde, insanların ortak bir özlemde buluştuğunu anlatır.

Buğçe embarks on a journey into her family's past. She discovers the search for belonging and identity between her grandfather's escape from Greece in 1974 and her father's forced migration from Bulgaria in 1989. The roads leading to their grandparents' homes tell us that across borders and time, people meet in a common longing.

GÜLTEN TARANÇ

1990 yılında İzmir’de doğdu. Dokuz Eylül Üniversitesi Film Tasarımı Bölümü mezunudur. 2015’te Yağmurlarda Yıkansam adlı ilk uzun metrajlı filmini yazıp yönetti. Marmara Üniversitesi’nde sinema alanında yüksek lisans yaptı. Consensus ve Obezonlar gibi kısa filmler çekti. Aynı zamanda müzik alanında da üretim yapan Taranç, İzmir Uluslararası Kadın Yönetmenler Festivali’nin kurucu direktörüdür.

She was born in 1990 in Izmir. She graduated from Dokuz Eylül University, Department of Film Design. In 2015, she wrote and directed her first feature film “Yağmurlarda Yıkansam”. She has a master’s degree in cinema from Marmara University. She made short films such as “Consensus” and “Obezonlar”. Taranç, who also produces music, is the founding director of Izmir International Women Directors Festival.



RAGIP TARANÇ

Dokuz Eylül Üniversitesi Sinema-TV mezunudur ve aynı okulda profesör olarak görev yapmaktadır. 1988’den bu yana belgesel ve kısa filmler üretmektedir. “İzmir İzmir” filmiyle 4. Ankara Film Festivali’nde En İyi Belgesel ödülünü almıştır.

He graduated from the Dokuz Eylül University, Cinema-TV Department and is a professor at the same school. He has been producing documentaries and short films since 1988. He won the Best Documentary award at the 4th Ankara Film Festival with his film “İzmir İzmir”.



ÖDÜLLER AWARDS

13. Trebinje Film Festivali 2025, En İyi Akdeniz Filmi Ödülü / 13th Trebinje Film Festival 2025, Best Mediterranean Film Award

456. VAGON YADİGAR

456th DOCTOR WAGON

TÜRKÇE / TURKISH
TÜRKİYE
2025 38'

YÖNETMEN DIRECTOR

Fusun Çakaloz Karakaş

YAPIMCI PRODUCER

Fusun Çakaloz Karakaş

KAMERA CAMERA

Göksel Gül, Koray Çetin

KURGU EDITING

Nihat Tunçtürk

MÜZİK MUSIC

Metin Munzur

Uşak Banaz'a bağlı Büyük Oturak köyü tren hattında aks kırılması nedeniyle arızalanıp orada unutulmuş 456. Vagon Yadigar'ın hikâyesidir anlatılan. Yıllarca kaderine terk edilip sürgün edilen ve otlar arasında çürüyüp tullanılarak demir yığınının dönen bir vagon... 2013 yılında Demiryolları çalışanlarından Şinasi Duman vagonu yerinde fotoğraflar ancak araya yine yıllar girer. 2017'de vagon revize için Alsancak Garı'na getirilir. Tüm hikâyeler anlatılmayı bekler diyerek yola çıkılan belgesel, bilinmeyen bir vagonun öyküsüne ışık tutuyor.

This is the story of the 456th Doctor Wagon that broke down due to a broken axle on the railway route in Büyük Oturak village of Banaz, Uşak and was forgotten there. A railway car that was abandoned to its fate and exiled for years, rotten and ravaged among the weeds, and turned into a pile of iron waste... In 2013, Şinasi Duman, one of the employees of the Railways Directorate, photographed the car in its place, but years passed again. In 2017, the car was brought to the Alsancak Station for revision. The documentary, which starts off by saying that all stories are waiting to be told, sheds light on the story of an unknown wagon.

FÜSUN ÇAKALOZ KARAKAŞ

Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü mezunu olan yönetmen, yüksek lisansını Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde tamamladı. Uzun yıllar TRT'de hazırladığı belgesellerin yapımcısı, yönetmeni, metin yazarı, sanat yönetmeni ve senaristi olarak çalıştı. "Çamurdan Bebek" adlı 6 bölümlük belgeseliyle Hasan Tahsin Gazetecilik Yarışmasında program dalında Yılın Birincisi, "Film Bitti" adlı belgesel ile Antalya Altın Portakal Film Festivali Onur Ödülü ve "Eskici" belgeseliyle Adnan Öztrak Yılın En İyi Televizyon Ödülü, Uluslararası Ankara Film Festivali Yılın En İyi İkinci Belgesel Ödülü ve Grand Prix Europa Ödülleri Yarışmasında 233 film arasında en iyi 10 filminden biri seçildi. Yönetmen belgesel film çalışmalarına devam ederken "Zamanın Eli Değdi Bize" adlı roman çalışmasını sürdürmektedir.



She graduated from the Hacettepe University, Faculty of Literature, Department of History, and completed her master's degree at the Gazi University, Institute of Social Sciences. For many years, she worked as producer, director, copywriter, art director and scriptwriter of the documentaries she prepared at TRT. With her 6-episode documentary "Çamurdan Bebek", she won the first prize in the program category at the Hasan Tahsin Journalism Competition; the Honor Award at the Antalya Golden Orange Film Festival for her documentary "Film Bitti"; the Adnan Öztrak Best Television Award of the Year for her documentary "Eskici", and the Second Best Documentary of the Year Award at the International Ankara Film Festival, and was selected as one of the best 10 films among 233 films at the Grand Prix Europa Awards Competition. While the director continues her documentary film works, she is also working on a novel titled "Zamanın Eli Değdi Bize".

FİLMOGRAFİ FILMOGRAPHY

2018 Dağ Gibi
2017 Kuş Dili Karınca Kelamı (6 Bölüm/Episodes)
2015 Karadenizin Kızı Fadime (6 Bölüm/Episodes)
2013 Anadolu Güzelleme Üç Gün Üç Düşün
2010 Saatler 12'yi Vurduğunda
2010 Dünyaya Açılan Pencere TRT
2010 Zamanın Sesli Tanıkları Radyolar
2009 Evvel Zaman Yolcuları (6 Bölüm/Episodes)
2008 Çamurdan Bebek
2006 Pop Oturduk Pop Kalktı
2006 Su Gibi Aziz
2004 Film Bitti
2000 Uzak Bakışlı Kadınlar
1998 Eskici

K-ÖMÜR C-OAL

TÜRKÇE / TURKISH
TÜRKİYE
2025 37'58"

YÖNETMEN DIRECTOR

Gürkay Gündoğan

YAPIMCI PRODUCER

Genel Maden İşçileri Sendikası

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Gürkay Gündoğan

KAMERA-KURGU CAMERA-EDITING

Gürkay Gündoğan, Kaan

İslamoğlu

MÜZİK MUSIC

Hasan Doğu



6 Şubat 2023'te Kahramanmaraş merkezli iki ayrı depremin ardından Zonguldak'tan depremden etkilenen illere giden Türkiye Taşkömürü Kurumundan (TTK) 3850 gönüllü madencinin kahramanlık hikayelerini anlatan bir belgesel. Belgeselde, elleri nasırlı, yüzleri kömür karası, yürekleri kocaman madencilerin ve kurtardıkları depremzedelerin anlatımları yer alıyor. Ayrıca kurtarma operasyonlarından görüntüler de izleyiciyle buluşuyor. Belgeselde, iki çocuğuyla birlikte madenciler tarafından kurtarılan Tuğçe Gövtaş, depremden 90 saat sonra kurtarılan Songül Göksu, 40 saat boyunca kucağında oğlunun cenazesıyla kurtarılmayı bekleyen Adile Yetkin, 9 gün sonra enkazda kurtarılan öğretmen Emine Akgül ve yine madencilerin kurtardığı Suriyeli Sidra'nın hikâyesi anlatılıyor.

After two separate earthquakes centered in Kahramanmaraş on February 6, 2023, the documentary tells the heroic stories of 3850 volunteer miners from the Turkish Hard Coal Enterprise (TTK), who went from Zonguldak to the provinces affected from the earthquake. The documentary includes the narratives of the miners with calloused hands, coal-black faces and big hearts, and the earthquake victims they rescued. It also includes footage from rescue operations. The documentary tells the stories of Tuğçe Gövtaş, who was rescued by the miners with her two children; Songül Göksu, who was rescued 90 hours after the earthquake; Adile Yetkin, who waited 40 hours to be rescued with the dead body of her son in her arms; Emine Akgül, a teacher who was rescued from the rubble after 9 days; and Sidra, a Syrian woman who was also rescued by the miners.

GÜRKAY GÜNDOĞAN

1988 Zonguldak doğumlu. Kocaeli Üniversitesi Elektronik ve Haberleşme Bölümü ile Anadolu Üniversitesi İşletme Bölümü mezunu ve babası maden işçisi olan Gündoğan, Zonguldak'ta uzun yıllar ajans muhabirliği ve büro şefliği yapan bir gazetecidir. Yaklaşık 13 yıl boyunca bu görevlerde bulunduktan sonra Genel Maden İşçileri Sendikası (GMİS) Basın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü Basın Koordinatörlüğü görevini üstlendi. Mesleki bilgi ve tecrübelerini paylaşmak amacıyla, Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi'nde (BEUN) seminerler düzenledi. Bu etkinliklerde ajans haberciliği ve kurumsal habercilik bilgilerini öğrencilerle paylaştı.

He was born in Zonguldak in 1988. A graduate of the Kocaeli University, Department of Electronics and Communication, and Anadolu University, Department of Business Administration, Gündoğan, the son of a miner, is a journalist who worked as an agency reporter and bureau chief in Zonguldak for many years. After working in these positions for about 13 years, he assumed the position of Press Coordinator at the Directorate of Press and Public Relations of the General Mine Workers Union (GMİS). In order to share his professional knowledge and experience, he organized seminars at Zonguldak Bülent Ecevit University (BEUN). In these events, he shared his knowledge of agency journalism and corporate journalism with students.



KİTABIN RÜYASI THE BOOK'S DREAM



TÜRKÇE / TURKISH
TÜRKİYE
2025 34'

YÖNETMEN DIRECTOR

Aslı Atasoy

YAPIMCI PRODUCER

Aslı Atasoy, Hakan Kasırga

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Aslı Atasoy

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Hakan Kasırga

KAMERA CAMERA

Fatih Köse, Emre Özel

KURGU EDITING

Nehircan Atabek, Oğuz Ok, Yusuf

Elifbaş

SES SOUND

Ender Akay

MÜZİK MUSIC

Eren Kazım Akay

Belgesel, tasarımcı Birol Bayram'ın 26 yıl boyunca yaklaşık 6 bin kitap kapağı tasarlayarak olası bir dünya rekoruna imza atmasını konu alıyor. Film, kitap kapağını yüzeysel bir grafik unsurdan öte, edebiyat ile görsel hafızanın buluştuğu kültürel bir alan olarak inceliyor. Aynı zamanda Zeynep Atakan, Ahmet Ümit, Mehmet Y. Yılmaz, Yekta Kopan, Selçuk Altun, Gürbüz Doğan Ekşioğlu, Horasan, Sevgül Sönmez, Tibet Sanlıman ve Gamze Varım gibi sanat ve edebiyat dünyasından isimlerin katkılarıyla, kitap kapağının anlamı geniş bir perspektiften tartışılıyor. Belgesel, kitap kapağını hem kişisel hem de kolektif bir ifade alanı olarak yeniden düşünmeye davet ediyor.

The documentary tells the story of designer Birol Bayram, who set a possible world record by designing nearly 6000 book covers over 26 years. The film examines book covers as more than a superficial graphic element, but as a cultural space where literature and visual memory meet. At the same time, the meaning of the book cover is discussed from a broad perspective with the contributions of names from the world of art and literature such as Zeynep Atakan, Ahmet Ümit, Mehmet Y. Yılmaz, Yekta Kopan, Selçuk Altun, Gürbüz Doğan Ekşioğlu, Horasan, Sevgül Sönmez, Tibet Sanlıman and Gamze Varım. The documentary invites us to rethink book covers as both a personal and collective space of expression.

ASLI ATASOY

Bağımsız gazeteci, belgesel film yönetmeni ve yapımcısı. Düzenli olarak söyleşiler ve kapsamlı analiz dosyaları yayımlıyor. Son yıllarda özellikle kültürel bellek üzerine yoğunlaştı; yakın geçmişi bir kültürel kazı alanı gibi ele alarak görünmeyen izleri ortaya çıkarmayı amaçlıyor. Farklı konukların portrelerini anlattığı Youtube ve televizyon programları hazırladı. Sokaktan beslenen üretimlerinde gazetecilik ile sinema arasında canlı ve geçirgen bağlar kuruyor.

Independent journalist, documentary film director and producer. She regularly publishes interviews and comprehensive analysis files. In recent years, she has particularly focused on cultural memory; she aims to uncover invisible traces by treating the recent past as a cultural excavation site. She has prepared Youtube and television programs, in which she narrates the portraits of different guests. In her street-based productions, she establishes vibrant and permeable links between journalism and cinema.

ÖDÜLLER AWARDS

Valeenci Indie FF, En İyi Belgesel/Best Documentary
Stockholm City FF, En İyi Belgesel/Best Documentary



MUZAFFER MUZAFFER

TÜRKÇE / TURKISH
TÜRKİYE
2025 40'

YÖNETMEN DIRECTOR

Ömer Faruk Çetin

YAPIMCI PRODUCER

Ömer Faruk Çetin

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Mustafa Demiralp

KAMERA CAMERA

Mustafa Demiralp, Ömer Faruk
Çetin

KURGU EDITING

Sabri Eren Öztürk

SES SOUND

Yunus Emre Demiralp, Arda
Ertem

MÜZİK MUSIC

Ahmet Günay

Terk edilmiş Dulkadir köyünde, felaketin gölgesinde kalan son beden Muzaffer. Terk edilmiş topraklar, boşalan evler ve insanın doğayla kurduğu kırılgan bağ bu sessizlikte yankılanıyor. Kişisel anılarıyla hayalet bir mekânda dolaşan Muzaffer, kaybolan bir dünyanın sesi ve toprağın son tanığı haline geliyor.

In the abandoned village of Dulkadir, Muzaffer is the last person left in the shadow of disaster. Abandoned lands, empty houses and the fragile bond between man and nature echo in this silence. Wandering in a ghostly space with his personal memories, Muzaffer becomes the voice of a vanishing world and the last witness of the land.



ÖMER FARUK ÇETİN

Ömer Faruk Çetin, 1995'te Kütahya'nın Tavşanlı ilçesinde doğdu. Lise yıllarında yönetmenlik, görüntü yönetmenliği ve kurgu alanlarında kendini geliştirdi. Tavşanlı doğumlu olması nedeniyle, sinema anlayışında Ahmet Uluçay'ın sinemasının önemli bir etkisi oldu. 2017'de Gençlik ve Spor Bakanlığı Kısa Film Yarışmasında "Mansur" ile ikincilik, aynı yıl Sinema Kampı'nda "Değişmeyen Sahne" ile Jüri Özel ve Geleceğin Sinemacısı ödülleri kazandı. 2018'de "Filistin'in Çiçeği" kısa filmiyle Kudüs Kısa Film Yarışmasında birinci oldu. 2019'dan itibaren sinema sektöründe reji ekibinde aktif görev alıyor.

Ömer Faruk Çetin was born in Tavşanlı, Kütahya in 1995. During his high school years, he improved himself in the fields of directing, cinematography and editing. Since he was born in Tavşanlı, Ahmet Uluçay's cinema had an important influence on his understanding of cinema. In 2017, he won the second prize with "Mansur" in the Ministry of Youth and Sports Short Film Competition, and in the same year, he won the Jury Special and Future Filmmaker awards with "Değişmeyen Sahne" at the Cinema Camp. In 2018, he won the first prize in the Jerusalem Short Film Competition with his short film "Filistin'in Çiçeği". Since 2019, he has been actively working in the directorial team of the cinema industry.



ÜSTAD MEHMED SİYAH KALEM MASTER MEHMED SİYAH QALAM



TÜRKÇE / TURKISH
İNGİLİZCE / ENGLISH
TÜRKİYE
2025 34'

YÖNETMEN DIRECTOR

Selin Aktaş, Murat Kadir Toy

YAPIMCI PRODUCER

Selin Aktaş, Murat Kadir Toy

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Selin Aktaş

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Oğuz Özdemir, Aydın Kapancık,
Matthew Lewis

ORTAK YAPIMCI CO-PRODUCER

Nilgün Birel Bozkurt, Onur Hakkı
Eyüboğlu

KURGU EDITING

Selin Aktaş

SES-MÜZİK SOUND-MUSIC

Mehmet Can Özer

Adı bile tam olarak bilinmeyen bir sanatçı, 15. yüzyılda Orta Asya'da hayal gücünün sınırlarını zorlayarak cinlerin, devlerin ve iblislerin hikâyelerini anlattı. Sonra yok oldu. Ardında yalnızca dağılmış, parçalanmış, birbirine yabancı görünen resimler bıraktı. Kim olduğunu bilmiyoruz. Ne düşündüğünü, ne anlatmak istediğini de. Artık bize ait olan bu resimlerin zihinlerimizde canlandığı imgeleri ve anlamları arayacağız.

An unknown artist pushed the limits of imagination and told stories of djinns, giants and demons in Central Asia in the 15th century. Then he disappeared. He left only scattered and fragmented paintings that look like alien to one another. We don't know who he was. We don't know what he was thinking, what he wanted to tell us either. We will search for the images and meanings that these pictures, which now belong to us, evoke in our minds.

SELİN AKTAŞ

Çukurova Üniversitesi'nde sinema eğitimi aldı ve Türk Sinemasında Kurgu Pratiklerine Dijitalleşmenin Etkisi başlıklı teziyle yüksek lisansını tamamladı. Bu çalışmasında yeni teknolojilerin anlatıyı nasıl dönüştürdüğünü, teori ve saha araştırması üzerinden inceledi. Kısa filmleri "Saklambaç", "Satlık", "İntihar Bekçisi" ve "Toprağına Renk Katanlar" ulusal ve uluslararası festivallerde gösterildi. "Bir Neslin Sesi: Arabesk Rap (Rap Alaturka)" ve "Dikey Rota" adlı belgesellerin yönetim ekibinde yer aldı; her iki yapım da TRT'de yayımlandı. Halen Habitat TV'de yönetmen olarak çalışan Aktaş, ayrıca UEFA, Süper Lig ve EuroLeague maçlarını kapsayan saha kameramanlığı alanında üç yılı aşkın deneyime sahiptir.

She studied cinema at Çukurova University and completed her master's degree with a thesis titled "The Impact of Digitalization on Editing Practices in Turkish Cinema". In this study, she analyzed how new technologies transform narrative through theory and field research. Her short films "Saklambaç", "Satlık", "İntihar Bekçisi", and "Toprağına Renk Katanlar" were screened at national and international festivals. She took part in the directing team of the documentaries "Bir Neslin Sesi: Arabesk Rap (Rap Alaturka)" and "Dikey Rota", both of which were broadcast on TRT. Currently working as a director at Habitat TV, Aktaş also has over three years of experience as a field cameraman covering UEFA, Super League and EuroLeague matches.



MURAT KADİR TOY

1972 yılında İstanbul'da doğdu. Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesi'nde öğrenim gördü. 1997'de, Türkiye'nin en uzun soluklu televizyon belgesel programlarından biri olan "Haberci"de yardımcı yönetmen olarak televizyon ve belgeselcilik kariyerine başladı. 2000–2002 yılları arasında aynı programın yönetmenliğini üstlendi. 2003 yılında 81 Yapım ve Şarkuteri Prodüksiyon adlı kendi yapım şirketlerini kurdu. 2006 yılında belgesel kanalı İz'de genel yönetmen ve müdür olarak görev yaptı. 2021'den bu yana Türkiye'nin yeni yaşam kanalı Habitat TV'nin kurucu ortağı ve genel yönetmeni olarak çalışmalarını sürdürüyor.

He was born in İstanbul in 1972. He studied at the Marmara University, Faculty of Communication. In 1997, he started his career in television and documentary filmmaking as an assistant director of "Haberci", one of Turkey's longest-running television documentary programs. He became the director of the same program between 2000-2002. In 2003, he founded his own production companies, namely 81 Yapım and Şarkuteri Production. In 2006, he worked as the general director and manager at the documentary channel İz. Since 2021, he has been working as the co-founder and general director of Turkey's new life channel Habitat TV.



YIKILMAK THE DEFEAT

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 75'

YÖNETMEN DIRECTOR

Mehmet Ali Sevimli

YAPIMCI PRODUCER

Mehmet Ali Sevimli

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Hakan Akgün

KAMERA CAMERA

Ender YeğİN, Abdülkadir Kalay

KURGU EDITING

Mehmet Ali Sevimli

MÜZİK MUSIC

Zalwana (Ömer Faruk Eylence)

Bir köy, iki aday, tek amaç... 31 Mart 2024 yerel seçimleri yaklaşırken Pirsultanlı'da muhtarlık yarışı, sıradan bir seçimden çok daha fazlasına dönüşür. İki adayın rekabeti, köy halkını akrabalık bağlarından dostluklarına kadar sarsan bir güç mücadelesine evrilir. Film, bu seçim üzerinden yerel siyasetin kültürel kodlarını, aidiyet ve iktidar ilişkilerini gözlemci bir bakışla ele alıyor.

One village, two candidates, one goal... As the local elections of March 31, 2024 approach, the race for the mukhtar's office in Pirsultanlı turns into much more than an ordinary election. The rivalry between the two candidates evolves into a power struggle that shakes the people of the village from kinship ties to friendships. Through this election, the film takes an observant look at the cultural codes of local politics, belonging and power relations.

MEHMET ALİ SEVİMLİ

Mehmet Ali Sevimli, Adana'da doğdu. 2014 yılında çektiği "Yalnızlık Çağı" belgeseliyle aralarında TRT de olmak üzere birçok kurumdan ödül kazandı. 2016 yılında çektiği kurmaca filmi "En Yeni Gerçekçilik" filmi Altın Koza'da jüri özel ödülüne layık görüldü. Sinema alanında doktora derecesi aldı. Akademisyen kimliğinin yanı sıra senarist, yönetmen ve reji ekibinde çeşitli projelerde aktif olarak çalışmaya devam ediyor.

Mehmet Ali Sevimli was born in Adana. In 2014, he won many awards including TRT for his documentary "Yalnızlık Çağı". In 2016, his fiction film "En Yeni Gerçekçilik" received the jury's special award at the Golden Boll. He received a doctorate degree in cinema. In addition to his academic identity, he actively works in various projects as a scriptwriter, director and takes part in directorial teams.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

- 2025 Yıkılmak – Belgesel / Documentary
- 2021 Çanakkale'nin Son Şehidi – Belgesel / Documentary
- 2016 En Yeni Gerçekçilik – Kurmaca / Fiction
- 2014 Yalnızlık Çağı – Belgesel / Documentary



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

ULUSAL ÖĞRENCİ FİLMLERİ KATEGORİSİ

NATIONAL STUDENT
FILMS CATEGORY

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSAL ÖĞRENCİ FİMLERİ KATEGORİSİ
NATIONAL STUDENT FILMS CATEGORY

JÜRİ ÜYELERİ JURY MEMBERS



BURCU CAMCIOĞLU

8 Mart 1990, Artvin doğumlu Burcu Camcioğlu, çocukluğunu Türkiye'nin farklı şehirlerinde geçirdi. Berlin ve Prag'da dijital sinema eğitimi aldı. Kuzey ve Güney kutupları ile Çernobil gibi uç coğrafyalarda gerçekleştirdiği çekimlerle dikkat çekti. Projeleri PBS Channel, Amazon Prime ve CCTV gibi uluslararası platformlarda yer aldı. Yapımcısı ve yönetmeni olduğu "Ufkun Ötesinde: Türkiye'nin İnsanlı İlk Uzay Görevi", Türkiye'nin uzay yolculuğunu anlatan ilk kapsamlı belgeseldir. Ayrıca "Gezegeğin Kara Kutusu: Antarktika" ve "TÜBİTAK SAGE'nin 50 Yılı" gibi yapımlarda bilimi, teknolojiyi ve insan hikâyelerini ortak bir duygusal anlatıda birleştirmiştir. Filmlerinde anlatıdan çok atmosferi öne çıkaran Camcioğlu, çağdaş Türk belgesel sinemasının yenilikçi ve vizyoner isimlerinden biridir.

Born on March 8, 1990 in Artvin, Burcu Camcioğlu spent her childhood in different cities of Turkey. She studied digital cinema in Berlin and Prague. She attracted attention with her shootings in extreme geographies such as the North and South poles and Chernobyl. Her projects have been featured on international platforms such as PBS Channel, Amazon Prime and CCTV. She produced and directed "Ufkun Ötesinde: Türkiye'nin İnsanlı İlk Uzay Görevi", the first comprehensive documentary about Turkey's space journey. She also produced and directed "Gezegeğin Kara Kutusu: Antarktika" and "TÜBİTAK SAGE'nin 50 Yılı", in which she combined science, technology and human stories into a common emotional narrative. Camcioğlu, who emphasizes atmosphere rather than narrative in her films, is one of the innovative and visionary names of contemporary Turkish documentary cinema.

DOÇ. DR. ERSAN OCAK

ASSOC. PROF. ERSAN OCAK

Ersan Ocak, akademisyen ve bağımsız sinemacıdır. 2021 yılından bu yana TED Üniversitesi, Görsel İletişim Tasarım Bölüm Başkanlığı görevini yürütmektedir. Şehircilik, kültürel çalışmalar, sinema, belgesel, deneme film, film yapımı, yeni medya, temel tasarım üzerine dersler vermektedir. Kent, kentsel yoksulluk, sözlü tarih, bellek, belgesel, deneme film, etkileşimli belgesel alanlarında araştırma ve yayın yapmaktadır. Ersan Ocak aynı zamanda deneysel video işleri ve belgesel filmler yapan bir sinemacıdır. Video performans ve video yerleştirme biçiminde sanat projeleri de gerçekleştirmektedir. Son dönem araştırma-uygulama ilgileri, deneme film ve etkileşimli belgesel üzerine yoğunlaşmıştır.

Dr Ersan Ocak is an academician and an independent filmmaker. He is the chairperson of the Visual Communication Design Department at TED University since 2021. He has teaching courses on urbanism, cultural studies, cinema, documentary, essay film, filmmaking, new media and basic design at undergraduate and graduate levels. He has publications on urbanism, urban poverty, oral history, memory, documentary, essay film and i-docs. Ersan Ocak also a filmmaker producing experimental video works; making documentary and essay films; develops video performances and video installations. His recent core research/practice interests are essay films and i-docs.





ESİ GÜLCE KUTLUATA

Esi Gülce Kutluata, 1990'ların ortasından bu yana Türk dizi ve sinemasının iddialı projelerinde ölçek yönetimi, üretim ve set organizasyonunu ideal biçimde birleştiren yapımcı kimliğiyle tanınır. Kariyerinin erken döneminde "Kara Melek", "İkinci Bahar" ve "Şehnaz Tango" gibi kült dizilerin yapım ekibinde bulundu. Çağan Irmak filmlerinde kilit görevler üstlenerek "Babam ve Oğlum", "İssız Adam", "Karanlıktakiler", "Prensesin Uykusu" ve "Dedemin İnsanları" gibi yapımların güvenilir üretim omurgasını kuran isimlerden biri oldu. Televizyon tarafında ise "Muhteşem Yüzyıl: Kösem" (1. ve 2. sezon), "Kurt Seyit ve Şura" ve "Çıplak Gerçek" gibi yüksek prodüksiyonlu dizilerde yapımcı/yapım ekiplerinde yer aldı. "Ramo"da üstlendiği yapım tasarımı ise Kutluata'nın prodüksiyon yönetimiyle görsel dünyayı birlikte inşa etme yetkinliğini ayrıca görünür kıldı. Bugün, hem dönem işlerinde hem çağdaş dramalarda ölçek büyütme, risk yönetimi ve ekip sinerjisi oluşturma becerisiyle, sinemamızın en kıymetli projelerine imza atmış, sahadaki ustalığı ve üretim ekipleriyle kurduğu güven ilişkisiyle saygı uyandıran bir yapımcıdır.

Esi Gülce Kutluata is known as a producer who has ideally combined scale management, production and set organization in ambitious projects of Turkish TV series and cinema since the mid-1990s. Early in her career, she was part of the production team of cult TV series such as "Kara Melek", "İkinci Bahar" and "Şehnaz Tango". She assumed key roles in Çağan Irmak films and became one of the names who established the reliable production backbone of productions such as "Babam ve Oğlum", "İssız Adam", "Karanlıktakiler", "Prensesin Uykusu" and "Dedemin İnsanları". On the television side, she took part in the producer/production teams of high-production series such as "Muhteşem Yüzyıl: Kösem" (seasons 1 and 2), "Kurt Seyit ve Shura" and "Çıplak Gerçek". The production design she undertook for "Ramo" made Kutluata's competence in constructing the visual world together with production management became visible. Today, with her ability to scaling up, risk management and creating team synergy in both period works and contemporary dramas, Kutluata is a producer who has put her signature under the most valuable projects of our cinema and is respected for her mastery in the field and the trust she has established with the production teams.

DR. ZEYNEP ZELAN

Gazi Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünde lisans, yüksek lisans ve doktora eğitimlerini tamamladı. Uzun yıllar televizyon program yapımcılığı ve yönetmenliği yaptı, pek çok ödüllü kısa film ve belgesle imza attı. Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığında üç yıl görev yaptıktan sonra 2014-2018 yılları arasında Başbakanlık BYEGM’de uzman olarak çalıştı. 2018 yılından bu yana Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığında iletişim uzmanı olarak görev yapmakta ve sosyal medyanın doğru kullanımı, dijital diplomasi, veri güvenliği, dijital gazetecilik konularında kamu çalışanlarına ve iletişim öğrencilerine eğitimler vermektedir. Bir yandan da akademik çalışmalarını sürdürmekte, Lokman Hekim ve Hacı Bayram Veli Üniversitesi’nde ders vermektedir.

She completed her undergraduate, graduate and doctorate studies at the Gazi University, Faculty of Communication, Department of Radio, Television and Cinema. She worked as a television program producer and director for many years, and made many award-winning short films and documentaries. After working at the Presidency for Turks Abroad and Related Communities for three years, she worked as an expert at the Prime Ministry BYEGM between 2014-2018. Since 2018, she has been working as a communication specialist at the Presidential Directorate of Communications and has been providing trainings to public employees and communication students on the correct use of social media, digital diplomacy, data security, digital journalism. She also continues her academic studies and teaches at Lokman Hekim and Hacı Bayram Veli University.





SERDAR ARSLAN

1986 yılında Elazığ'da doğdu. Edebiyat ve sinema ilgisi lise yıllarında başlayan Arslan'ın birçok dergide şiir ve sinema yazıları yayımlandı. Kısa filmler çekti, senaryolar yazdı; festivallerde jüri ve projelerde danışman olarak bulundu. Çeşitli kurumlarda ve bireysel olarak, film okuryazarlığı eğitimleri veriyor. Sinema çalışmalarına devam eden Arslan, uzun metraj bir film projesi üzerinde çalışıyor. Yayınlamış kitapları: Hayret Perdesini Temaşa - Ayşe Şasa Kitabı (Sinema - Armağan Kitap), İnsan Yayınları (2015), Ayazda Bir Islık (Şiir), Çıra Yayınları (2018), Film Okumak-Eleştirel Film Okumaya Giriş (Sinema), İnsan Sanat Yayınları (2021).

He was born in 1986 in Elazığ. Arslan's interest in literature and cinema began during his high school years and his poetry and cinema articles were published in many magazines. He shot short films, wrote screenplays, served as a jury member at festivals and as a consultant for projects. He gives film literacy trainings in various institutions and individually. Arslan continues to work in cinema and is working on a feature film project. His published books are: Hayret Perdesini Temaşa - Ayşe Şasa Kitabı (Cinema – Gift Book), İnsan Publications (2015); Ayazda Bir Islık (Poetry), Çıra Publications (2018); Film Okumak-Eleştirel Film Okumaya Giriş (Cinema), İnsan Sanat Publications (2021).

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

ULUSAL ÖĞRENCİ FİLMLERİ KATEGORİSİ
NATIONAL STUDENT FILMS CATEGORY

FİNALİSTLER

FINALISTS

CAM ADAM GLASS MAN

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 16'28"

YÖNETMEN DIRECTOR

Ahmet Hakan Kurt

YAPIMCI PRODUCER

Ahmet Hakan Kurt

YARDIMCI YÖNETMEN CO-DIRECTOR

Kerim Demirtaş

SENARYO SCRIPTWRITER

Ahmet Hakan Kurt

KAMERA CAMERA

Yusuf Karaarslan, Kerim Demirtaş

KURGU EDITING

Ahmet Hakan Kurt

SES SOUND

Tunahan Mirza Gülen



Adana'da yaşayan Zekeriya Ünal, Adana Büyükşehir Belediyesi'nde görev yapan, aynı zamanda "Muzaffer'in Ölüm Uykusu" kitabıyla tanınan bir yazardır. Osteogenesis Imperfecta (Cam Kemik) hastalığına rağmen hayatı dolu dolu yaşamayı seçmiş, azmi, üretkenliği ve yaşama sevinciyle herkese örnek olmuştur. "Cam Adam" filmi, Zekeriya'nın hayatına içten bir tanıklık sunarak seyirciyi ailesinin bir parçası haline getiriyor, sınırların yalnızca zihinlerde var olduğunu hatırlatıyor.

Zekeriya Ünal, who lives in Adana, works for the Adana Metropolitan Municipality and is also a well-known author with his book "Muzaffer'in Ölüm Uykusu". Despite his Osteogenesis Imperfecta (Glass Bone) disease, he chose to live life to the fullest and became an example for everyone with his determination, productivity and joy of life. The film "Cam Adam" offers an intimate testimony to Zekeriya's life, making the audience a part of his family and reminding us that borders exist only in the mind.

AHMET HAKAN KURT

21 Aralık 2000, Ankara doğumlu olan Ahmet Hakan Kurt, ilk ve orta öğrenimini Ankara'da tamamladı. 2021 yılında Karabük Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünü kazandı. Öğrenim sürecinde, Türker İnanoğlu Film Atölyesi (TİFA) bünyesinde çeşitli projelerde yer aldı. Ayrıca, çeşitli belgesel filmler ve kısa filmlerde senaristlik ve görüntü yönetmenliği yaptı. Yönetmenliğini üstlendiği ilk belgesel film olan "Cam Adam" ile, belgesel ve kısa film çalışmalarına devam ediyor.

Born in Ankara on December 21, 2000, Ahmet Hakan Kurt completed his primary and secondary education in Ankara. In 2021, he entered the Department of Radio, Television and Cinema at the Karabük University. During his education, he took part in various projects within Türker İnanoğlu Film Workshop (TİFA). He also worked as a screenwriter and cinematographer in various documentary films and short films. He continues his documentary and short film works with "Glass Man", the first documentary film he directed.

ÖDÜLLER AWARDS

5. Kültür Sanat Belgeselleri Film Festivali, Belgesel Film Yarışması, Etkileyici Senaryo Ödülü / 5th Culture Documentaries Film Festival, Documentary Film Competition, Impressive Script Award



ÇUKUROVA'NIN KARA EKMEĞİ THE BLACK BREAD OF ÇUKUROVA

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'

YÖNETMEN DIRECTOR

Onur Sürek

SENARYO SCRIPTWRITER

Onur Sürek

KAMERA CAMERA

Onur Sürek

DRON ÇEKİMLERİ DRONE OPERATOR

Muhammed Seyit Bozkuş

KURGU EDITING

İzzettin Elhatib

SES SOUND

İzzettin Elhatib

"Çukurova'nın Kara Ekmeği", 1988'de Mardin'den Çukurova'ya göç eden Doğan ailesinin portakal ağaçlarından mangal kömürü üreterek verdiği yaşam mücadelesini anlatıyor. Odun kesiminden gece nöbetlerine, yangın korkusundan küle bulanmış hayata uzanan bu hikâye, emeğin görünmeyen yüzünü görünür kılıyor. Kamera, duman ve kömür arasında belleğin sessiz tanığına dönüşüyor. Portakal ise bu hikâyede meyve değil, kara bir yakıt.

"Çukurova'nın Kara Ekmeği" tells the story of the Doğan family, who migrated from Mardin to Çukurova in 1988, and their struggle for survival by producing charcoal from orange trees. From wood cutting to night watches, from fear of fire to a life covered in ashes, this story makes the invisible face of labor visible. The camera turns into a silent witness of memory between smoke and coal. The orange is not a fruit in this story, but a black fuel.

ONUR SÜREK

2001'de Şanlıurfa'nın Hilvan ilçesinde doğdu. Mardin Artuklu Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümü 4. sınıf öğrencisidir. Yaklaşık 15 yıldır fotoğrafla ilgilenen Sürek, biri uluslararası 11 sergiye katıldı. 4'ü ulusal 19 ödül sahibidir. İHA, Güneydoğu TV ve BFT Türk'te görev yaptı.

He was born in 2001 in the Hilvan district of Şanlıurfa. He is a 4th year student at Mardin Artuklu University, Department of Radio, Television and Cinema. Sürek, who has been interested in photography for about 15 years, participated in 11 exhibitions, one of which was international. He has 19 awards, 4 of which are national. He worked at İHA, Güneydoğu TV and BFT Türk.



GÜN HEP GECE DAY ALWAYS NIGHT



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'

YÖNETMEN DIRECTOR

Melisa Yıldız, Kenan Kuliev,
Yağmur Kaya

YAPIM PRODUCER

Sümeyye Erdoğan

SENARYO SCRIPTWRITER

Yağmur Kaya, Melisa Yıldız

KAMERA CAMERA

Yağmur Kaya, Senanur Gündüz,
Melisa Yıldız

KURGU EDITING

Kenan Kuliev

SES SOUND

Melisa Yıldız

1999 yılında Zonguldak'ta meydana gelen grizu patlamasını, bu büyük felaketin ardından hayatta kalanların yaşadığı acıları, zorlukları ve geride kalanların unutulmamış hikâyelerini konu alan bir belgesel film.

A documentary film about the 1999 firedamp explosion in Zonguldak, the pain and hardships experienced by the survivors of this great disaster, and the unforgotten stories of those left behind.

ÖDÜLLER AWARDS

TRT Geleceğin İletişimcileri Ödülleri, Üçüncülük / TRT Communicators of the Future Competition, Third Prize

MELİSA YILDIZ

2 Ocak 2003 İstanbul doğumludur. Karabük Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema 4. sınıf öğrencisidir.

She was born on January 2, 2003 in İstanbul. She is a 4th year student of Karabük University Radio, Television and Cinema.



KENAN KULİEV

2 Ağustos 1999 Azerbaycan doğumludur. Karabük Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema 4. sınıf öğrencisidir.

He was born on August 2, 1999 in Azerbaijan. He is a 4th year student at Karabük University Radio, Television and Cinema.



YAĞMUR KAYA

18 Ekim 2003 Sakarya doğumludur. Karabük Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema 4.sınıf öğrencisidir.

She was born on October 18, 2003 in Sakarya. She is a 4th year student of Karabük University Radio, Television and Cinema.



HAYALET AĞLAR GHOST NETS

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 24'34"

YÖNETMEN DIRECTOR

Ayşenur Sülün

YAPIM PRODUCER

Hüsamettin Sülün

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Bahattin Altunay

KAMERA CAMERA

Bahattin Altunay, Mert Can
Metin, Ela Nur Bozkurt, Farid
Hüseyinzade

KURGU EDITING

Buse Şentürk, Ayşenur Sülün

SES SOUND

Ela Nur Bozkurt

"Hayalet Ağlar", denizlere terk edilen balıkçı ağlarının yarattığı görünmez ancak ölümcül tehdidi ele alıyor. Büyükada'da gönüllü dalgıçların öncülüğünde başlayan bu belgesel, kayalara dolanmış ağların temizlenmesiyle ekosistemi koruma mücadelesini gözler önüne seriyor. Zamanla kurumsal iş birlikleri ile büyüyen bu girişim, geri dönüşüm uygulamalarıyla sürdürülebilir üretime katkı sağlıyor. Film, insanın doğayla kurduğu ilişkiye eleştirel ve etkileyici bir bakış sunuyor.

"Ghost Nets" explores the invisible but deadly threat posed by fishing nets abandoned in the sea. This documentary reveals the struggle to protect the ecosystem by cleaning the nets entangled in the rocks, which started in Büyükada under the leadership of volunteer divers. Having grown over time with corporate collaborations, this initiative contributes to sustainable production through recycling practices. The film offers a critical and impressive look at the human relationship with nature.

AYŞENUR SÜLÜN

1999 yılında İstanbul'da doğdu. 2017 yılında MBA Okullarından okul birinci-si olarak mezun oldu ve İstanbul Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölümünde öğrenim görmeye başladı. Eğitimine devam ederken, sinema ve televizyon tutkusunun ağır bastığını fark ederek 2019 yılında yeniden üniversite sınavına girdi ve İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümüne yerleşti. 2024 yılında bu bölümden yüksek onur öğrencisi olarak mezun oldu. Aynı yıl İstanbul Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Anabilim Dalı'nda yüksek lisans öğrenimine başladı ve halen eğitimine devam ediyor.

She was born in İstanbul in 1999. In 2017, she graduated from the MBA Schools as the highest ranking student and started to study at the İstanbul University, Department of Political Science and International Relations. While continuing her education, she realized that her passion for cinema and television was overpowering and took the university exam again in 2019, and entered İstanbul University, Radio, Television and Cinema Department. In 2024, she graduated from this department as a high honor student. In the same year, she started her graduate studies at the İstanbul University, Department of Radio, Television and Cinema, and is still continuing her education.

ÖDÜLLER AWARDS

7. Adalar Kısa Film Yarışması, Birincilik Ödülü / 7th Islands Short Film Competition, First Prize

Amsterdam New Cinema Film Festival, Honorable Mention



HAYAT MAHALLESİ (MAHALLE DI VITA) LIFE NEIGHBORHOOD

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'48"

YÖNETMEN DIRECTOR

Dicle Karakuş

YAPIM PRODUCER

Dicle Karakuş

KAMERA CAMERA

Dicle Karakuş

KURGU EDITING

Dicle Karakuş

1980'lerde Karakaya Barajı'nın inşası için İtalyan mühendisler Diyarbakır'a gelir ve onlar için bir mahalle kurulur; evler, sosyal alanlar, sinema ve havuzlarıyla bambaşka bir yaşam alanı. Bu mahalle yalnızca bir barajın değil, kültürlerarası karşılaşmaların da sembolüne dönüşür. Türk ve İtalyanlar aynı sokakları, sofraları ve anıları paylaşırken dil, dostluk ve kültür arasında köprüler kurulur.

In the 1980s, Italian engineers came to Diyarbakır for the construction of the Karakaya Dam, and a neighborhood was built for them: A completely different living space with houses, social areas, a cinema and pools. This neighborhood becomes a symbol not only of a dam, but also of intercultural encounters. As Turks and Italians share the same streets, meals and memories, bridges are built between languages, friendship and culture.

DİCLE KARAKUŞ

2003 İstanbul doğumlu. 2025 yılında Maltepe Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünden mezun oldu. Yapımlarında insan, mekân ve zaman arasındaki ilişkilere odaklandı. Görsel hafızayı ve duygusal deneyimi önemsendi.

She was born in İstanbul in 2003. In 2025, he graduated from the Maltepe University, Department of Radio, Television and Cinema. She focused on the relationships between people, space and time in her productions. She emphasized visual memory and emotional experience.



HİDAYET USTA MASTER HİDAYET

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 17'46"

YÖNETMEN DIRECTOR

Yavuz Çelik, İrem Düzgün

YAPIM PRODUCER

Muhammed El Hamed El Mutlak

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Yavuz Çelik

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Muhammed El Hamed El Mutlak,

İrem Düzgün

KURGU EDITING

İrem Düzgün, Thohir Ash

Shiddiqie

SES SOUND

İrem Düzgün, Thohir Ash

Shiddiqie

IŞIK LIGHTING

Thohir Ash Shiddiqie

Hidayet Usta, 80'li yaşlarının başında, ayakkabı tamirciliğiyle geçinen yalnız bir adamdır. Yıllar önce eşiyle ayrılmış, çocuklarıyla ilişkisi kopmuştur. İzmir'in Yeşilyurt semtinde küçük dükkânında yaşar; gündelik hayatı ayakkabı tamiri, kuşlarıyla ilgilenmek ve esnafla sohbetten ibarettir. Dükkânı hem iş yeri hem evidir; tezgahında ayakkabılar, kalıplar ve tamir malzemeleri hazır. Hidayet, yalnızlığını geçmişle ve ayakkabılarla kurduğu bağ ile doldurur, dış dünyadan uzak ama huzurlu bir yaşam sürer.

Master Hidayet is a lonely man in his early 80s, who makes a living as a cobbler. He and his wife had separated years ago, and was estranged from his children. He lives in his small shop in the Yeşilyurt district of İzmir. His daily life consists of mending shoes, taking care of his birds, and chatting with shopkeepers. His shop is both his workplace and home; shoes, molds and repair materials are ready on his workbench. Hidayet makes up for his loneliness with his connection to the past and shoes, and lives a peaceful life away from the outside world.

İREM DÜZGÜN

2002 yılında İzmir’de doğdu ve hâlâ İzmir’de yaşıyor. Ege Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümünde okuyor. Kurgu-montaj, fotoğrafçılık, videografi ve grafik tasarım (photoshop) alanlarında çeşitli projeler üretti. Ayrıca kısa film ve belgesel çalışmalarında yer alıyor.

She was born in İzmir in 2002 and still lives in İzmir. She is studying at the Ege University, Department of Radio, Television and Cinema. She has produced various projects in the fields of editing-montage, photography, videography and graphic design (photoshop). She is also involved in short films and documentaries.



YAVUZ ÇELİK

Ege Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümü 4. sınıf öğrencisidir. Sinema alanında akademik eğitim alırken, film eleştirisi ve analizleri üzerine çeşitli yazılar kaleme almıştır. “Hidayet Usta” en yeni belgesel filmidir.

He is a 4th year student at the Ege University, Department of Radio, Television and Cinema. While receiving academic education in the field of cinema, he has written various articles on film criticism and analysis. “Hidayet Usta” is his most recent documentary film.



KÖK THE ROOT

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'20"

YÖNETMEN DIRECTOR
Sanem Karasali

YAPIM PRODUCER
Sanem Karasali

SENARYO SCRIPTWRITER
Sanem Karasali

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP
Süleyman Eskiocak

KURGU EDITING
Süleyman Eskiocak

ÇEVİRİ TRANSLATOR
Nurettin Karasali



Kök, Hatay'ın Defne ilçesinde geçen, katılımcı gözlemci bir kısa belgeseldir. Film, bir ailedeki üç kuşak kadının gündelik yaşamını, ritüellerini ve geleneklerini izleyerek, kültürel mirasın ve kuşaklar arası bağların izlerini sürer. Belgeselin anlatımı, Defne'nin adını aldığı mitolojik Daphne figürüne de göndermeler yaparak, geçmiş ve bugün arasındaki sessiz ama güçlü bağlantılara ışık tutar.

"Kök" is a participant-observant short documentary set in the Defne township of Hatay. The film follows the daily life, rituals and traditions of three generations of women in one family, tracing cultural heritage and inter-generational bonds. The narrative also references the mythological figure of Daphne, after whom Defne is named, shedding light on the silent but powerful connections between past and present.

SANEM KARASALİH

1998 yılında Antakya'da doğdu. İstanbul'da mimarlık ve felsefe eğitimi aldıktan sonra Marmara Üniversitesi'nde sinema yüksek lisansına başladı. Çalışmaları kısa film ve belgesel üretimleri üzerine odaklanıyor.

She was born in Antakya in 1998. After studying architecture and philosophy in İstanbul, she started her graduate studies on cinema at the Marmara University. Her work focuses on short films and documentary productions.



MEHMET TEKTE BİR BAKIŞIN HİKÂYESİ MEHMET TEKTE: THE STORY OF A LOOK

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'02"

YÖNETMEN DIRECTOR

Özgür Aşkın

YAPIMCI PRODUCER

Özgür Aşkın

SENARYO SCRIPTWRITER

Beyza Gülsüm Özgün, Özgür
Aşkın

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Fatih Dedeli

KURGU EDITING:

Beyza Gülsüm Özgün

SES SOUND

Fatih Dedeli, Beyza Gülsüm
Özgün, Bora Uluengin

Belgesel, İstanbul'un tarihî Sirkeci semtinde antika gözlük tutkusu ile yaşamını şekillendiren Mehmet Tekten'in hikâyesini anlatıyor. Belgesel, Tekten'in gözlükçülüğe nasıl başladığından koleksiyonlarını hangi yollarla biriktirdiğine, müşterilerinden ve yakın çevresinden kesitlere kadar uzanan kişisel bir yolculuk sunuyor. Osmanlı dönemine ait el yapımı çerçevelerden zarif Avrupa tasarımlarına kadar geniş bir yelpazeyi kapsayan koleksiyon, sadece gözlük tarihine ışık tutmakla kalmıyor, aynı zamanda kültürel bir hafıza aktarıyor. Belgesel, bireysel bir tutkunun ötesinde geçmişle geleceği buluşturan bir köprü kuruyor.

The documentary tells the story of Mehmet Tekten, who shapes his life with his passion for antique glasses in İstanbul's historic Sirkeci district. The documentary presents a personal journey from how Tekten started as an optician to the ways in which he accumulates his collections, his customers and his inner circle. From handmade frames from the Ottoman period to elegant European designs, the collection not only sheds light on the history of eyewear, but also conveys a cultural memory. Beyond an individual passion, the documentary builds a bridge between the past and the future.

ÖZGÜR AŞKIN

2002 yılında İstanbul'da doğan Özgür Aşkın, Maltepe Üniversitesi İletişim Fakültesi Görsel İletişim Tasarımı Bölümünden mezun oldu. Lisans eğitiminde sinema, belgesel ve görsel anlatı üzerine yoğunlaşmış, özellikle kültürel miras, bireysel hikâyeler ekseninde projeler geliştirdi.

Born in Istanbul in 2002, Özgür Aşkın graduated from Maltepe University, Faculty of Communication, Department of Visual Communication Design. During his undergraduate education, he focused on cinema, documentary and visual narrative, and developed projects on the axis of cultural heritage and individual stories.



ROTASIZ ROUTELESS



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 15'

YÖNETMEN DIRECTOR

Hünkar Ertaş

YAPIM PRODUCER

Hünkar Ertaş

SENARYO SCRIPTWRITER

Hünkar Ertaş

KAMERA CAMERA

Cemal Karaaslan, Mehmet Birhat
Aydemir

KURGU EDITING

Hünkar Ertaş, Cemal Karaaslan,
Mehmet Birhat Aydemir

SES SOUND

Cemal Karaaslan, Mehmet Birhat
Aydemir

IŞIK LIGHTING

Elif Dağlı

MÜZİK MUSIC

Cem Karakuş, Selahattin Urtekin

Hünkar birçok alanda başarılı olmaya çalışan ama hiçbirinde istikrarlı olmamış bir gençtir. Yaptığı işlerde maddiyata önem vererek iş yapmanın anlamsız olduğunu düşünse de hayatın mecbur kıldığı maddi ihtiyaçları da görmezden gelmemesi gerektiğini bilir ama buna rağmen diretir. Bu serüvende, aile ve arkadaşlarının beklentileri ile kendi arayışı arasındaki mücadelede yaşadığı çatışmayı aşmaya çalışır.

Hünkar is a young man, who tries to be successful in many fields but has never been consistent in any of them. Although he thinks that it is pointless to do business by attaching importance to material things, he knows that he should not ignore the material needs that life obliges him to, but he still persists. In this quest, he tries to overcome the conflict between the expectations of his family and friends, and his own quest.

HÜNKAR ERTAŞ

1999 yılında Diyarbakır'ın Bismil ilçesinde doğdu. Eğitim hayatına Mardin Artuklu Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema öğrencisi olarak devam ediyor. Fotoğrafçılıkla ilgilendi ve üniversiteliler arası fotoğraf yarışmasında 3. oldu (Foton Derneği). Sinema alanında "Uzunkol" isimli belgesel filmin görüntü yönetmenliğini yaptı ve çeşitli festivallerden ödüller kazandı.

Hünkar Ertaş was born in 1999, in the Bismil township of Diyarbakır. He continues his education as a student of Radio Television and Cinema at Mardin Artuklu University. He was interested in photography and ranked 3rd in the photography competition between universities (Foton Association). In the field of cinema, he was the cinematographer of the documentary film "Uzunkol" and won awards from various festivals.



TAŞINIRKEN WHILE MOVING

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2024 24'25

YÖNETMEN DIRECTOR

Hakan Esendir

YAPIM PRODUCER

Hakan Esendir

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Hakan Esendir

KAMERA CAMERA

Hakan Esendir

KURGU EDITING

Hakan Esendir

SES SOUND

Hakan Esendir

Belgesel film ekonomik sıkıntılar, pandemi ve ortaklar arasındaki anlaşmazlıklar gibi zorluklarla boğuşan bir üretimhanenin 1500 metrekarelik bir alandan 100 metrekarelik bir dükkâna sıkışma hikâyesini anlatıyor.

The story of a production site struggling with economic difficulties, the pandemic and disputes between partners, jamming into a 100-square meter shop from 1500-square meters.

HAKAN ESENDİR

Kayseri’de doğdu. Erciyes Üniversitesi Radyo TV Sinema Bölümünden mezun oldu. Şu an aynı bölümde yüksek lisans eğitimi alıyor.

He was born in Kayseri. He graduated from the Erciyes University, Department of Radio TV Cinema. He is currently studying for his master’s degree in the same department.



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

PROJE DESTEK KATEGORİSİ

PROJECT SUPPORT
CATEGORY

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

JÜRİ ÜYELERİ

JURY MEMBERS



DR. BARIŞ SAYDAM

1983, İstanbul doğumlu. Lisans, yüksek lisans ve doktora eğitimini Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesi Sinema Bölümünde yaptı. Altyazı dergisinde sinema eleştirileri yazmaya başladı. 2008’de Avrupa Sineması isimli web sitesini kurdu. 2011-2014 yılları arasında Hayal Perdesi dergisinde web sitesi editörlüğü yaptı ve derginin yayın kurulunda görev aldı. TÜRPAK bünyesinde çıkartılan Cine Belge isimli derginin yazı işleri müdürlüğünü yaptı. 2012’den beri Sinematek Derneği’nde Film Analizi dersi veriyor. 2013-2019 yılları arasında Türk Sineması Araştırmaları projesinde koordinatör yardımcılığı ve içerik editörü olarak görev yaptı. 2018-2020 yılları arasında İstanbul Şehir Üniversitesi’nde ders verdi. 2018-2021 yılları arasında SİYAD’ın genel sekreterliğini üstlendi. Nişantaşı Üniversitesi’nde akademisyenlik yapmaya devam eden Saydam, 2024’ten beri SIAMER’in genel sekreterlik görevini yürütüyor. Ayrıca Giovanni Scognamillo’nun Gözüyle Yeşilçam, Sinemada Tarih Yazımı, Erol Ağakay: Yeşilçam’a Adanmış Bir Hayat, Oyuncu, Yönetmen, Senarist, Yapımcı Yılmaz Güney (Burçak Evren’le ortak), Karanlıkta Işığı Yakalamak: Ahmet Uluçay Derlemesi, Aytekin Çakmakçı: Güneşe Lamba Yakan Adam, Osmanlı’da Sinematografin Yolculuğu, Derviş Zaim Sinemasına Tersten Bakmak (Tuba Deniz’le ortak), Orta Doğu Sinemaları (Mehmet Öztürk’le ortak), Türkiye’de Sanat Sineması ve Düş Fabrikası Yeşilçam isimli kitapları bulunuyor.

He was born in İstanbul in 1983. He completed his undergraduate, graduate and doctoral studies in the Marmara University, Faculty of Communication, Department of Cinema. He started writing movie reviews for the Altyazı magazine. In 2008, he founded the website “Avrupa Sineması”. Between 2011-2014, he worked as a website editor at “Hayal Perdesi” magazine and served on the editorial board of the magazine. He worked as the editor-in-chief of “Cine Belge”, a magazine published by TÜRPAK. Since 2012, he has been teaching Film Analysis courses at the Sinematek Association. Between 2013-2019, he worked as the assistant coordinator and content editor of the Turkish Cinema Studies Project. Between 2018-2020, he taught at İstanbul Şehir University. Between 2018-2021, he served as the general secretary of SİYAD. Saydam, who continues to work as an academic at Nişantaşı University, has been the general secretary of SIAMER since 2024. He is also the author of “Giovanni Scognamillo’nun Gözüyle Yeşilçam”, “Sinemada Tarih Yazımı”, “Erol Ağakay: Yeşilçam’a Adanmış Bir Hayat”, “Oyuncu, Yönetmen, Senarist, Yapımcı Yılmaz Güney” (in collaboration with Burçak Evren), “Karanlıkta Işığı Yakalamak: Ahmet Uluçay Derlemesi”, “Aytekin Çakmakçı: Güneşe Lamba Yakan Adam”, “Osmanlı’da Sinematografin Yolculuğu”, “Derviş Zaim Sinemasına Tersten Bakmak” (in collaboration with Tuba Deniz), “Orta Doğu Sinemaları” (in collaboration with Mehmet Öztürk), “Türkiye’de Sanat Sineması ve Düş Fabrikası Yeşilçam”.

CELİL CİVAN

1978 yılında Almanya'da doğdu. 1995'ten bu yana çeşitli dergilerde hikâyeleri, edebiyat ve sinema üzerine yazıları yayımlanmaya devam ediyor. 2011-2018 yılları arasında Hayal Perdesi Sinema Dergisi'nin genel yayın yönetmenliğini üstlendi. Hâlen metin yazarı, editör ve çevirmen olarak çalışmalarını sürdürüyor.

He was born in Germany in 1978. He has been publishing stories and articles on literature and cinema in various magazines since 1995. Between 2011-2018, he was the editor-in-chief of Hayal Perdesi Cinema Magazine. He is currently working as a copywriter, editor and translator.





DR. ÖKTEM BAŞOL

7 Mayıs 1966'da İstanbul'da doğdu. Işık Lisesi'ni bitirdi. İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde okurken İFSAK 1. Kısa Film Festivalini organize etti. 1990 yılında gittiği Paris'te CLCF'te kurgu ve senaryo eğitimi gördü. Paris VII-Denis Diderot Üniversitesi'nde sinema konusunda lisans ve yüksek lisans yaptı. 1993 yılında ilk kısa film senaryosu projesiyle (La Mort d'un cœur mouette) Ciné-Litterature yarışmasında ilk ona girdi. 1997 yılında Paris I-Sorbonne Üniversitesi'nde doktora başladı. Fransız senarist Jean-Loup Dabadie'nin hayatı ve eserlerini anlatan tezini 2002 yılında başarılı bir dereceyle verdi. DEA (doktora yeterlik) senesinde teziyle ilgili yaptığı ön çalışma Fransız eleştirmenler ve sinemacılar derneği tarafından verilen Simon Genevois-En İyi Üniversite Çalışması ödülüne layık görüldü. Ödülünü Claude Sautet'nin elinden aldı. 2000 yılında İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde öğretim üyesi oldu. Ayrıca çeşitli diziler ve filmler için senaryo doktorluğu, yurt dışı organizasyonları için (Eurimages) senaryo danışmanlığı görevlerinde bulundu. 2010 yılında bitirdiği Senaryo Kitabı ile Eskişehir Anadolu Üniversitesi 2010 yılı En İyi Sinema Kitabı ödülünü aldı. Halen Bilgi Üniversitesi'nde öğretim üyesidir.

He was born in Istanbul on May 7, 1966. He graduated from the Işık High School. While studying at the İstanbul University, Faculty of Business Administration, he organized the first IFSAK Short Film Festival. In 1990, he studied film editing and screenwriting at the CLCF in Paris. He completed both undergraduate and graduate studies on filmmaking at Paris VII-Denis Diderot University. In 1993, his first short film script (La Mort d'un cœur mouette) was among the top ten projects in the Ciné-Litterature competition. In 1997, he started his doctoral studies at Paris I-Sorbonne University. In 2002, his thesis which was based on French screenwriter Jean-Loup Dabadie's life and work, and argued that every screenwriter should be regarded as the creative mind, deemed very successful. His preliminary DEA (doctoral qualification) work received the Simon Genevois – Best University Study Award given by the French Film Critics and Filmmakers Association. He received his award from Claude Sautet. In 2000, he became a faculty member in the İstanbul Bilgi University. In addition, he has been working as a script doctor for various TV series and movies, and as a script consultant for Eurimages since 2006. His book, "Screenwriting Book", published in 2010, received the Anadolu University Best Filmmaking Book award. Currently, he is a faculty member at the Bilgi University.

SEVİN OKYAY

1942'de İstanbul'da doğdu. Okuldan sonra çevirmen olarak çalışmaya başladı. 1975'ten itibaren önde gelen gündelik gazetelerde daha çok kültür-sanat yazarı olarak görev aldı ve kültür-sanat köşeleri yazdı. Yapı Kredi Yayınları'nda editörlük yaptıktan sonra, TRT'de beş buçuk yıl süreyle "Ve Sinema" programını hazırlayıp sundu. Açık Radyo'da radyocu oldu. 1996'da Radikal'de köşe yazmaya başladı, sonra NTV Radyo'ya geçti. Yedi yıldan fazla Birgün'de kültür-sanat köşesini yazdı. Şimdi Milliyet Sanat ve Kitap yazarı. Harry Potter dizisinin altı kitabını ve Alberto Manguel ile Gianni Guadalupi'nin Hayali Yerler Sözlüğünü Kutlukhan Kutlu ile çevirdi. Ayrıca Manguel (Beş Şehir) ve Desmond Morris ortak çevirileri ile kendisine ait yedi kitabı var. Sinema Eleştirmenleri Derneği SİYAD'ın ilk kadın üyesi. Yirmi beş yılı aşkın süredir NTV Radyo'da "Caz ve Ötesi" ile "Cinayet Masası" programlarını hazırlayıp sunuyor, söyleşi yapıyor.

She was born in İstanbul in 1942. After completing her education, she started working as a translator. From 1975 onwards, she worked mostly as a culture and arts writer and wrote culture and arts columns for leading daily newspapers. After working as an editor at Yapı Kredi Publications, she prepared and presented the program "Ve Sinema" on TRT for five and a half years. She became a radio host at Açık Radyo. In 1996, she started to write a column for Radikal and then moved on to NTV Radio. She wrote a culture and arts column for Birgün for seven years. Now she is a columnist for Milliyet Sanat and Kitap. She translated six books of the Harry Potter series and the Dictionary of Imaginary Places by Alberto Manguel and Gianni Guadalupi in collaboration with Kutlukhan Kutlu. She has also co-translated Manguel (Five Cities) and Desmond Morris, and has seven books of her own. She is the first female member of SİYAD, the Association of Cinema Critics. For more than twenty-five years, she has been preparing and presenting the programs "Caz ve Ötesi" and "Cinayet Masası" on NTV Radio and conducting interviews.





SÜMEYYE KARAARSLAN

İstanbul Üniversitesinde Tiyatro Eleştirmenliği ve Dramaturji, Mimar Sinan Üniversitesi'nde Sinema ve TV okudu. Marmara Üniversitesi'nde Din Psikolojisi alanında yüksek lisansını tamamladı. Çeşitli televizyon kanallarında çalıştı, drama müdürlüğü yaptı. Senaristlik ve yönetmenlik yapmakta olan Karaarslan'ın son projesi olan Gassal TRT'nin uluslararası dijital platformu TABİİ'de yayınlanmaktadır.

She studied Theater Criticism and Dramaturgy at the İstanbul University, and Cinema and TV at the Mimar Sinan University. She completed her master's degree in Psychology of Religion at Marmara University. She worked in various television channels and worked as a drama director. Gassal, the latest project of Karaarslan, who is a screenwriter and director, was published on TRT's international digital platform TABİİ.

16. TRT ULUSLARARASI BELGESEL ÖDÜLLERİ
16TH TRT INTERNATIONAL DOCUMENTARY AWARDS

FİNALİSTLER

FINALISTS

ARAMIZDAKİ 16.965 SAAT MESAFE **16,965 HOURS OF DISTANCE BETWEEN US**

Alzheimer, Ayten'in bugününü elinden aldı. Elinde kalan tek şey, genç bir göçmen olarak Almanya'daki dünleriydi. Ayten'in büyüleyici anlatımıyla Deniz Ceyhan, annesinin anılar sığınağını bir aynaya dönüştürüyor ve bizi hatırlamanın ince çizgisinde bir yolculuğa çıkarıyor.

Alzheimer's took away Ayten's present. All she had left was her past in Germany as a young immigrant. Through Ayten's captivating narration, Deniz Ceyhan turns her mother's refuge of memories into a mirror and takes us on a journey along the fine line of remembering.

DENİZ CEYHAN

Almanya doğumlu yönetmen ve yazar. İstanbul Üniversitesi Felsefe mezunu. Kadir Has Üniversitesi Film ve Drama Yüksek Lisans programını tamamladı. Kadınların toplumsal yaşamı ve haklarını konu alan "Sukût" ve "Sobe" adlı kısa filmleri ulusal ve uluslararası festivallerde gösterildi; "Sukût", Ermenistan 23.5 Uluslararası Kısa Film Festivali'nde birincilik ödülü aldı. "Omniptikon" belgeselinde yönetmen ve ortak yapımcı olarak yer aldı. 2015'ten bu yana sosyal farkındalık filmleri, müzik videoları ve markalara yönelik projeler üretiyor. Şu sıralar ilk uzun metraj belgeseli "16.965 Saat Mesafe" üzerinde çalışıyor.

German-born director and writer. Graduated from Istanbul University, Philosophy. She completed the Film and Drama graduate program at Kadir Has University. Her short films "Sukût" and "Sobe" about women's social life and rights were screened at national and international festivals; "Sukût" won the first prize at the Armenia 23.5 International Short Film Festival. She participated in the documentary "Omniptikon" as director and co-producer. Since 2015, she has been producing social awareness films, music videos and projects for brands. She is currently working on her first feature documentary "16,965 Hours of Distance Between Us".



ATEŞ SAVAŞÇILARI

FIRE FIGHTERS

“Ateş Savaşçıları” alevlerle çevrili bir dünyanın tam ortasında, orman it-faiyecilerinin yaşamla ölüm arasındaki ince çizgide verdiği mücadeleyi anlatıyor. Helikopterlerin gölgesinden yükselen dumanlara, arazözlerin hortumlarından sıçrayan kıvılcımlara uzanan gerçek görüntüler, izleyiciyi yangının kalbine çekiyor. Her nefeste ter, korku ve cesaret var; her alevde bir insan hikâyesi saklı. Kayıp verilen canlar ve geride kalan ailelerin sessiz tanıklıkları, bu savaşın görünmeyen yüzünü açığa çıkarıyor. “Ateş Savaşçıları”, yeşil vatani korumak uğruna yanan yüreklerin belgeseli. Hem nefes kesen bir aksiyon, hem de derin bir insanlık dramı.

“Ateş Savaşçıları” tells the story of the struggle of forest firefighters on the thin line between life and death in the middle of a world surrounded by flames. Images of the smoke rising from the shadows of helicopters, from the hoses of the water trucks to the leaping sparks, real footage draws the viewer into the heart of the fire. There is sweat, fear and courage in every breath; a human story is hidden in every flame. The lives lost and the silent testimonies of the families left behind reveal the unseen face of this war. “Ateş Savaşçıları” is a documentary of hearts burning to protect the green homeland. It is both breathtaking action and a profound human drama.

MEHMET ALİ POYRAZ

2007 yılında Selçuk Üniversitesi Gazetecilik Bölümünden mezun oldu. Fotoğraf ve sinema aracılığıyla insanın toplumsal ve bireysel hikâyelerini derinlemesine anlatmayı amaçlayan bir yönetmen ve senaristtir. Kurucusu olduğu Image8 Agency çatısı altında sosyal sorumluluk temalı belgeseller ve yaratıcı prodüksiyonlar üretiyor. “Yaren” belgeseliyle ulusal ve uluslararası festivallerde büyük yankı uyandırmış, birçok ödül kazanmıştır. Güncel projelerinde insan-doğa ilişkisini ve evrensel temaları sinematografik bir dille ele alarak, izleyicide kalıcı bir etki bırakmayı hedefliyor.

In 2007, he graduated from the Selçuk University, Department of Journalism. He is a director and screenwriter who aims to tell the social and individual stories of human beings in depth through photography and cinema. He produces social responsibility themed documentaries and creative productions under the roof of Image8 Agency he founded. His documentary “Yaren” has made a great impact in national and international festivals and won many awards. In his current projects, he aims to leave a lasting impression on the audience by addressing the human-nature relationship and universal themes with a cinematographic language.



ATIKTAN ESTETİĞE FROM WASTE TO AESTHETICS

Kayseri'nin Bünyan ilçesinde, bir döküm fabrikasının gürültülü makine sesleri arasında beklenmedik bir şey yaşanıyor: Kullanışlı hammaddeye dönüşmek için fabrikaya gelen hurda metallerin bir kısmı, bir grup sanatçının elinde bambaşka bir ruh kazanıyor. "Atıktan Estetiğe", yalnızca atığın yeniden işlenmesini değil, onu saran bağlamın (emek, zaman, mekân, insan) sanatsal bir karşılığa dönüşmesini anlatmayı amaçlıyor. Bu yönüyle belgesel, sanatın yalnızca bireysel bir ifade biçimi değil, aynı zamanda ekolojik bir kaygı, toplumsal bir etkileşim ve yerel bir hafıza aracı olabileceğini gösterme iddiasında. Ve belki de en önemlisi, Anadolu'nun üretimle yoğrulmuş bir coğrafyasında, geri dönüşüm ve sanat arasında kurulabilecek yeni bir estetik ve etik ilişki üzerine düşündürüyor.

In Kayseri's Bünyan district, something unexpected happens amidst the noisy machinery of a foundry: Some of the scrap metals that come to the factory to be transformed into useful raw materials take on a completely different spirit in the hands of a group of artists. "Atıktan Estetiğe" aims to tell the story of not only the reprocessing of waste, but also the transformation of the context surrounding it (labor, time, space, people) into an artistic response. In this respect, the documentary claims to show that art can be not only a form of individual expression, but also a means of ecological concern, social interaction and local memory. And perhaps, most importantly, it makes us think about a new aesthetic and ethical relationship that can be established between recycling and art in a geography of Anatolia that is steeped in production.

MEHMET KÖPRÜ

Yüksek lisans ve doktora eğitimini sinema üzerine yapan Mehmet Köprü, sadece akademik çalışmalarıyla değil, çeşitli belgesel ve kurmaca film projelerinde aldığı yönetmenlik, kurguculuk, görüntü yönetmenliği, metin yazarlığı, yapım koordinatörlüğü ve danışmanlık gibi görevlerle de bu alandaki üretimlerine devam ediyor. Hâlen Erciyes Üniversitesi İletişim Fakültesi'nde öğretim üyesi olarak çalışan Mehmet Köprü, EFA (Erciyes Film Atölyesi) koordinatörlüğü görevini de yürütüyor.

Having received his master's and doctorate degrees in cinema, Mehmet Köprü, continues his production in this field not only with his academic studies, but also as a director, editor, cinematographer, scriptwriter, production coordinator and consultant in various documentary and fiction film projects. Currently working as a faculty member at Erciyes University Faculty of Communication, Mehmet Köprü is also the coordinator of EFA (Erciyes Film Workshop).



BARAJ DAM

Artvin’de inşa edilen Deriner Barajı yalnızca toprağı değil, bir zamanlar o topraklarda yaşayan insanların geçmişini, sesini ve hafızasını da yuttu. “Baraj”, 10 yıl boyunca sessizce biriken görüntülerin, seslerin ve beklenmeyen karşılaşmaların belgeselidir. 2026 yılında başlayacak olan bu anlatı, arşiv görüntülerle, on yıl öncesine yani sular altında kalmış o topraklara dönerek, Zeytinli ve Oruçlu köylerinin hafızasını katman katman açıyor.

The Deriner Dam in Artvin swallowed not only the land, but also the past, the voice and the memory of the people who once inhabited that land. “Baraj” is a documentary of the images, sounds and unexpected encounters that have silently accumulated over 10 years. Beginning in 2026, this narrative, with archival footage, returns to the flooded lands of ten years ago and unravels the memory of the villages of Zeytinli and Oruçlu, layer by layer.

YUNUS EMRE ÖZDEMİR

1988 yılında Uşak'ta doğdu. Selçuk Üniversitesi İletişim Fakültesi, Radyo Sinema ve Televizyon Bölümünden mezun oldu. Okul döneminde çektiği "Veresiye Hayatlar" isimli belgeselle Adana Altın Koza resmi seçkisi başta olmak üzere, çeşitli film festivallerinde gösterim ve ödüller elde etti. Üniversite döneminden sonra sinema ve televizyon sektöründe çeşitli projelerde yönetmen asistanlıkları ve yardımcı yönetmenliğin ardından, TRT Avaz'da yayınlanan ve 26 bölüm süren "Karadeniz'den" isimli belgeselin yönetmenliğini yaptı. 2020 ve 2021 yıllarında ise TRT 1'de, 196 bölüm yayınlanan "Türkan Hanım'ın Konağı" dizisinin yönetmenliğini yaptı. Hüseyin Özden'le birlikte yönetmenliğini yaptığı "Hayat'ı Roman" belgeseli, 2021 yılında, Bükreş Film Festivalinde En İyi Belgesel ödülünü kazandı.

He was born in Uşak in 1988. He graduated from the Selçuk University, Faculty of Communication, Department of Radio, Cinema and Television. With the documentary "Veresiye Hayatlar", which he shot during his school years, he won awards and screenings at various film festivals, especially the Adana Golden Boll official selection. After working as an director's assistant and assistant director in various projects in the cinema and television industry after the university period, he directed the documentary "Karadeniz'den", which was broadcast on TRT Avaz and lasted 26 episodes. In 2020 and 2021, he directed the series "Türkan Hanım'ın Konağı" on TRT 1, which aired 196 episodes. The documentary "Hayat'ı Roman", which he co-directed with Hüseyin Özden, won the Best Documentary award at the Bucharest Film Festival in 2021.



BEN 12 BİN YAŞINDAYIM I AM 12 THOUSAND YEARS OLD

Kars'ın dağları arasında saklı küçük bir köyde yaşayan Gökhan, yıllar önce dağlarda dolaşırken rastladığı kaya resimlerini hayatının merkezine koyar. Ne devletin, ne akademisyenlerin, ne de köylünün ilgilendiği bu taşlardaki çizgiler, onun gözünde geçmişin sesidir. Gökhan, çobanlık yaparak ailesini geçindirmeye çalışırken, bir yandan da bu kültürel mirası korumak için kendi imkânlarıyla çaballıyor. "Ben 12 Bin Yaşındayım", bireysel çabanın toplumsal hafıza için ne denli önemli olduğunu sorgulayan, sessiz ama derin bir hikâye. Türkiye'nin uzak köylerinden birinde, modern dünyanın gözden kaçırdığı bir kahramanın mütevazı direnişini görünür kılıyor.

Gökhan, who lives in a small village hidden among the mountains of Kars, puts the rock paintings he came across while wandering in the mountains years ago at the center of his life. The lines on these stones, which neither the state, academics nor villagers are interested in, are the voice of the past in his eyes. While trying to support his family as a shepherd, Gökhan strives to preserve this cultural heritage with his own means. "Ben 12 Bin Yaşındayım" is a quiet but profound story that questions the importance of individual effort for social memory. It makes the humble resistance of a hero overlooked by the modern world visible in one of Turkey's remote villages,

BATUHAN KARADAĞOĞLU

1995 yılında Elazığ'da doğan Batuhan Karadağolu, İstanbul Üniversitesi Radyo, Televizyon ve Sinema Bölümünde eğitim görmüş, bunun yanı sıra renk bilimi, renk tasarımı, sinematografi ve sinematografide ışıklandırma üzerine çeşitli kurs ve sertifika programlarına katılarak görsel anlatım bilgisini derinleştirmiştir. Bağımsız sinema ve sanat filmleri üzerine yoğunlaşan Karadağolu, ışık, renk ve atmosfer arasındaki ilişkiyi merkeze alan estetik bir sinematografi anlayışına sahiptir. Kariyerine Osman Sınay, Yusuf Pirhasan, Çağatay Tosun, Selçuk Aydemir ve Mehmet Ada Öztekin gibi yönetmenlerin projelerinde asistanlık yaparak başlamış, sonrasında müzik videoları, belgeseller ve kısa filmler üretmiştir.

Born in 1995 in Elazığ, Batuhan Karadağolu studied at the İstanbul University, Department of Radio, Television and Cinema, and deepened his knowledge of visual expression by attending various courses and certificate programs on color science, color design, cinematography and lighting in cinematography. Karadağolu, who focuses on independent cinema and art films, has an aesthetic understanding of cinematography that focuses on the relationship between light, color and atmosphere. Karadağolu started his career as an assistant in the projects of directors such as Osman Sınay, Yusuf Pirhasan, Çağatay Tosun, Selçuk Aydemir and Mehmet Ada Öztekin, and then produced music videos, documentaries and short films.



DUVARDAKİ KAN BLOOD ON THE WALL

“Duvardaki Kan” 12 yaşındaki Filistinli kız çocuğu Dünya Ebu Muhsin’in Gazze’deki soykırım sırasında yaşadıklarını ve şehadete uzanan hikâyesini anlatır. Ailesini ve bacasını kaybeden küçük Dünya, Nasır Hastanesi’nde hayata tutunmaya çalışırken bir gazeteciye verdiği röportajla insanlığa bir çağrı niteliğindeki sesini duyurur. Çocuk bakışıyla savaşın yıkıcılığını, kayıpların acısını ve umudun direncini anlatır. Protez bacakla yeniden yürümeyi, doktor olup ülkesine dönmeyi hayal eder fakat hastaneye yapılan yeni bir saldırıyla yaşamını yitirir. Bu belgesel, Gazze’de yarım kalmış hayatların, susturulan çocuk seslerinin ve insanlığın vicdanına kazınan bir hakikatin tanıklığıdır.

“Duvardaki Kan” tells the story of a 12-year-old Palestinian girl, Dünya Abu Mohsen, during the genocide in Gaza and her story leading to martyrdom. Having lost her family and her leg, little Dünya clings to life in Nasser Hospital and gives an interview to a journalist in which she makes her voice heard as a call to humanity. Through the eyes of a child, she tells the devastation of war, the pain of loss and the resilience of hope. She dreams of walking again with a prosthetic leg, becoming a doctor and returning to her country, but dies in a new attack on the hospital. This documentary is a testimony of unfinished lives in Gaza, of silenced children’s voices and of a truth engraved on the conscience of humanity.

NURŞAH KARACA

1975'te Amasya'da doğdu. 1998'de Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümünden, 2019'da ise Anadolu Üniversitesi Radyo ve Televizyon Programcılığı Bölümünden mezun oldu. Ankara'da Türk dili ve edebiyatı öğretmenliği yaptı. Diyanet Televizyonu'nda "Ayetlerde İnsan Tipleri" (30 bölüm) adlı programın, Diyanet Radyo'da ise "Lisanımünasip" (150 bölüm) adlı etimoloji ve edebiyat programının senaryosunu yazdı. TRT Akademi tarafından düzenlenen "Senaryo Okuryazarlığı" ve "TV Programının Yapım Aşamaları" eğitimlerini tamamladı. Ayrıca KAGEM'de düzenlenen "Kısa Film Yapımı" eğitimine katıldı. Yayımlanmış hikâye ve derleme kitapları bulunan Karaca, Ay Vakti dergisinde öykü editörlüğü yapmaya devam ediyor.

She was born in Amasya in 1975. She graduated from the Ankara University, Faculty of Language and History-Geography, Department of Turkish Language and Literature in 1998 and Anadolu University, Department of Radio and Television Programming in 2019. She worked as a teacher of Turkish language and literature in Ankara. She wrote the script of the program "Ayetlerde İnsan Tipleri" (30 episodes) on Diyanet Television and the etymology and literature program "Lisanımünasip" (150 episodes) on Diyanet Radio. She completed the "Script Literacy" and "TV Program Production Stages" trainings organized by TRT Academy. She also participated in the "Short Film Production" training organized by KAGEM. Karaca, who has published stories and compilation books, continues to work as a story editor in Ay Vakti magazine.



EDİRNE KIRMIZISI “KAYBOLAN RENGİN PEŞİNDE” EDİRNE RED “IN SEARCH OF THE LOST COLOR”

15. yüzyılda Edirne boyahanelerinde doğan “Edirne Kırmızısı”, Osmanlı saraylarının ihtişamında ve Avrupa’nın hayranlığında parlayan eşsiz bir renkti. 18. yüzyılda İngiliz, Fransız ve Hollandalı casusların peşine düştüğü bu renk, endüstriyel sentetik boyaların gelişimiyle unutuldu ama bugün, Trakya Üniversitesi ve Edirne Valiliği’nin öncülüğünde yeniden hayat buluyor. Belgesel, geçmişin gizemli renk savaşlarından günümüzün bilimsel çalışmalarına uzanan bu yolculukta, bir kentin kimliğinin yeniden doğuşunu anlatıyor.

Born in the 15th century in the dyehouses of Edirne, “Edirne Red” was a unique color that shone in the splendor of the Ottoman palaces and the admiration of Europe. Pursued by British, French and Dutch spies in the 18th century, this color was forgotten with the development of industrial synthetic dyes; but today, under the leadership of Trakya University and the Governorship of Edirne, it is coming back to life. The documentary tells the story of the rebirth of a city’s identity in this journey from the mysterious color wars of the past to today’s scientific studies.

AHMET ALAN

Yakın Doğu Üniversitesi İletişim Fakültesi mezunudur. Uzun yıllar sinema sektöründe kurgu alanında çalışmış, yirmi beş uzun metrajlı filmin kurgusunu üstlenmiştir. Son yıllarda bağımsız olarak belgesel ve kısa film projeleri üretmektedir. Yönetmenliğini yaptığı "Meryem Atmaca" ve "Ada'da 500 Yıl" adlı yapımlar, ulusal ve uluslararası festivallerde finalist olmuş ve gösterilmiştir. Alan, çalışmalarını yerelden evrensele uzanan bir bakışla sürdürmektedir.

He graduated from the Near East University, Faculty of Communication. He has worked in the field of editing in the cinema industry for many years and has edited twenty-five feature films. In recent years, he has been independently producing documentary and short film projects. The films "Meryem Atmaca" and "Ada'da 500 Yıl" he directed have been finalists and were screened at national and international festivals. Alan continues his work with a perspective that extends from the local to the universal.



İKİNCİ RAUND

THE SECOND ROUND

İkinci Raund, oğluna hayat vermek için kendi bedeninden vazgeçen bir annenin, toplumun sessiz baskılarına, fiziksel sınırlarına ve vicdanın yüküne karşı yeniden ayağa kalkışını anlatıyor. Ringlere tek böbrekle dönmesi, sadece bir spor değil; bir varoluş mücadelesine dönüşüyor. Bu belgesel, görünmeyen kadın emeğini, suskunlukla yapılan direnişi ve Anadolu'nun sessiz kahramanlarını sinemasal bir anlatıyla görünür kılıyor.

“İkinci Raund” tells the story of a mother, who gives up her own body to give life to her son, and how she stands up once more against the silent pressures of society, physical limits and the burden of conscience. His return to the ring with only one kidney is not just a sport; it turns into a struggle for existence. This documentary makes visible the invisible women’s labor, the silent resistance and the silent heroes of Anatolia through a cinematic narrative.

FEYZİ BARAN

Diyarbakır merkezli yönetmen ve yapımcıdır. Dicle Üniversitesi Radyo-Televizyon ile Batman Üniversitesi Güzel Sanatlar Bölümünde aldığı eğitimleri, uzun yıllara dayanan aktivizm tecrübesiyle birleştirmiştir. Kadınların, çocukların, hayvanların ve sağlık emekçilerinin görünmeyen mücadelelerine odaklanan yapımları, insani hikâyeleri sinemasal bir duyarlılıkla görünür kılmayı hedefler. Filmleri yurt içi ve yurt dışında birçok festivalde gösterilmiş, çeşitli ödüllere layık görülmüştür.

He is a director and producer based in Diyarbakır. He combines his education in Radio-Television at Dicle University and Fine Arts at Batman University with his long years of activism experience. Focusing on the invisible struggles of women, children, animals and health workers, his productions aim to make human stories visible with a cinematic sensitivity. His films have been screened in many festivals in Turkey and abroad, and have received various awards.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

İyi Günler İlerde 2025

Dilek Kutusu 2023

Huzur Çiftliği 2022

Baba Ne Oldu? 2021

Bu da mı Gol Değil? 2020



ORFOZ

THE CATCH

Tunus'ta geçimini balıkçılıkla sağlayan Usame Dabebi, bir sabah ağlarını toplarken balıkların arasında bir cesetle karşılaşır. Bu ceset, Akdeniz'i aşarak Avrupa'ya ulaşmaya çalışan bir göçmene aittir. Zamanla denizden ceset çıkması sıradanlığın bir parçası haline gelmiş ve Usame'nin hayatında sessiz bir kabule dönüşmüştür. Ancak onun için bu kabullenme bir kayıtsızlık değil, vicdani bir sorumluluktur. Usame, cesetlerin insan onuruna yakışır bir şekilde defnedilmesini sağlamak için çaba sarf etmektedir. Film, trajedilerin gölgesinde sessizce var olmaya çalışan Usame'nin hayatına odaklanırken, Akdeniz kıyısında göçmen krizinin görünmeyen yüzüyle iç içe geçmiş bir yaşamı görünür kılar.

Usame Dabebi, who makes his living as a fisherman in Tunisia, comes across a dead body among the fish as he gathers his nets one morning. It is the body of a migrant who was trying to reach Europe by crossing the Mediterranean Sea. Over time, the discovery of a corpse in the sea has become part of the ordinary and a silent acceptance in Usame's life. For him, however, this acceptance is not indifference, but a conscientious responsibility. Usame strives to ensure that the bodies are buried with human dignity. The film focuses on the life of Usame, who tries to exist silently in the shadow of tragedy, and reveals a life intertwined with the invisible face of the migrant crisis on the Mediterranean coast.

HASAN ETE

1997 yılında İstanbul'da doğan Hasan Ete, Akdeniz Üniversitesi Sinema Bölümünden mezun oldu. Yönetmenliğini ve yapımcılığını üstlendiği "Meftun", "Meryem Ana" ve "İyi Ölüm" adlı belgeselleri, çok sayıda ulusal ve uluslararası film festivalinde gösterildi ve ödüller kazandı. Türkiye-Hollanda ortak yapımı olan "İyi Ölüm", Rotterdam'da çekildi. T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Belgesel Film Yapım Desteğini kazandı. "İyi Ölüm", 15. TRT Belgesel Ödülleri Ulusal Profesyonel Kategori'de ve 25. İzmir Uluslararası Kısa Film Festivali'nde En İyi Belgesel Film seçildi ve 2024 yılında Türkiye'nin en çok ödül alan belgesel film unvanını elde etti. Hasan Ete, yönetmen ve yapımcı olarak çalışmalarını sürdürüyor.

Born in Istanbul in 1997, Hasan Ete graduated from the Akdeniz University, Department of Cinema. His documentaries "Meftun", "Meryem Ana" and "İyi Ölüm", which he directed and produced, were screened at many national and international film festivals and won awards. "İyi Ölüm", a Turkish-Dutch co-production, was shot in Rotterdam. It won the Republic of Türkiye, Ministry of Culture and Tourism Documentary Film Production Support. "İyi Ölüm" was selected as the Best Documentary Film at the 15th TRT Documentary Awards National Professional Category and in the 25th İzmir International Short Film Festival and became the most awarded documentary film in Turkey in 2024. Hasan Ete continues to work as a director and producer.



RAYLARIN MELODİSİ

THE MELODY OF THE RAILS

“Rayların Melodisi”, müzikolog ve besteci Berrak Taranç’ın yaşamı üzerinden Türkiye’nin demiryolu tarihine duygusal bir yolculuk yapıyor. Taranç, çocukluğunu geçirdiği tren istasyonlarına dönerken, rayların seslerinde hem babasının hem de kendi yaşamının izlerini sürüyor. Müzik, hatıralar ve demiryolu sesleri iç içe geçerek geçmişle bugün arasında bir köprü kuruyor. Film, bireysel hafızadan kolektif belleğe uzanan bir melodik yolculuğun hikâyesini anlatıyor.

“Rayların Melodisi” takes an emotional journey through the life of musicologist and composer Berrak Taranç and the railway history of Turkey. As Taranç returns to the train stations where she spent her childhood, she traces both her father’s and her own life in the sounds of the rails. Music, memories and railway sounds intertwine to build a bridge between the past and the present. The film tells the story of a melodic journey from individual memory to collective memory.

GÜLTEN TARANÇ

1990 yılında İzmir’de doğdu. Dokuz Eylül Üniversitesi Film Tasarımı Bölümü mezunudur. 2015’te “Yağmurlarda Yıkansam” adlı ilk uzun metrajlı filmini yazıp yönetti. Marmara Üniversitesi’nde sinema alanında yüksek lisans yaptı. “Consensus” ve “Obezonlar” gibi kısa filmler çekti. Aynı zamanda müzik alanında da üretim yapan Taranç, İzmir Uluslararası Kadın Yönetmenler Festivali’nin kurucu direktörüdür.

She was born in 1990 in Izmir. She graduated from the Dokuz Eylül University, Department of Film Design. In 2015, she wrote and directed her debut feature film “Yağmurlarda Yıkansam”. She has a master’s degree in cinema from Marmara University. She made short films such as “Consensus” and “Obezonlar”. Taranç, who also produces music, is the founding director of Izmir International Women Directors Festival.



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

AÇILIŞ FİLMİ

OPENING FILM

THE VOICE OF HIND RAJAB

HIND RAJAB'IN SESİ



TUNISIA, FRANCE, USA TUNUS, FRANSA, ABD
ARABIC ARAPÇA
2025 89'

YÖNETMEN DIRECTOR

Kaouther Ben Hania

YAPIM PRODUCER

Nadim Cheikhrouha, Odessa Rae,
James Wilson, Sawsan Asfari

YAZAR WRITER

Kaouther Ben Hania

MÜZİK MUSIC

Amine Bouhafa

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Juan Sarmiento G.

KURGU EDITING

Qutaiba Barhamji, Maxime
Mathis, Kaouther Ben Hania

"The Voice of Hind Rajab" belgeseli, Gazze'deki İsrail işgali sırasında hayatını kaybeden altı yaşındaki Hind Rajab'ın trajik hikâyesini anlatıyor. Kızılay gönüllülerine acil bir çağrı gelir. Altı yaşında bir kız çocuğu Gazze'de İsrail ateşi altında kalan bir arabanın içinde mahsur kalmış, kurtarılmak için yalvarmaktadır. Kızılay gönüllüleri telefonu kapatmaması için uğraşırken, ona bir ambulans yetiştirebilmek için ellerinden gelen her şeyi yaparlar. Çocuğun adı Hind Rajab'dır. Fimde yer alan telefon kayıtlarındaki ses, onun gerçek sesidir.

The documentary "The Voice of Hind Rajab" tells the tragic story of Hind Rajab, a 6-year-old girl who lost her life during the Israeli occupation of Gaza. Red Crescent volunteers receive an urgent call. A six-year-old girl is trapped in a car under Israeli fire in Gaza, pleading to be rescued. The Red Crescent volunteers do everything in their power to get an ambulance to her, while trying not to let her hang up the phone. The child's name is Hind Rajab. The voice in the phone recordings in the film is her real voice.

KAOUTHER BEN HANIA

Kaouther Ben Hania yapımlarında sürekli olarak kurmaca ve belgesel film arasındaki sınırları araştırır. Son filmi “Four Daughters”, Cannes Film Festivali’nde Yarışma bölümünde gösterildikten sonra 2024 En İyi Belgesel Akademi Ödülleri’ne de aday oldu. Film, çok sayıda prestijli ödül aldı ve 40’tan fazla ülkede gösterime girdi. Bir önceki filmi “The Man Who Sold His Skin” de 2021 yılında Tunus’u temsilen En İyi Uluslararası Uzun Metraj Film dalında Akademi Ödüllü’ne aday gösterildi. Diğer tüm filmle-
rinin ilk gösterimi; Cannes, Venedik, AFI, Los Angeles, Locarno, IDFA, Hot Docs Toronto gibi saygın festivallerde gerçekleştirildi. “The Voice of Hind Rajab” yönetmenin altıncı filmidir.

Kaouther Ben Hania constantly explores the boundaries between fiction and documentary. Her last film, Four Daughters, was nominated for the Best Documentary Academy Awards® 2024 after being presented in Competition at the Cannes Film Festival. The film received numerous prestigious awards and was sold in over 40 territories. Her previous film The Man Who Sold His Skin was also nominated at the Academy Awards® for Best International Feature Film in 2021, representing Tunisia. All her other films have premiered at prestigious festivals including: Cannes, Venice, AFI, Los Angeles, Locarno, IDFA, Hot Docs Toronto. The Voice of Hind Rajab will be her sixth film.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

The Challat of Tunis 2014
Zaineb Hates the Snow 2016
Beauty and the Dogs 2017
The Man Who Sold His Skin 2020
Four Daughters 2023



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

TRT İÇ YAPIMLAR ÖZEL SEÇKİSİ

TRT IN-HOUSE
PRODUCTIONS
SPECIAL SELECTION

BARIŞA ORKESTRA ORCHESTRA FOR PEACE



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 33'47"

YÖNETMEN DIRECTOR
Melis Ezgi Yaman

YAPIM PRODUCER
Melis Ezgi Yaman

KURGU EDITING
Sıdıka Eralp Bozkurt

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP
Hayrettin Demir

KAMERA CAMERA
Murat Balcı, Orhan Aybertürk

RENK DÜZELTME COLOR CORRECTION
Ceren Ülgün

GRAFİK ANİMASYON GRAPHIC ANIMATION
Murat Can Yağbasan

MÜZİK MUSIC
Yiğit Şener

SES DÜZENLEME SOUND EDITING
Erol Aktunç

Barış Çocuk Senfoni Orkestrası, İzmir'de Kadifekale bölgesinde kurulan, ekonomik anlamda dezavantajlı çocuklara ücretsiz müzik eğitimi vererek onların topluma değerli bireyler olarak katılmalarını hedefleyen dönüş-
türücü bir projedir. "Barışa Orkestra" belgeseli, genç müzisyenlerin umut, dayanışma ve sevgiyle kurdukları dünyanın hikâyesini anlatıyor.

The Peace Children's Symphony Orchestra is a transformative project established in the Kadifekale district of Izmir, aiming to provide free music education to economically disadvantaged children so that they can participate in society as valuable individuals. The documentary "Orchestra for Peace" tells the story of the world that young musicians build with hope, solidarity and love.

MELİS EZGİ YAMAN

2010 yılında Mimar Sinan Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümünden mezun oldu. 2012 yılından bu yana TRT’de belgesel alanında yapımcı ve yönetmen yardımcısı olarak görevini sürdürüyor.

She graduated from the Mimar Sinan University, Department of Turkish Language and Literature in 2010. She has been working as a producer and assistant director in the field of documentaries at TRT since 2012.



BENİM SAKİN DÜNYAM MY PEACEFUL WORLD



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2024 13/26'

YAPIM – YÖNETİM DIRECTOR – PRODUCER
Nurullah Dinçer, Hediye Yıldırım
Özgen

YAPIM YÖNETİM YARDIMCILARI PRODUCER-DIRECTOR ASSISTANTS
Gönül Aydoğan, Efsun Korman,
Esmâ Şener

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP
Mehdi Özçağlayan

KAMERA CAMERA
Samet Aydın, Abdullah Ünlü,
Ahmet Öztürk, Mehmet Yıldız,
Gökhan Eren, Orhan Yaşar

KURGU EDITING
Sıdika Eralp Bozkurt, Şule Bayyurt

RENK DÜZELTME COLOR CORRECTION
Sevim Ceren Ülgün

SES SOUND
Erol Aktunç, Atalay Korun, Murat
Diner

Şehir hayatının hengâmesini arkada bırakıp, sessiz sakin bir yerlere taşınmak... Tümay Karakaya ailesiyle birlikte, pek çok kişinin isteyip de cesaret edemediği bu hayata Gökçeada'da kavuştu. Pastoral bir manzara, temiz hava ve ortalıkta dolaşan sevimli hayvanlar. Ama bu hayatın getirdiği sorumluluklar da var. Belgesel, izleyicilere sade ve doğal bir yaşam tarzının güzellikleriyle zorluklarını gösterir. Bunun yanı sıra Tümay, hem kendi ürettiği ürünleri hem de adada üretilen yerel ürünleri kullanarak her bölümde farklı bir yemek yapar.

Leaving the hustle and bustle of urban life behind and moving to a quiet place... Together with her family, Tümay Karakaya has achieved this life in Gökçeada, which many people want but don't dare to do. An idyllic view, fresh air and cute animals wandering around... However, this life comes with responsibilities. The documentary shows viewers the beauties and challenges of a simple and natural lifestyle. In addition, Tümay cooks a dish in each episode, using both her own produce and local products from the island.

NURULLAH DİNÇER

Anadolu Üniversitesi Sinema Televizyon Bölümünden mezunu oldu. Norveç'te düzenlenen ART IP kapsamında, farklı sanat dallarının etkileşimi üzerine eğitim aldı. Öğrencilik yıllarından başlayarak çektiği kısa film ve belgesel projeleriyle birçok festivalde ödüller kazandı. 2011 yılında göreve başladığı TRT'de kurgucu, yönetmen, yapımcı ve yönetici olarak çalıştı. 2022 ve 2023 yıllarında, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, Belgesel Film Yapım Destekleme Kurulu'nda, kurul üyeliği yaptı. TRT İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde yapımcı ve yönetmen olarak görev yapmaya devam ediyor.

He graduated from the Anadolu University, Cinema Television Department. He trained on the interaction of various art branches within the scope of ART IP organized in Norway. He won awards in many festivals with short films and documentary projects he shot starting from his school years. He started to work in TRT in 2011, as an editor, director, producer and manager. During 2022 and 2023, he took part in the Documentary Film Production Support Board of the Republic of Türkiye, Ministry of Culture and Tourism as a member of the board. He continues to work as a producer and director in the TRT Inhouse Productions Department.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Sabır Çeşmesi (2008 Belgesel/Deneysel / Documentary/Experimental)

Özgürlüğe Mahkûm (2009 Belgesel) / Documentary

Hiç Yoktan İyidir (2009 Kısa Film) / Short Film

Otomatik Beyin (2015 Belgesel) Documentary

Gidebildiğim Kadar Uzağa (2023 Belgesel) Documentary

Benim Sakin Dünyam (2024 Belgesel) Documentary



HEDİYE YILDIRIM ÖZGEN

Selçuk Üniversitesi İletişim Fakültesi Gazetecilik Bölümünde lisansını, Ege Üniversitesi Radyo TV ve Sinema Anabilim Dalında yüksek lisansını tamamladı. Öğrencilik hayatından itibaren farklı gazete ve televizyonlarda muhabirlik, kurgu ve editörlük alanlarında çalıştı. Öğrencilik döneminde yaptığı bir haberle Aydın Doğan Genç İletişimciler Yarışması'nda Araştırma-İnceleme dalında birincilik ödülü kazandı. 2011 yılından itibaren TRT'nin farklı kanal ve birimlerinde çalıştı. 2016 yılından bu yana İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı İzmir Müdürlüğü bünyesinde yapımcı ve yönetmen olarak görev yapmaya devam ediyor.

She completed her bachelor's degree at the Selçuk University, Faculty of Communication, Department of Journalism, and her master's degree at the Ege University, Department of Radio-TV and Cinema. Since her school years, she has worked as a reporter, film editor and editor in different newspapers and televisions. She won the first prize in the Research-Review category of the Aydın Doğan Young Communicators Competition with a news report she made during her school years. Since 2011, she has worked in different channels and units of TRT. Since 2016, she has been working as a producer and director at the İzmir Directorate, Department of Inhouse Productions.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Belgesel-CE (TRT Belgesel, 2016)

Aşk Mektupları (TRT Kurdî, 26 Bölüm/Episodes 2019-2021)

Dengbej (TRT Kurdî 26 Bölüm/Episodes 2020-2021)

Radyo Günleri (TRT Müzik 13 Bölüm/Episodes 2021)

Zirve Yolunda (TRT Spor Yıldız 13 Bölüm/Episodes 2022)

Benim Sakin Dünyam (TRT Belgesel 13 Bölüm/Episodes 2024-2025)



BİR DÖNÜM NOKTASI 30 AĞUSTOS 1922 A TURNING POINT IN HISTORY AUGUST 30TH, 1922

TÜRKÇE TURKISH
İNGİLİZCE ENGLISH
TÜRKİYE
2025 33'

YÖNETMEN DIRECTOR

Ahmet Selim Sabuncu

YAPIMCI PRODUCER

Mehtap Sabuncu, Ali Çiçek

KAMERA CAMERA

Sabri Savcı, Attila Arslan

KAMERA ASİSTANI CAMERA ASSISTANT

Bekir İren

GRAFİK GRAPHIC DESIGN

Nejat Semerci

METİN YAZARI COPYWRITER

İlkin Başar Özal

DANIŞMAN CONSULTANT

Prof. Dr. Ali Satan

SUNUCU PRESENTER

Koray Şerbetçi

30 Ağustos 1922 Büyük Taarruz ve Başkomutanlık Meydan Muharebesi Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluş mücadelesinde bir dönüm noktasıdır. Tarihçi-yazar Koray Şerbetçi'nin sunumuyla hazırlanan belgeselde Türk milletinin bağımsızlık mücadelesi izleyicilere aktarılıyor. Sadece askeri bir zaferi değil aynı zamanda ulusal iradenin, inancın ve bağımsızlık tutkusunun simgesi olan 30 Ağustos Zafer Bayramı TRT ekranlarında kutlanıyor.

August 30, 1922 Great Offensive and the Battle of the Commander-in-Chief is a turning point in the struggle for the establishment of the Republic of Turkey. In the documentary prepared with the presentation of historian-writer Koray Şerbetçi, the Turkish nation's struggle for independence is conveyed to the audience. August 30 Victory Day, which is not only a military victory but also a symbol of national will, faith and passion for independence, is celebrated on TRT screens.

AHMET SELİM SABUNCU

1962 yılında Ankara'da doğdu. 1986 yılında Gazi Üniversitesi Fizik Bölümünden mezun oldu. 1987 yılında TRT Ankara Televizyonu'nda çalışmaya başladı. Bu tarihten itibaren birçok belgesel, eğitim kültür ve müzik programı, kurumsal tanıtım filmi, reklam, stüdyo programı ve canlı yayında yapımcı ve yönetmen olarak görev yaptı. 1995 yılı Devlet Fotoğraf Yarışması ile 2018-2025 TRT Belgesel Günleri'nde seçici kurulda yer aldı. 2021-2022-2023 TRT Geleceğin İletişimcileri Yarışması'nda, 2023 İZDOC Uluslararası Belgesel Yarışması'nda Seçici Kurul Üyesi yaptı. Hâlen TRT'de yapımcı-yönetmen olarak çalışmalarını sürdürüyor.

He was born in Ankara in 1962. He graduated from the Gazi University, Department of Physics in 1986. In 1987, he started working at TRT Ankara Television. Since then, he has worked as a producer and director in many documentaries, educational, cultural and music programs, corporate promotional films, commercials, studio programs and live broadcasts. In 1995, he took part in the selection committee of the State Photography Competition and 2018-2025 TRT Documentary Days. He served as a member of the Selection Committee in 2021-2022-2023 TRT Future Communicators Competition and 2023 İZDOC International Documentary Competition. He is currently working as a producer-director at TRT.



BİR ROMAN KAHRAMANI GİBİ AS IF A NOVEL CHARACTER

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 25'

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER

Pınar Yakışıklı

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Zafer Sevener

KAMERA CAMERA

Kenan Güleşçe, Ali Rıza Yıldız,
Nihat Çölkesen

YARDIMCI YÖNETMEN ASSISTANT DIRECTOR

Emir Kuş

YAPIM YARDIMCISI PRODUCTION ASSISTANT

Semih Şimşek

KURGU EDITING

Büşra Yıldız Gökpinar

DANIŞMAN CONSULTANT

Mehmet Emin Balcı

SES SOUND

Eren Dönmez, Erim Savaş

IŞIK LIGHTING

Orhan Gençal

"Bir Roman Kahramanı Gibi", edebiyat karakterlerinin iç dünyasını dönemin kültürü, toplumsal yapısı, estetiği ve giyim kuşam anlayışıyla yeniden kuran bir anlatı. Her bölümde bir roman karakterinin kimliği, kıyafet, toplum ve zaman üçgeninde ele alınıyor. Edebiyatın ruhu, modanın hafızasıyla buluşuyor, her karakter kendi hikâyesini yeniden giyiyor.

"As if a Novel Character" is a narrative that reconstructs the inner world of literary characters with the culture, social structure, aesthetics and clothing sense of the period. In each episode, the identity of a novel character is examined in the triangle of clothing, society and time. The spirit of literature meets the memory of fashion, and each character wears their own story again.

PINAR YAKIŞIKLI

İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi mezunu. 2001 yılından beri TRT’de görev yapıyor. Günlük yayınlardan çocuk programlarına, kültür sanat programlarından belgesellere uzanan birçok projede çalıştı. “Okudukça” ve “Açık Şehir” gibi uzun soluklu yapımların ekibinde yönetmen olarak görev aldı. “Masumiyet Müzesi” ve “Derviş Kanuni” belgesellerinin yönetmenliğini üstlendi. “Moda Mutfak”ı adlı bir program hazırladı. Kitapları, hikâyeleri ve modayı ilgiyle takip ediyor. Şimdi “Bir Roman Kahramanı Gibi” projesiyle moda ve edebiyatı buluşturuyor. Kelimeleri, görüntüleri ve kumaşları aynı hikâyenin parçası haline getiriyor.

She graduated from the İstanbul University, Faculty of Communication. She has been working at TRT since 2001. She worked on many projects ranging from daily broadcasts to children’s programs, culture and arts programs to documentaries. She worked as a director in the team of long-term productions such as “Okudukça” and “Açık Şehir”. She directed the documentaries “Masumiyet Müzesi” and “Derviş Kanuni”. She prepared a program titled “Fashion Kitchen”. She follows books, stories and fashion with interest. She currently brings fashion and literature together with her project “As if a Novel Character”. She makes words, images and fabrics part of the same story.



ÇAKI CEVİZİ DIAMOND KNOT



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 66'

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER

Hilal Yumuk, Özlem Topçu Eralp

SENARYO SCRIPTWRITER

Özlem Topçu Eralp- Hilal Yumuk

YAPIM-YÖNETMEN YARDIMCISI

PRODUCER-DIRECTOR ASSISTANT

Efsun Korman

DANIŞMAN CONSULTANT

Dz. Alb./Capt. Kadir Ataseven, Öğr.

Alb./Ins. Col. İ. Halil Ertürk, Öğr.

Alb./ Ins. Col. Gökhan Atmaca

KAMERA CAMERA

İ. Aydın, T. Öber, B. Turan, A. Ünlü,

K. Güleşçe, T. Rüzgar, O. Yaşar, M.

Arman, M. Arslan, A. Rıza Yıldız,

A. Öztürk, G. Eren, N. Çölkesen,

N. Öztürk, E. Kutlu, Ş. Karatağ, Z.

Sevener, M. Yıldız, M. Albayrak, D.

Hokna, H. Durtaş, A. Göncü

DRONE

Nihat Çölkesen

KURGU EDITING

Muhammed Yasin Gülbay

GRAFİK ANİMASYON GRAPHIC ANIMATION

T. Başaran, T. Yılmaz, M. Y. Gülbay

SESLENDİRME NARRATION

Alp Pazarlı

ÖZGÜN MÜZİK ORIGINAL SCORE

Arda Dölek

150 TRT İÇ YAPIMLAR ÖZEL SEÇKİSİ

Beş ayrı Deniz Harp Okulu öğrencisi üzerinden okulun 250 yıllık tarihi ve denizcilerin ayrılmaz bir parçası olduğu kurumun ritüelleri işleniyor.

250-year history of the Naval Academy through five different students of the school, and the rituals of the institution of which sailors are an integral part are portrayed.

HİHAL YUMUK

Yayıncılık kariyerine, 1996 yılında TRT GAP TV ile başladı. 11 yıl boyunca Güneydoğu Anadolu topraklarını karış karış gezdi. Aktüel programlar ile çizdiği kariyer planlamasında dizi, belgesel ve müzik programlarında yönetmen yardımcısı, metin yazarı, yapımcı ve yönetmen olarak görev aldı. Özellikle Türk Silahlı Kuvvetleri ile ilgili programlara imza attı. Hâlen TRT'de yapımcı ve yönetmen olarak görevine devam ediyor.

She started her broadcasting career in TRT GAP TV in 1996. For 11 years, she traveled throughout Southeastern Anatolia. She worked as assistant director, scriptwriter, producer and director in series, documentaries and music programs in her career planning, which she drew with actual programs. In particular, she made programs about the Turkish Armed Forces. She is still working as a producer and director at TRT.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Oyunbozan

Çakı Cevizi

Yaşamın Kıyısında: Barış

Ertesi Gün

Yaşamın Kıyısında: Nefes

Ramazan Günlüğü

Yaşamın Kıyısında: Nabız

Bir Avuç Türk-Oltu Şura Hükümeti

Kolan Kolan

10 Nisan Polis Özel Klibi (Tüm Ulusal Kanallarda/In all National Channels)

15 Temmuz Özel Klibi (Tüm Ulusal Kanallarda/In all National Channels)

Farkında mısınız!

3. Sayfa



ÖZLEM TOPÇU ERALP

1995 yılında TRT'nin kült kuşak programı "Akşama Doğru" ile yayın hayatına TRT 2'de başladı. 7 yıl boyunca süren programda, metin yazarlığı ve rejisi asistanlığı görevlerinden sonra pek çok belgeselde önce yapımcı-yönetim yardımcısı, sonra yapımcı, yönetmen ve metin yazarı olarak görev aldı. Hâlen TRT İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde yapımcı, yönetmen ve editör olarak görevine devam ediyor.

In 1995, she started her broadcasting career at TRT 2 with TRT's cult program block "Akşama Doğru". After working for 7 years as a copywriter and assistant director in the program, she worked in many documentaries first as a producer-director assistant, then as a producer, director and copywriter. She currently continues to work as a producer, director and editor at TRT Internal Productions Department.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Oyunbozan

Ertesi Gün

Halil İnalçık "Hakikate Adanmış Bir Ömür"

Avrupa'da Cami

Zahide, Tahir, Hanım ve Diğerleri

Çıplak Mahallesi

Siyahım Afrikalıyım Türküm

Max Fruchtermann'ın İzinde

Akyaka "Denizin Başladığı Yer"

Rüzgarın Efendisi

Sokak Öyküleri

Vatanımız



DENİZİN KADINLARI THE WOMEN OF THE SEA



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 31'56"

YAPIMCI – YÖNETMEN

DIRECTOR – PRODUCER

Arzu Balkız

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Sarper Hokna

KAMERA CAMERA

Hayrettin Demir, Aydoğın

Karadeniz

DRONE

İlhan Arga, Aydoğın Karadeniz

Anadolu kıyılarını denizin bereketi ile birleştirerek cennete dönüştüren kadınların yaşam öykülerinin anlatıldığı bir belgesel "Denizin Kadınları." Yakın geçmişe kadar tarıma elverişli araziler genellikle erkek çocuklara verilirdi. Kızların payına da deniz kenarındaki çorak araziler düşerdi. Ülke turizminin merkezi sayılan Bodrum'a bağlı Mazıköy de bu dengesiz miras dağılımının yaşandığı bölgelerdendi. Deniz turizminin gelişmesiyle birlikte bu dağılım kadınların lehine değişti. "Denizin Kadınları" Mazıköylü üç kadının yaşam öykülerinden yola çıkarak; kadınların toplumsal yaşam içindeki rolünü, yine onların anlatımıyla gözler önüne seriyor.

"The Women of the Sea" is a documentary that tells the life stories of women who transformed the Anatolian coasts into a paradise by combining them with the fertility of the sea. Until the recent past, land suitable for agriculture was usually given to the male children of the family. The girls' share used to be the barren lands by the sea. Mazıköy in Bodrum, which is considered the center of tourism in the country, was one of the regions where this unbalanced distribution of inheritance took place. With the development of sea tourism, this distribution changed in favor of women. "The Women of the Sea" is based on the life stories of three women from Mazıköy and reveals the role of women in social life through their narratives.

ARZU BALKIZ

1988 yılında İLEF’den mezun oldu ve TRT’de çalışmaya başladı. Muhabirliğin yanı sıra yapım, yönetim ve sunumunu da gerçekleştirdiği haber programlara, özel haber dosyalarına imza attı. TRT’nin çıkardığı Radyo-Televizyon Dergisi’nde yazarlık yaptı. 2009’dan itibaren yapım ve yönetimini üstlendiği çok sayıda belgesel program üretti. Belgeselleri, “Türkiye’nin Tektaşları (13 Bölüm)”, “Yazının Efendisi”, “Bozgundan Umuda”, “Safiye’den Sofia’ya Çalınan Kimlikler” (14 Bölüm), “Selin Ardından”, “Anadolu’nun Afgan Çobanları”, “Makedonya’daki Anadolu”, “Denizin Kadınları”dır. Türkiye Gazeteciler Cemiyeti, Gazeteciler Cemiyeti ve Çağdaş Gazeteciler Derneği üyesidir.

She graduated from İLEF in 1988, and started working at TRT. In addition to working as a reporter, she also produced, directed and presented news programs and special news files. She worked as a writer for the Radio-Television Magazine published by TRT. Since 2009, she has produced and directed many documentary programs. Her documentaries include “Türkiye’nin Tektaşları” (13 episodes), “Yazının Efendisi”, “Bozgundan Umuda”, “Safiye’den Sofia’ya Çalınan Kimlikler” (14 episodes), “Selin Ardından”, “Anadolu’nun Afgan Çobanları”, “Makedonya’daki Anadolu”, “Denizin Kadınları”. She is a member of the Turkish Journalists’ Association, the Association of Journalists, and the Association of Contemporary Journalists.



EVİMİ ARARKEN SEARCHING FOR HOME



TÜRKÇE TURKISH
ARAPÇA ARABIC
TÜRKİYE
2025 30' 56"

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER
Ülkü Yerli

KAMERA CAMERA
Cihangir Aydoğan, Mert Efe
Sakarya

KURGU EDITING
Şerife Erdoğan Güneri

Yıkıcı bir savaşın ardından, Latife ve dört çocuğu, kaybettikleri evlerini ve kaybolan hayatlarını geri almak için bir yolculuğa çıkar. Yolculuk boyunca, Latife'nin gözlerinden eksik olmayan yaşlar, hem ardında bıraktığı Türkiye'ye duyduğu bağlılığı hem de Suriye'ye olan özlemi anlatır. Ailenin yaptığı bu hüzünlü yolculuk, onları yıkıntılar arasında ayakta kalabilmiş tek şeyin, aidiyet duygusunun etrafında birleştirir. "Evimi Ararken" izleyiciyi sınırlar, çatışmalar ve içsel çalkantılar arasında dolaştırırken, "Neresidir insanın evi?" sorusuna kolay bir yanıt sunmaz; bu soruyu izleyicinin kalbine bırakır.

After a devastating war, Latife and her four children embark on a journey to reclaim their lost homes and their lost lives. Throughout the journey, Latife's tears express both her attachment to the Turkey she left behind and her longing for Syria. The family's sad journey unites them around the only thing that has survived among the ruins: a sense of belonging. While "Evimi Ararken" takes the viewer through borders, conflicts and inner turmoil, it does not offer an easy answer to the question "Where is one's home?" It leaves this question to the viewer's heart.

ÜLKÜ YERLİ

1986 Ankara doğumlu. Hacettepe Üniversitesi 2008 mezunu. 2009 yılında TRT’de kurgucu olarak çalışmaya başladı. 13 yıl kurgucu-kurgu yönetmeni olarak çalıştı. 2022 yılında prodüktör olduktan sonra TRT Türk kanalında “Rehber” programında yönetmen, TRT Akademi için hazırlanan eğitim videolarında yönetmen, TRT Türk’te “Bebeğimle Yeni Hayat” stüdyo programında yapımcı ve yönetmen, TRT Kurdî kanalında “Ah O Eski Günler” programında drama yönetmenliği, TRT 1 ve TRT Belgesel’de “Yaşam Başka Yerde” belgesel serisinde yapımcı, TRT Haber’de “Evimi Ararken” belgeselinde yapımcı ve yönetmen görevlerini üstlendi.

She was born in Ankara in 1986. She graduated from the Hacettepe University 2008. In 2009, she started work at TRT as an editor. She worked for 13 years as an editor-director of editing. In 2022, after becoming a producer, she became the director of the daily live broadcast of the “Rehber” program on TRT Türk channel, director of educational videos at TRT Academy, producer-director in the studio program “Bebeğimle Yeni Hayat” on TRT Türk, drama director of “Ah O Eski Günler” on TRT Kurdî channel, producer in the documentary series “Yaşam Başka Yerde” on TRT 1 and TRT Belgesel, producer-director in the documentary “Evimi Ararken” on TRT Haber.



İŞTE BU BENİM HİKÂYEM THIS IS MY STORY



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 10-13'

YÖNETMEN DIRECTOR

Dr. Özgür Yılmazkol

YAPIMCI PRODUCER

Fatma Karadayı, Dr. Özgür
Yılmazkol

KAMERA CAMERA

Bülent Yıldız, Mustafa Ünal, Ersan
Taşdöğen, Sarper Hokna

KURGU EDITING

Şerife Erdoğan Güneri

Farklı, sıra dışı ve ilginç meslekleri icra eden insanların toplumda daha görünür olduğu görüşünden hareketle, işlerini büyük bir özveri ve titizlikle yaparak başarıya ulaşan kadınların, umut ve cesaret dolu hikâyelerinin anlatıldığı bir yapım.

Based on the idea that people who perform different, unusual and interesting professions are more visible in society, the production tells the stories of women who achieve success by doing their jobs with great dedication and meticulousness, full of hope and courage.

DR. ÖZGÜR YILMAZKOL

Ege Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo TV ve Sinema Bölümünden mezun oldu. Aynı üniversitede yüksek lisans ve doktora eğitimini tamamladı. Doktora eğitimi sürecinde ABD ve İtalya'da bulundu. Medya konusunda özellikle sinema alanında editörlüğünü üstlendiği kitaplar, yapımcılığını ve yönetmenliğini yaptığı televizyon programları ile ulusal ve uluslararası dergilerde yayınlanmış makale çalışmaları bulunuyor.

He graduated from the Ege University, Faculty of Communication, Department of Radio-TV and Cinema. He completed his master's and doctorate education at the same university. During his doctoral studies, he lived in the USA and Italy. He has edited books on media, especially in the field of cinema, produced and directed television programs and published articles in national and international journals.



12



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2023 26'57"

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER
Filiz Şebnem Bilgin, Yeşim
Kazazoğlu

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DIRECTOR OF
PHOTOGRAPHY
Doğan Yener

YÖNETMEN YARDIMCISI ASSISTANT
DIRECTOR
Başak Kavaklı

KAMERA CAMERA
Aytekin Kabadere, Ersan
Taşdöğen, Burak Aykın, Mahir
Çilali

IŞIK LIGHTING
Özkan Bozkurt, Sercan Akcan

METİN YAZARI SCRIPTWRITER
Cansu Arslan

SESLENDİRME NARRATION
Nüvit Candaner

KURGU EDITING
Özgür Arıkan

MÜZİK DÜZENLEME MUSIC
Gökhan Karakaya, Ege Eryılmaz

"12" belgeseli, Bingöl'ün eşsiz doğasını ve zengin tarihini ele alıyor. Yaylalar, krater gölleri, kaleler ve geleneksel yaşamın izleriyle Bingöl'ün benzersiz dokusunu keşfe çıkarıyor. Doğanın huzurunu, kültürel mirasın derinliğini ve halkın samimiyetini bir araya getirerek izleyiciyi Bingöl'ün kalbine davet ediyor.

The documentary "12" covers Bingöl's unique nature and rich history. It explores Bingöl's unique fabric with its highlands, crater lakes, castles and traces of traditional life. It brings together the tranquility of nature, the depth of cultural heritage and the sincerity of the people, inviting the viewer into the heart of Bingöl.

FİLİZ ŞEBNEM BİLGİN

1980 Ankara'da doğumlu. 2001 yılında göreve başladığı TRT'de, günlük, haftalık kuşaklarda, müzik programları ile belgesel programlarında yapımcı ve yönetmen olarak görev yapmaya devam ediyor.

She was born in Ankara in 1980. In 2001, he started working at TRT, where she continues to work as a producer and director in daily and weekly block programs, music programs and documentary programs.



YEŞİM KAZAZOĞLU

1976 Ankara doğumlu. 1998 yılında göreve başladığı TRT'de, günlük ve haftalık kuşaklarda, eğitim kültür, müzik programları ile belgesel programlarında yapımcı ve yönetmen olarak görev yapmaya devam ediyor.

She was born in Ankara in 1976. In 1998, she started working at TRT, where she continues to work as a producer and director in daily and weekly block programs, educational and cultural program, music programs and documentary programs.



KAYAHAN



TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 69'

YÖNETMEN DIRECTOR

Mustafa Belen

YAPIMCI PRODUCER

Mustafa Belen, Mehmet R.
Yıldırım, Başak Yeniçelik

KURGU EDITING

Nuri Leblebici

KAMERA CAMERA

Hayrettin Demir, Murat Balcı,
Hüseyin Özhamam, Bülent
Kavadarlı, Şener Karatağ, Nihat
Çölkesen, Kenan Güleşçe, Orhan
Yaşar

IŞIK LIGHTING

Fatih Önal, Kenan Yalçın

SES SOUND

Eren Dönmez

Türkiye'nin en önemli sanatçılarından biri olan Kayahan Acar'ın vefatının 10'uncu yılına özel olarak hazırlanan, biyografisi ve müzik hayatının anlatıldığı program.

A program specially prepared for the 10th anniversary of the death of Kayahan Acar, one of Turkey's most important artists, telling his biography and musical life.

MUSTAFA BELEN

2009 yılında TRT’de Prodüktör olarak göreve başlayan Mustafa Belen birçok spor, haber, müzik-eğlence, kültür-sanat, din-inanç ve belgesel programlar yapmıştır. 2022’den itibaren “Portreler” serisine başlayan yönetmen Neşet, Veysel, Cem Karaca, Mahzuni ve Kayahan adlı yapımlara imza atmıştır. Hâlen İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde prodüktör olarak çalışmalarını sürdürüyor.

Having started to work as a producer at TRT in 2009, Mustafa Belen has produced many sports, news, music-entertainment, culture-arts, religion-belief and documentary programs. The director, who started the “Portraits” series since 2022, has made productions titled Neşet, Veysel, Cem Karaca, Mahzuni and Kayahan. He is currently working as a producer at the Department of Inhouse Productions.



SARI ÇİZMELİ MEHMET AĞA YELLOW-BOOTED MEHMET AGHA

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 26'

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER
Nuray Kayacan Sünbül

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP
Tevfik Öber, Abdullah Şahin

KURGU EDITING
Abdurrahman Seçer

MÜZİK MUSIC
Barış Manço

"Sarı Çizmeli Mehmet Ağa" belgeseli, halk kültürünün unutulmaz bir simgesi hâline gelen bu anonim figürün izini sürüyor. Toplumun adalet, vicdan ve paylaşma duygularının sembolü olarak Mehmet Ağa'nın kimliğini, türkülerden, halk anlatılarından ve kolektif hafızadan yola çıkarak yeniden yorumluyor. Belgesel, hem mizahi hem derin bir bakışla Anadolu insanının vicdanına ve değerlerine ayna tutuyor.

The documentary "Yellow-Booted Mehmet Ağa" traces this anonymous figure who has become an unforgettable symbol of folk culture. It reinterprets Mehmet Ağa's identity as a symbol of the society's feelings of justice, conscience and sharing, based on folk songs, folk narratives and collective memory. The documentary holds a mirror to the conscience and values of Anatolian people with a humorous and in-depth perspective.

NURAY KAYACAN SÜNBÜL

Ödüllü bir belgesel yönetmeni ve yapımcıdır. “Ardında Kalanlar”, “İçtima” ve “Merhamet” gibi filmleriyle ulusal ve uluslararası festivallerde birçok ödül kazanmıştır. TRT İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde yapımcı-yönetmen olarak çalışan Sünbül, toplumsal hafıza, adalet ve insan onuru temalarını sinematografik bir duyarlılıkla ele alır. “Sarı Çizmeli Mehmet Ağa” yönetmenin son dönem filmlerinden biridir.

She is an award-winning documentary director and producer. She has won many awards in national and international festivals for her films such as “Ardında Kalanlar”, “İçtima” and “Merhamet”. Working as a producer-director at TRT Inhouse Productions Department, Sünbül tackles the themes of social memory, justice and human dignity with a cinematographic sensitivity. “Sarı Çizmeli Mehmet Ağa” is one of the director’s most recent films.



SAVAŞ, AYRILIKLAR VE KAVUŞMALAR ÜZERİNE ABOUT WAR, SEPARATIONS AND REUNIONS

TÜRKÇE TURKISH
TÜRKİYE
2025 53'48"

YÖNETMEN DIRECTOR

Parlayan Yıldız

YAPIMCI PRODUCER

Parlayan Yıldız, Aslı Kurul

YAPIM YARDIMCISI ASSISTANT PRODUCER

Gamze Güçlüer

DANIŞMAN CONSULTANT

Dr.Ziya Ahmetoğlu

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Mevlüt Döner, Aydoğan Karadeniz

KURGU EDITING

Kürşad Deniz Güllü

IŞIK LIGHTING

Haluk Döner, Aziz Arslan

ARŞİV ARCHIVE

Bülent Teymur, Güray Şener

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Parlayan Yıldız

İki Azerbaycanlı dostun, Asker ve Hasan'ın yolları, II. Dünya Savaşı sırasında esaret ve sürgün nedeniyle farklı yönlere savrulur. Hasan, Ukrayna madenlerinde ağır şartlarda çalışır ve sonrasında yetişmiş insan ihtiyacından dolayı memleketine dönerek muallimlik yapmaya başlar. Öldü sanılan Asker ise Eskişehir'de yeni bir hayat kurar. Yıllar sonra Asker'in hayatta olduğunu öğrenen Hasan, ona duygu dolu bir mektup yazarak geri dönmelerini ister. Ancak Stalin dönemi ve sonrasındaki baskılar bu kavuşmayı engeller. Tam 57 yıl sonra Asker memleketine döndüğünde, Hasan kısa süre önce hayatını kaybetmiştir. Bu dokunaklı hikâye, savaşın insan hayatlarında bıraktığı izleri, ayrılıkların acısını ve kavuşmaların değerini gözler önüne seriyor.

The paths of two Azerbaijani friends, Asker and Hasan, diverged due to captivity and exile during World War II. Hasan worked under harsh conditions in the mines of Ukraine and then returned to his homeland to work as a teacher due to the need for trained people. Asker, who was thought to be dead, built a new life in Eskişehir. Years later, Hasan learned that Asker was alive and wrote him a letter full of emotion, asking him to come back. However, the Stalin era and the subsequent repression prevented this reunion. Exactly 57 years later, when Asker returned to his hometown, Hasan had recently lost his life. This touching story reveals the traces war leaves on people's lives, the pain of separation and the value of reunions.

PARLAYAN YILDIZ

1976 yılında Ankara'da doğdu. 1999 yılında Gazi Üniversitesi Radyo TV ve Sinema Bölümünden mezun oldu. 1995 yılında stajyer olarak başladığı TRT'deki 30 yıllık çalışma hayatında, birçok yapımda çeşitli kademelerde görev aldı. Yapımcı ve yönetmenliğini üstlendiği "1 Gün Kala" ve "Şehrime Hoş Geldiniz" programları TRT 1'de uzun sezonlar yayınlanarak yüksek izlenme oranlarına ulaştı. Ayrıca kurum bünyesinde eğitmen olarak dersler veren Yıldız, İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı'nda yapımcı ve yönetmen olarak görev yapmaya devam ediyor.

He was born in Ankara in 1976. He graduated from the Gazi University, Department of Radio-TV and Cinema in 1999. In his 30 years of working life at TRT, where he started as an intern in 1995, he took part in many productions at various levels. The programs "1 Gün Kala" and "Şehrime Hoş Geldiniz", which he produced and directed, were broadcast on TRT 1 for long seasons and reached high ratings. Yıldız, who also gives lectures as an instructor within the organization, continues to work as a producer and director at the Department of Inhouse Productions.



ŞİMDİ NEREYE WHERE TO NEXT



TÜRKÇE / TURKISH
İNGİLİZCE / ENGLISH
TÜRKİYE
2025 26'

YÖNETMEN DIRECTOR

Barış Akçalı, Sinem Dirlik

YAPIMCI PRODUCER

Sinem Dirlik

KAMERA CAMERA

Attila Arslan, Umut Baş, Mert Efe
Sakarya, Mert İnan

Kuzey İrlandalı seyahat ve blog yazarı Johnny Ward, dünya çapında tanınan bir gezgin olarak 197'den fazla ülkeyi ziyaret etmesiyle ünlüdür. "Ultimate Explorers Grand Slam" olarak bilinen, Kuzey ve Güney Kutbu'na ulaşmayı ve yedi kıtanın en yüksek zirvelerine tırmanmayı başarıyla tamamlayan ilk kişidir. Ward, günümüzde seyahat etmeye ve ilham verici hikâyelerini paylaşmaya devam ediyor. TRT World Kanalı'nda yayınlanan "Where to Next" programında Johnny Ward, Türkiye'nin farklı şehirlerini ve bölgelerini ziyaret ederek, bu yerlerin kültürel mirasını, doğal güzelliklerini ve gastronomik zenginliklerini keşfediyor.

Northern Irish travel and blog writer Johnny Ward is a globally recognized traveler, having visited more than 197 countries. He was the first person to successfully complete what is known as the "Ultimate Explorers Grand Slam", reaching the North and South Poles and climbing the highest peaks on seven continents. Today, Ward continues to travel and share his inspiring stories. In the "Where to Next" program broadcast on TRT World Channel, Johnny Ward visits different cities and regions of Turkey, exploring their cultural heritage, natural beauty and gastronomic richness.

BARIŞ AKÇALI

Gazi Üniversitesi İletişim Fakültesi'nden 1998 yılında mezun oldu. 1996 yılından itibaren Türkiye Radyo Televizyon Kurumunda çalışmaya başladı. Uzun yıllar yönetmen yardımcılığı yapan Akçalı, 2008 yılından itibaren kurum bünyesinde yapımcı ve yönetmen olarak kendi projelerini hazırlamaya başladı. Bugüne kadar TRT İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde pek çok stüdyo ve aktüel programını izleyiciye ulaştıran Barış Akçalı, 2022 yılından beri de Ankara HBV Üniversitesi İletişim Fakültesi'nde yönetmenlik dersleri veriyor.

He graduated from the Gazi University, Faculty of Communication in 1998. Since 1996, he started working at the Turkish Radio and Television Corporation. Having worked as an assistant director for many years, Akçalı started to prepare his own projects as a producer and director within the organization since 2008. Barış Akçalı, who has delivered many studio and actual programs to the audience in TRT Inhouse Productions until today, has been teaching directing courses at Ankara HBV University, Faculty of Communication since 2022.



SİNEM DİRLİK

1977 yılında Mersin'de doğdu. 1999 yılında Ankara Üniversitesi İletişim Fakültesi'nden mezun oldu. Aynı sene TRT Belgesel Programlar Müdürlüğünde yönetmen yardımcısı olarak çalışmaya başladı. Farklı birimlerde birçok yapımda görev alan yönetmen, 2014 yılından beri kendi televizyon programlarını ve belgesellerini üretiyor.

She was born in Mersin in 1977. She graduated from the Ankara University, Faculty of Communication in 1999. In the same year, she started working as an assistant director at TRT Documentary Programs Directorate. Having worked in many productions in different units, the director has been producing her own television programs and documentaries since 2014.



TABİİ Kİ TRT TRT, OF COURSE

TÜRKÇE / TURKISH
TÜRKİYE
2025 30'46"

YÖNETMEN DIRECTOR

Birsen Hatipoğlu, Alev Çağlayan

YAPIMCI PRODUCER

Alev Çağlayan

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ DOP

Zafer Sevener

DANIŞMAN CONSULTANT

Nurten Erdem

METİN YAZARI SCRIPTWRITER

Didem Vardar

KAMERA CAMERA

İsa Aydın, Ali Rıza Yıldız, Seyfi

Sinan, Kenan Güleşçe

KURGU EDITING

Abdulkadir Özacı, Alaattin Abuçka

Kamusal yayıncılık serüveni, ilgili ülkenin tarihinden ve değerlerinden izler taşır. Türkiye’de radyo ve televizyon yayıncılığının öyküsü ise bizi TRT’yle birlikte bir yolculuğa çıkarır. Değerlere ve toplumsal belleğimizin şaşırtıcı noktalarına temas ettirir. 30’ar dakikalık dört bölümden oluşan projenin her bölümünde TRT’nin farklı bir kimlik özelliğine odaklanılıyor. Festival seçkisine sunulan ikinci bölümde televizyonun ülkede birkaç kuşağı bir araya getiren önemli bir unsur haline gelişi ve Türkiye’de televizyon yayıncılığının öyküsü, renkli ve gülümseten bir dille ekrana taşınıyor.

The adventure of public broadcasting bears traces of a country’s history and values. The story of radio and television broadcasting in Turkey takes us on a journey with TRT. It brings us in touch with values and surprising points of our social memory. Consisting of four 30-minute episodes, each episode focuses on a different aspect of TRT’s identity. In the second episode presented to the festival selection, the story of television becoming an important element that brings together several generations in the country and the story of TV broadcasting in Turkey is brought to the screen in a colorful and smiling language.

BİRSEN HATİPOĞLU

1971 İstanbul doğumlu. Karadeniz Teknik Üniversitesi İnşaat Bölümü mezunu. Öğrencilik yıllarında özel radyoların açılmasıyla radyoda görev aldı; sanat, hayat ve şiir üzerine programlar hazırladı ve sundu. Diksiyon, sunuculuk ve spikerlik eğitiminin ardından TÜRKAK'ta sinema televizyon eğitimi aldı. 1995-2001 yılları arasında özel kanallarda yönetmen, yapımcı ve koordinatör olarak çalıştı. 2002'de TRT'deki görevine başlayan Birsen Hatipoğlu, kültür sanat ve belgesel projelerinde yapımcı ve yönetmen olarak çalışmaya devam ediyor.

She was born in Istanbul in 1971. She graduated from the Karadeniz Technical University, Civil Engineering Department. With the opening of private radios during her school years, she worked in radio, prepared and presented programs on art, life and poetry. Following her diction, presenting and announcing training, she studied cinema and television at TÜRKAK. Between 1995 and 2001, she worked as a director, producer and coordinator in private channels. Having started to work at TRT in 2002, Birsen Hatipoğlu, continues to work as a producer and director in culture and arts and documentary projects.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Hayalperest Bir Çiftçiyim Ben, (Belgesel/Documentary 2001)
Eksik Parça, (Belgesel/Documentary 2013-2015)
Çalınmış Güzellik (Belgesel/Documentary 2017)
Tabii ki TRT (Belgesel/Documentary 2025)



ALEV ÇAĞLAYAN

1972 Gönen Balıkesir doğumlu. ODTÜ Mimarlık Fakültesi Mimarlık Bölümü mezunu. 1999'da yardımcı prodüktör olarak TRT'deki görevine başlayan Çağlayan, eğitim kültür programları ve belgeseller üretti. İlk projesi "Kimlikleriniz Lütfen!" ile 2003 Sedat Simavi TV Ödülü ve 2004 Türkiye Gazeteciler Cemiyeti Genç Gazeteciler TV Ödülü'ne layık görüldü. 2011 "Çekirgenin Notları" serisi-ye EBU Yaratıcı Format Forum'a kabul alan ilk Türk yapımıdır.

She was born in Gönen, Balıkesir in 1972. She graduated from METU Faculty of Architecture, Department of Architecture. Çağlayan started working as an assistant producer at TRT in 1999 and produced educational and cultural programs and documentaries. Her first project "Kimlikleriniz Lütfen!" won the 2003 Sedat Simavi TV Award and the 2004 Turkish Journalists' Association Young Journalists TV Award. Her 2011 "Çekirgenin Notları" series was the first Turkish production to be accepted to the EBU Creative Format Forum.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Kimlikleriniz Lütfen! (Belgesel 13 bölüm/Documentary 13 Episodes 2001-2003)
Faslı İstanbul (Belgesel 2 bölüm/Documentary 2 episodes 2005-2006)
Şut ve Gol (EBU Challenges Serisi Çocuk Belgeseli/EBU Challenges Series Children's Documentary 2011-2012)
Eksik Parça (Belgesel 6 bölüm/Documentary 6 Episodes 2013-2015)
Valizim Küçük Dünyam Büyük (Belgesel/Documentary 2016)
Türk Müziğinde Bir Ulu Çınar; Prof. Dr. Nevzat ATLIĞ (Belgesel/Documentary 2020)
Birkaç Küçük Yürek İçin, (Belgesel/Documentary 2021-2023)
Tabii ki TRT! (Belgesel/Documentary 2025)



YÜZLER - TAHTANIN KRALİÇESİ THE FACES – QUEEN OF THE BOARD

AZERBAIJAN TÜRKÇESİ / AZERBAIJANI TURKISH
İNGİLİZCE / ENGLISH
TÜRKİYE
2025 24'

YAPIM - YÖNETİM DIRECTOR - PRODUCER:
Murat Ocak

KAMERA CAMERA
Nazif Öztürk, Erdem Kutlu, Mert
Ünlü

KURGU EDITING
Alaattin Abuçka, Kadir Özay,
Alpay Ogan, Samet Akgün

Sovyet dönemi Bakü'sünden dünya satranç sahnesine uzanan Aynur Sofiyeva'nın hikâyesi, Azerbaycan'ın stratejik yükselişinin bir metaforu olarak anlatılıyor. Türk dünyasının ilk kadın satranç büyük ustası olan Sofiyeva'nın yolculuğu, Bakü'nün fütüristik yüzüyle kültürel dokusunu buluşturarak modern Azerbaycan'ın vizyonunu yansıtıyor. Satranç tahtası, bireysel azmin ve ulusal dönüşümün sahnesine dönüşüyor.

From Soviet-era Baku to the world chess stage, Aynur Sofiyeva's story is told as a metaphor for Azerbaijan's strategic rise. The journey of Sofiyeva, the first female chess grandmaster of the Turkic world, reflects the vision of modern Azerbaijan by combining the futuristic face of Baku with its cultural fabric. The chessboard becomes the stage of individual determination and national transformation.

MURAT OCAK

1985, İstanbul doğumlu. İlköğretim ve lise yıllarında tiyatroyla ilgilendi ve öğrenim gördüğü lisenin çıkardığı kültür sanat dergisinin yayın yönetmenliğini yaptı. İstanbul Bilgi Üniversitesi Sinema ve Televizyon Bölümünden mezun oldu. Kadir Has Üniversitesi Film ve Drama Bölümünde yüksek lisansını tamamladı. Kısa bir süre kendi alanında akademisyen olarak çalışıp, sonrasında sinema sektöründe çeşitli projelerde yer aldı. Yapımcı ve yönetmen olarak, uluslararası bir televizyon kanalı için belgesel projeleri gerçekleştirdi. 2017'den beri TRT İç Yapımlar Dairesi Başkanlığı bünyesinde prodüktör olarak çalışmalarına devam ediyor.

He was born in İstanbul in 1985. He was interested in theater during his primary and high school years and worked as the editor-in-chief of the culture and arts magazine published by the high school where he studied. He graduated from the İstanbul Bilgi University, Department of Cinema and Television. He completed his master's degree at Kadir Has University, Department of Film and Drama. After working as an academic in his field for a short time, he took part in various projects in the film industry. As a producer and director, he realized documentary projects for an international television channel. Since 2017, he has been working as a producer at TRT Inhouse Productions Department.



FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

Cesaret 2024

Başka Bir Roman 2023

15. TRT Belgesel Film Ödülleri, TRT Belgeselleri Bölümü, Gösterim Seçkisi, 2024/15th TRT Documentary Film Awards, TRT Documentaries Section, Screening Selection, 2024

12. Boğaziçi Film Festivali, Ulusal Belgesel Film Yarışması, En İyi Film Ödülü. 2024/12th Boğaziçi Film Festival, National Documentary Film Competition, Best Film Award, 2024

14. TRT Belgesel Film Ödülleri, Festival Seçkisi. 2023/14th TRT Documentary Film Awards, Festival Selection, 2023

İnsan ve Kule 2022

Biraz Huzur 2016

Bir 2008

9. Türkiye Eczacılık Kongresi, İnsan Sağlığı Konulu Kısa Film Festivali, Üçüncülük Ödülü. 2008/9th Türkiye Pharmacy Congress, Short Film Festival on Human Health, Third Prize, 2008

6. Pam Kısa Film Festivali, Yarışma Filmi. 2008/6th Pam Short Film Festival, Competition Film, 2008

Dönüş 2007

11. Uluslararası Marmara Üniversitesi Kısa Film Yarışması, Kurmaca Dalı, Finalist. 2009/11th International Marmara University Short Film Festival, Fiction Category, Finalist, 2009

19. İstanbul Kısa Film Festivali, Kurmaca Filmler Bölümü, Gösterim Seçkisi. 2007/19th İstanbul Short Film Festival, Fiction Films Category, Screening Selection, 2007

16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

FİLİSTİN SEÇKİSİ

PALESTINE
SPECIAL
SELECTION

AISHA'NIN HİKÂYESİ

AISHA'S STORY



ARAPÇA ARABIC
KANADA CANADA
2025 62'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Elizabeth Vibert

YAPIMCI PRODUCER
Elizabeth Vibert,
Salam Barakat Guenette

Yemek, Filistin mirasının en değerli parçasıdır. Aisha Azzam 35 yıl önce, Ürdün'deki Baqa'a mülteci kampında kocasıyla birlikte ailenin tahıl değirmenini kurmuştur. Filistin mutfağı için gerekli olan tahıl ve otların öğütülerek kullanılması, kültürlerinin korunmasında büyük bir öneme sahiptir. Aisha; yurtlarından edilen Filistinlilerin mülteci kampında aile ve toplumu yeniden inşa etmelerinin izini yemek aracılığıyla sürer. Hasat, öğütme, yemek pişirme ve ziyafetler filmin yerinden edilme, özlem, kararlılık ve direniş eksenini oluşturur. Aisha'nın sözleriyle, "Filistinliler olarak bizi bir arada tutan şey yemektir." Aisha'nın hikâyesi, Filistinlilerin yaşamlarını tanımlayan kayıp, güzellik ve direnişi yakından inceliyor.

Food is the most precious part of Palestinian heritage. Aisha Azzam and her husband started their family grain mill in Baqa'a refugee camp, Jordan, 35 years ago. She treasures her role in safeguarding culture by milling the grains and herbs essential to Palestinian cuisine. Through food, Aisha traces the story of Palestinian displacement and rebuilding family and community in a refugee camp. Harvesting, milling, cooking, and feasts ground the film's arc of displacement, longing, steadfastness and resistance. In Aisha's words, "Food is what keeps us together as Palestinians." Aisha's story intimately captures the loss, beauty, and resistance that define Palestinian lives.

ELIZABETH VIBERT

Victoria Üniversitesi'nde tarihçi, yazar ve film yapımcısı olan Elizabeth Vibert'in çalışmaları, yoksulluk, sömürgeci eşitsizlikler ve iklim krizi bağlamlarında gıda adaletine yönelik tabandan gelen çabalara odaklanıyor. Bir önceki belgeseli "The Thinking Garden", onu bu tür zorluklar karşısında olağanüstü şeyler yapan sıradan kadınların hikâyelerini paylaşmak için filmin gücüne inandırmıştır.

Elizabeth Vibert is a historian at the University of Victoria, writer, and filmmaker whose work focuses on grassroots efforts toward food justice in contexts of poverty, colonial inequities, and climate crisis. Her previous documentary, *The Thinking Garden*, convinced her of the power of film to share stories of ordinary women doing extraordinary things in the face of such challenges.



MASUMİYETİN YANKILARI ECHOES OF INNOCENCE

İNGİLİZCE ENGLISH
TÜRKİYE
2025 51'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Ensar Altay

YAPIMCI PRODUCER
Aslıhan Eker Çakmak

Gazze'deki çocuk ölümleriyle dertlenen Behn Samareh, ıssız Bombay Beach'te kaybedilen her çocuk için bir çukur açmaya başlar. Bu sessiz direniş, Behn'in kendi geçmişindeki derin yaraları da gün yüzüne çıkarır ve onu içsel bir hesaplaşmanın eşiğine getirir. Şiddetlenen bel ağrısıyla mücadele ederken, önünde tek bir soru vardır: Acıya rağmen direnişini sürdürecektir mi? Zamanla silinip gidecek bu anıt, dünya gözlerini açmadan yok mu olacak? Yoksa geride silinmez bir yankı mı bırakacak?

Haunted by the weight of the children lost in Gaza, Behn Samareh begins carving a grave for each one in the desolate soil of Bombay Beach. With every shovelful, his silent resistance speaks louder – and yet, it also stirs the buried wounds of his own past, pushing him toward a profound inner reckoning. As the pain in his back grows unbearable, one question looms: Can he endure the agony and keep resisting? Will this fragile monument vanish before the world dares to open its eyes? Or will it leave behind an echo that cannot be erased?

ENSAR ALTAY

Londra Film Akademisi'nde sinema eğitimi aldı. 2012-2018 yılları arasında uluslararası TV kanalları için çeşitli ülkelerde televizyon belgeselleri yaptı. Belgesel sinemaya yoğunlaşma süreci 2018 yılında çektiği "Guardian of Angels" filmi ile başladı. Belgesel, ulusal ve uluslararası birçok festivale katıldı ve çeşitli kategorilerde ödüller aldı. Kodokushi (2020) adlı belgesel, ulusal prömiyerini 8. Boğaziçi Film Festivali'nin Ana Yarışma bölümünde yaptı. Uluslararası kategoride Jüri Özel Ödülü'ne layık görüldü. Uluslararası prömiyerini Şanghay Film Festivali'nde yapan Kodokushi, festivalin büyük ödülü olan Altın Kadeh'e aday gösterildi.

He studied cinema at the London Film Academy. He made television documentaries in various countries for international TV channels between 2012 and 2018. His process of concentrating on documentary cinema started with the film Guardian of Angels, which he shot in the year 2018. The documentary participated in many national and international festivals and received several awards in various categories. The documentary named Kodokushi (2020) had its national premiere at the 8th Bosphorus Film Festival's Main Competition. It was deemed worthy of the Special Jury Award in the international category. Having its international premiere at the Shanghai Film Festival, Kodokushi was nominated for the Golden Goblet, the festival's grand prize.



GAZZE'NİN GÖZLERİ EYES OF GAZA



ARAPÇA ARABIC
KATAR QATAR
2025 50'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Mahmoud Atassi
YAPIMCI PRODUCER
Abdulrahman Alkilany

Gazetecileri Koruma Komitesi'nin veri toplamaya başladığı 1992 yılından bu yana İsrail'in Gazze'ye saldırılarında bir yıl içinde öldürülen gazeteci sayısı diğer tüm çatışmalarda öldürülen gazeteci sayısından daha fazla. Bu cehennemi portre, Gazze'nin kuzeyinde işlerini yapmaya çalışırken hayatlarını riske atmak zorunda kalan üç Filistinli gazeteciyi takip ediyor. Onları yerel halkla konuşurken, İsrail bombardımanlarını haberleştirirken, sadece birkaç katlanmış çarşaf üzerinde uyurken ve telefonlarının çekmemesiyle mücadele ederken görüyoruz. Kimsenin canını bağışlamayan bir saldırıda hayatlarını riske attıklarını bilseler de işlerine devam etme zorunluluğu hissediyorlar. Ancak ağır yaralı bir gazeteci arkadaşlarının hastane yatağından bildirdiği gibi, görev her zaman önce gelir.

More journalists have been killed over the course of a year in the Israel-Gaza war than in any other conflict since the Committee to Protect Journalists started collecting data in 1992. This hellish portrait follows three Palestinian journalists in northern Gaza as they are forced put their lives at risk while trying to do their work. We see them talking with local people, reporting on Israeli bombardments, sleeping on just a few folded-up sheets, and struggling with a lack of phone coverage. They feel the obligation to continue their work, even though they know they are risking their lives in a conflict that spares no one. But the mission always comes first, as a seriously injured fellow journalist reports from his hospital bed.

MAHMOUD ATASSI

Mahmoud Atassi Suriyeli-Türk yönetmen, senarist ve görüntü yönetmenidir. Filmleri, savaş suçlarını ve insanların çektiği acıları belgelerken, bir yandan da sahadan anlatılmamış hikâyelere odaklanır. Atassi çalışmaları aracılığıyla, barış ve uzlaşmaya giden bir yola ilham vermeyi umarak çatışmanın sert gerçeklerine ışık tutar.

Mahmoud Atassi is a Syrian-Turkish director, screenwriter, and cinematographer. His films document war crimes and human suffering, focusing on the untold stories from the ground. Through his work, Atassi sheds light on the harsh realities of conflict, hoping to inspire a path toward peace and reconciliation.

FİLMOGRAFİ FILMOGRAPHY

Under the Rubble 2024

Mandela and his friends VS the State 2025

Syria and the blood merchants "Wagner" 2022

The Disappear of Mazen Hamadah 2023

Kidnapping the activist Abdulwahab 2023

I Don't See 2020



ÖZGÜR BALIK FREE FISH

ARAPÇA, İNGİLİZCE ARABIC, ENGLISH
PORTEKİZ, FİLİSTİN PORTUGAL, PALESTINE
2025 20'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Bisan Owda

YAPIMCI PRODUCER

Bisan Owda, Carolina Pereira

"Free Fish", Gazze'de savaşın ayırdığı ama denizin birbirine bağladığı iki kardeşi, Abu Nagham ve Ahmad'ı takip eden kısa bir belgeseldir. Evlerinden edilen Abu Nagham güneyde bir çadırda yaşarken ikiz kardeşini kaybeden genç yeğeni Rami ile balık tutar. Ahmet ise kuzeyde, yıkıntıların ve işgalin ortasında balık avlamaya devam eder. Bir zamanlar geçim ve özgürlük kaynağı olan deniz, artık bir savaş alanına dönüşmüş durumdadır. Büyük ölçüde kısıtlanmıştır, sürekli izlenmekte ve her zaman tehlikelidir. Film, samimi görüntüler ve şiirsel gözlemler aracılığıyla, bir ağ atmak, bir oltaı onarmak ya da bir yemeği paylaşmak için her gün gereken cesareti yansıtır. Balıkçılık bir hayatta kalma, direniş ve umut eylemine dönüşür.

Free Fish is a short documentary filmed over the course of a year in Gaza, following two brothers - Abu Nagham and Ahmad - separated by war yet connected by the sea. Displaced from their home, Abu Nagham now lives in a tent in the south, fishing with his young nephew Rami, who lost his twin brother. Ahmad remains in the north, fishing amid ruins and occupation. Once a source of livelihood and freedom, the sea has become a battleground - heavily restricted, constantly watched, and always dangerous. Through intimate footage and poetic observation, the film captures the everyday courage required to cast a net, mend a line, or share a meal. Fishing becomes an act of survival, resistance, and hope.

BISAN OWDA

Bisan 26 yaşında Filistinli bir film yapımcısı ve yönetmendir. Hâlen Gazze’de yaşayan Owda, beş yıldır Gazze’deki günlük yaşamı belgeliyor. Bisan, yıkımdan önce Gazze Şeridi’nin tüm bölgelerini belgeleyen bir televizyon ve sosyal medya programının yanı sıra “Hakawatiya” adlı birçok kültür ve miras konularının işlendiği programların yapımcılığını üstlendi. Soykırımdan önce Ürdün Roya TV’de yapımcı olarak, soykırım sırasında ise kısa belgesel yapımcısı olarak Al Jazeera’da çalıştı. Ayrıca, 15 dakikalık kısa belgeseller dizisi hazırlamak üzere Al Arabiya TV ile çalıştı. Bisan, belgeseliyle Üstün Zor Haber Özel Hikâye kategorisinde Emmy, Gazetecilik çalışmalarıyla Peabody ödülünü kazandı.

Bisan is a 26-year-old Palestinian filmmaker and director, currently based in Gaza, who has been documenting daily life in Gaza for five years. Bisan produced a television and social media program that documented all areas of the Gaza Strip before it’s destruction, in addition to many cultural and heritage topics, called “Hakawatiya.” She worked as a producer with Jordan’s Roya TV before the genocide, and worked with Al Jazeera as a short documentaries producer during the genocide. She also worked with Al Arabiya TV to produce a series of 15-minute short documentaries. Bisan won an Emmy in the Outstanding Hard News Feature Story category for her documentary, and a Peabody award for her Journalistic work.



FOTOĞRAFLARIMDA KALAN GAZZE GAZA REMAINS IN FRAMES

ARAPÇA ARABIC
TÜRKİYE
2025 49'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Omar Nabil

YAPIMCI PRODUCER

Aslıhan Eker Çakmak,
Mahmoud Abu Hamda

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ CINEMATOGRAPHY:

Mahdy Zourob, Mohamad Abu
Redwan, Bilal Al Hams, Mahmoud
Abu Hamda, Yahia Barzaq

Belgeselde, bir zamanlar objektifiyle gündelik hayatın güzelliklerini yansıtan deneyimli fotoğrafçı Mahmoud Abu Hamda'nın dönüştürücü yolculuğunu keşfediyoruz. Mahmud, 22 ay süren bir soykırımın tanığı olarak, halkın çektiği derin acıları belgelemek için odağını değiştiriyor. Film, Mahmud'un neşeli çocukları ve enfes yemekleri görüntülemekten, yas tutan anneleri ve sokaklarda yemek hazırlayan yerinden edilmiş aileleri resmetmeye kadar geçirdiği evrimi anlatıyor. Film ayrıca, müşterilerinin çocuklarının çoğunun trajik kaybına tanıklık eden yeni doğan fotoğrafçısı Yahia Barzaq'ın hikâyesine de ışık tutuyor.

In this compelling documentary, we explore the transformative journey of Mahmoud Abu Hamda, a seasoned photographer whose lens once captured the beauty of everyday life. As a witness to a genocidal war lasting 22 months, Mahmoud shifts his focus to document the profound suffering of his people. The film chronicles his evolution from capturing joyful children and exquisite food to portraying mourning mothers and displaced families preparing meals in the streets. It also highlights the story of Yahia Barzaq, a newborn photographer who discovers the tragic loss of many of his clients' children.

OMAR NABIL

Omar Nabil, İstanbul'da yaşayan Ürdünlü-Filistinli bir yönetmen ve yapımcı. 1988 yılında doğdu, bilgisayar grafikleri ve animasyon eğitimi aldı, on sekiz yaşında bölgenin en büyük çocuk yayın kanallarından birini kurdu. 2016'dan bu yana TRT, Al Jazeera ve Al Araby için belgeseller yönetti ve yapımcılığını üstlendi. UNESCO, UNICEF, WHO ve T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı ile iş birliği yaptı. Hâlen TRT World'ün Uluslararası Araştırmacı Belgeseller Birimi'nde, film aracılığıyla kültürleri birbirine bağlamaya adanmış kıdemli yapımcı olarak çalışıyor.

Omar Nabil is a Jordanian-Palestinian director and producer based in Istanbul. Born in 1988, he studied computer graphics and animation and co-founded one of the region's largest children's broadcasting channels at eighteen. Since 2016, he has directed and produced documentaries for TRT, Al Jazeera, and Al Araby, and collaborated with UNESCO, UNICEF, WHO, and the Turkish Ministry of Culture and Tourism. He is currently a senior producer at TRT World's International Investigative Documentaries Unit, dedicated to connecting cultures through film.



YÜREĞİNİ ELİNE AL VE YÜRÜ PUT YOUR SOUL ON YOUR HAND AND WALK

İNGİLİZCE, ARAPÇA ENGLISH, ARABIC
FRANSA, FİLİSTİN, İRAN FRANCE, PALESTINE, IRAN
2025 113'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Sepideh Farsi

YAPIMCI PRODUCER

Javad Djavahery,

Annie Ohayon-Dekel

"Put Your Soul on Your Hand and Walk", Sepideh Farsi'nin bir sinemacı olarak Filistinlilere yönelik süregelen katliama gösterdiği bir tepki olmakla birlikte yaşananlar karşısında akıl sağlığını kaybetmemek için başvurduğu kişisel bir yoldu. Filistinli bir arkadaşı aracılığıyla Fatima'yla tanıştığında bir mucize gerçekleşti. O zamandan beri, Gazze'de bombaların altında hayatta kalmaya çalışırken ve savaşı belgelerken onun gözü haline geldi. Fatima Hassouna'nın deyimiyle Sepideh Farsi de onun Gazze'deki hapis-hanesinden dış dünyayla bağlantısı oldu. Onu hayatta tutan bu ilişkiyi 200 günden fazla sürdürdüler. Birbirlerine gönderdikleri bölük pörçük görüntü ve sesler belgeseli oluşturdu. Fatima'nın 16 Nisan 2025'te İsrail'in evine düzenlediği saldırı sonucu ölmesi, filmin anlamını sonsuza dek değiştirdi.

"Put Your Soul on Your Hand and Walk" is a response of Sepideh Farsi as a filmmaker, to the ongoing massacre of the Palestinians. The personal way not to lose her sanity. A miracle happened when she met Fatima through a Palestinian friend. Ever since, she became her eyes in Gaza, while surviving under the bombs and documenting the war. And Sepideh Farsi became her connection to the outside world, from her Gaza prison, as Fatima Hassouna puts it. They kept this line of life going for more than 200 days. The bits of pixels and sounds that they exchanged constitute the film that we see. Fatima's assassination on April 16, 2025, following an Israeli attack on her home has forever changed its meaning.

SEPIDEH FARSI

İranlı yönetmen Sepideh Farsi 13 yaşında devrimi yaşadı, 16 yaşında muhalif olduğu için hapse atıldı ve 18 yaşında ülkesi İran'ı terk etti. O zamandan beri Paris'te yaşayan Sepideh Farsi, matematik okudu, fotoğraf çekti ve aralarında "Tehran Without Authorization" (Locarno), "Red Rose" (TIFF) ve Berlinale Panorama'nın açılış filmi olan ve o zamandan beri çok sayıda ödül kazanan İran-İrak savaşını konu alan uzun metrajlı animasyon "The Siren"ın da bulunduğu belgesel, kurmaca ve animasyon olmak üzere on beş kadar film yaptı. Şimdilerde bir İran "Western" filmi projesi üzerinde çalışırken, aynı zamanda İran'da demokrasinin yeniden yerleşmesi için mücadele ederken kendi hayatından esinlenen "Memoirs of an Undutiful Girl" adlı bir animasyon projesi geliştiriyor.

Iranian director Sepideh Farsi experienced the revolution at 13, was imprisoned at 16 as a dissident, and left her native Iran at 18. Based in Paris since then, she has studied mathematics, taken photos, and made some fifteen films - documentaries, fiction, and animation - among which Tehran Without Authorization (Locarno), Red Rose (TIFF), and The Siren, a feature animation that deals with the Iran-Iraq war, which was the opening film of Berlinale Panorama and has won numerous awards since. She is currently working on an "Iranian Western" film project, and also developing an animation project inspired by her life, called Memoirs of an Undutiful Girl, all the while fighting for the instauration of democracy in Iran.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

The Siren 2023
I Will Cross Tomorrow 2019
7 Veils 2017
Red Rose 2014
The House Under the Water 2010
Tehran Without Permission 2009
The Gaze 2005
Dreams of Dust 2003
The Journey of Maryam 2002
Homi D. Sethna, Filmmaker 2000
The World Is My House 1998



ZEYTİN AĞACININ ALTINDA UNDER AN OLIVE TREE



İNGİLİZCE / ENGLISH
TÜRKİYE
2025 51'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Zümrüt Sönmez

YAPIMCI PRODUCER:

Büşra Gence

KAMERA CAMERA:

Kadir Furkan Durak, Engin Özbek,

Haluk Ensar Arvas,

Barbaros Sayılğan

Türk-Amerikan insan hakları aktivisti Ayşenur Ezgi Eygi, Filistinlilerin yanında olmak amacıyla uluslararası gözlemci olarak katıldığı protesto sırasında, İsraili bir keskin nişancının açtığı ateş sonucu 6 Eylül 2024'te Batı Şeria'da öldürüldü. TRT World yapımı orijinal biyografik belgesel, Seattle'da büyüyen genç bir Türk kadınının, adalet mücadelesine destek vermek için gittiği Batı Şeria'da bir zeytin ağacının altında son bulan yaşamını izleyiciye aktarıyor. Seattle'da ailesi, arkadaşları ve hocalarıyla; Didim'de akrabalarıyla ve Batı Şeria'da görgü tanıklarıyla yapılan röportajlar ile kişisel arşivlerden görüntülerin yer aldığı "Zeytin Ağacının Altında" belgeseli, Ayşenur'un adalet arayışındaki kararlılığını, Filistin davasına bağlılığını ve bir insanın dünyada yaratabileceği derin etkiyi gözler önüne seriyor.

Turkish-American human rights activist Ayşenur Ezgi Eygi was killed on September 6, 2024 in the West Bank by an Israeli sniper during a protest in support of Palestinians she participated as an international observer. TRT World's original biographical documentary follows the life of a young Turkish woman who grew up in Seattle and ended up under an olive tree in the West Bank, where she traveled to support the struggle for justice. Through interviews with family, friends and professors in Seattle, relatives in Didim and eyewitnesses in the West Bank, as well as footage from personal archives, "Under An Olive Tree" reveals Ayşenur's determination in her quest for justice, her commitment to the Palestinian cause and the profound impact one person can have on the world.

ZÜMRÜT SÖNMEZ

1984 yılında İstanbul'da doğdu. Lisans eğitimini İstanbul Üniversitesi Arap Dili ve Edebiyatı Bölümünde tamamladıktan sonra Marmara Üniversitesi Ortadoğu Araştırmaları Enstitüsü'nde yüksek lisans yaptı. Daha sonra Londra Üniversitesi'nde (SOAS) Göç ve Diaspora alanında ikinci yüksek lisans eğitimini tamamladı. 2006-2014 yılları arasında yayıncılık, organizasyon ve uluslararası basın danışmanlığı alanlarında çalıştı. İstanbul'un yanı sıra Londra ve Washington DC'de de gazetecilik yapan Sönmez, belgeselleriyle uluslararası ödüllere aday gösterildi. 2015 yılından bu yana TRT World'de gazeteci ve belgesel yapımcısı olarak görev yapıyor.

She was born in 1984 in İstanbul. After completing her undergraduate education at İstanbul University, Department of Arabic Language and Literature, she completed her master's degree at Marmara University, Institute of Middle Eastern Studies. She then completed her second master's degree in Migration and Diaspora at the University of London (SOAS). Between 2006-2014, she worked in the fields of publishing, organization and international press consultancy. In addition to İstanbul, Sönmez has worked as a journalist in London and Washington DC and her documentaries have been nominated for international awards. Since 2015, she has been working as a journalist and documentary producer at TRT World.



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

ÖZEL SEÇKİ

SPECIAL SELECTION

MAYDEGOL



FARŞA, DARİCE PERSIAN, DARI
İRAN, FRANSA, ALMANYA IRAN, FRANCE, GERMANY
2025 73'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Sarvnaz Alambeigi

YAPIMCI PRODUCER:
Katayoon Shahabi,
Sarvnaz Alambeigi

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:
Mehdi Azadi

Ailesi İran'da göçmen olan genç bir Afgan kız, ailesinin muhafazakâr zihniyetine, maruz kaldığı fiziksel tacize ve göçmen karşıtı çevresine rağmen profesyonel bir Muay Thai boksörü olma hayalinin peşinden gider. Gece gündüz çalışarak, ailesinden habersiz Tayland boksü dersleri için gerekli parayı biriktirir. Bu spor sayesinde sadece ringlerde başarılı olmayı değil, aynı zamanda hayatın engellerini aşmayı da hedefler. "Maydegol", Z kuşağının karanlık görünen kaderlerinden kaçma azmini, özellikle kadınlar olarak haklarını savunmalarını, kaybetme riskine rağmen hayatta özgürlük arayışlarını anlatır. Aynı zamanda güçlerinin farkına varmaları, ilham bulmaları ve özgüven kazanmaları için bir ayna görevi görür.

An Afghan teen girl, with immigrant parents in Iran, strives to pursue her dream of becoming a professional Muay Thai boxer despite her family's conservative mindset, enduring physical abuse, and anti-immigrant surroundings. Working day and night, she finances her Thai Boxing classes without her family's knowledge. Through this sport, she aspires not only to succeed in the ring but also to overcome life's obstacles. "Maydegol" portrays the perseverance of Generation Z to escape their seemingly bleak destiny, asserting their rights, especially as women, seeking freedom in life despite the risk of losing it. It also serves as a mirror for them to recognize their strength, find inspiration, and gain confidence.

SARVNAZ ALAMBEIGI

Sarvnaz Alambeigi, belgesel film yapımı ve resim çalışmalarıyla tanınan İranlı sanatçıdır. Grafik Sanat Okulu'ndan mezun oldu ve Tahran'daki Sanat ve Mimarlık Üniversitesi'nde resim eğitimi aldı. 2013-2018 yılları arasında Documentary Campus Masterschool ve Danish Film School'da sinema eğitimi aldı. 2013 yılında kendi film şirketi Rabison Art'ı kurdu. Haziran 2017'de kısa belgesel filmi "Cypher and Lion", Tahran Çağdaş Sanat Müzesi'nde gösterime girdi. Ekim 2021'de, uzun metrajlı filmi "Maydegol" projesi, 64. DOK Leipzig'in En İyi Belgesel Projesi Kadın Yönetmen kategorisinde Saxon Ödülü'nü kazandı. 2021 yılında Sunny Side of the Doc Global Pitch'te en iyi sunum ödülüne layık görüldü. Daha sonra 2022 ödül sezonu için jüri üyesi seçildi. En önemli çalışması, 2022 yılında Almanya'da gösterime giren ve DOK.fest Münih'te VFF Belgesel Film Yapım Ödülü'nü kazanan "1001 Nights Apart" adlı belgeseldir.

Sarvnaz Alambeigi is an Iranian multidisciplinary artist best known for documentary filmmaking and painting. She graduated from Graphic Art School and studied painting at the University of Art and Architecture in Tehran. She received film training from 2013 to 2018 at Documentary Campus Masterschool and Danish Film School. In 2013, she founded her own film company, Rabison Art. In June 2017, her short documentary film "Cypher and Lion", was released at the Tehran Museum of Contemporary Art. In October 2021, the project for her upcoming feature film "Maydegol" (Broken Flower) won Saxon Award for the Best Documentary Project by a Female Director at the 64th edition of DOK Leipzig. In 2021, Alambeigi was awarded the prize for best pitch at the Sunny Side of the Doc Global Pitch. She was later selected as a jury member for the 2022 season of prizes. Alambeigi's most notable work is "1001 Nights Apart", a documentary released in 2022 in Germany that won the VFF Documentary Film Production Award at DOK.fest Munich.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

2024 Maydegol

2020 1001 Nights Apart

2017 Cypher and Lion

2017 Tomorrowland

2014 The Second Room



EVE DÖNERKEN ON THE WAY HOME

GÜRCÜCE GEORGIAN
GÜRCİSTAN GEORGIA
2024 62'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Giorgi Kvelidze

YAPIMCI PRODUCER:

Nino Shengelaia, David Michael,
Charlotte Savage, Giorgi Kvelidze

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:

Josh Braunreuther

KURGU EDITING:

Charlotte Savage, Giorgi Kvelidze,
Leland James

1993 yılında Gürcistan'ın Abhazya bölgesinde yaşanan ve Abhaz-Gürcü Çatışması olarak bilinen savaşın ardından binlerce etnik Gürcü aile, Gürcistan'ın batısındaki Tskaltubo kasabasında yer alan çürümeye yüz tutmuş Sovyet sanatoryumlarına sığındı. Bu belgesel, ürkütücü yıkıntılar arasında yeni bir hayat kurmaya çalışan bu yerinden edilmiş insanların anlatılmamış öykülerini gözler önüne sererken, yalnızca dirençlerini ve yoldaşlıklarını değil, aynı zamanda sanatoryumların sağlık ve lüks sembollerinden hayatta kalma ve birlik olma sığınaklarına dönüşmesini de gözler önüne seriyor. 81 yaşındaki lamze ve 12 yaşındaki Nikusha, vaat edilen devlet konutlarının yapılmasını beklerken, bir yandan da silinmez izler bırakan savaşın yankılarıyla değişir.

In 1993, after a war in Abkhazia, Georgia - known as the Abkhaz-Georgian Conflict, thousands of ethnic Georgian families sought refuge in the decaying Soviet sanatoriums nestled in the town of Tskaltubo, in western Georgia. This documentary unveils the untold stories of these displaced individuals as they try to build a new life amid the haunting ruins, revealing not only their resilience and camaraderie, but also the profound transformation of the sanatoriums from symbols of health and luxury to havens of survival and unity. lamze, 81, and Nikusha, 12, are awaiting promised government housing, all the while being indelibly shaped by the echoes of war.

GIORGI KVELIDZE

Giorgi Kvelidze hem Tiflis'te hem de New York'ta yerleşik bir film yapımcısıdır. Tiflis Devlet Üniversitesi'nde İşletme ve Ekonomi okuduktan sonra 2015 yılında film yapımcılığı kariyerine başlamak için New York'a taşındı. Özellikle, Gürcistan'daki Avrupa Birliği için "Avrupa ve Ben" başlıklı dört bölümlük bir belgesel dizisi yönetti. "On The Way Home" ilk uzun metrajlı belgeselidir.

Giorgi Kvelidze is a filmmaker based in both Tbilisi and New York. After studying Business and Economics at Tbilisi State University, he relocated to New York in 2015 to embark on a career in filmmaking. Notably, he directed a four-part documentary series titled "Europe and Me" for the European Union in Georgia. "On The Way Home" stands as his debut feature documentary.



OSMAN'S DREAM OSMAN'IN RÜYASI



ABD USA
İNGİLİZCE ENGLISH
2025 54'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Ergin Koçyıldırım

YAPIMCI PRODUCER:
Banu Candemir, Ergin Koçyıldırım

Her yıl Amerika Birleşik Devletleri'nde, 20.000 katılımcısıyla dünyanın en büyük Orta Çağ festivali olan Pennsic Savaşı, 52. kez gerçekleştiriliyor. 25 yıldır, 50 Amerikalıdan oluşan bir grup bu olağanüstü etkinlikte birlikte yürüyüp, çalıp söyleyerek, birçoğumuza son derece tanıdık gelen marşları seslendiriyor. Amerika Birleşik Devletleri'nin dört bir yanından gelen bu 50 kişi, Yeniçeri Ocağının mirasını yaşatmak amacıyla 16. yüzyıl Osmanlı Mehter Takımı'nı canlandırıyor. Aralarında akademisyenler, dekanlar, küratörler ve toplumun her kesiminden tutkulu tarih meraklıları bulunuyor.

Every year in the United States, the world's largest medieval festival, The Pennsic War, with its 20,000 participants, takes place-now in its 52nd year. For the past 25 years, a group of 50 Americans has been marching, playing, and singing together at this extraordinary event, performing marches that feel deeply familiar to many of us. These 50 individuals from across the United States have brought to life the 16th-century Ottoman Mehter band, aiming to revive a forgotten chapter of history-the erased legacy of the Janissaries, abolished more than 200 years ago. Among them are academics, deans, curators, and passionate history enthusiasts from all walks of life.

ERGİN KOÇYILDIRIM

Çocuk kalp cerrahisi olmasının yanı sıra belgesel sinemaya tutkuyla bağlı olan Ergin Koçyıldırım, Londra Radyo Film ve Televizyon Akademisi'nden mezun olarak tıp dünyasında alışılmadık bir yol izledi. University of Pittsburgh'ta pediatrik kalp cerrahisi olarak da görev yapan Koçyıldırım, kamera arkasında ise göç, kimlik ve insan hikâyelerini odağına alan güçlü belgeselleriyle tanınıyor. "America: The Illusion of Hope" (Amerika Çıkmazı) ve diğer belgesel filmleriyle yankı uyandıran yönetmen, aynı zamanda "Osman's Dream: Ottoman Janissary Band of America" belgeseliyle kültürel miras ve müziğin kesişiminde dikkat çekici bir işe imza attı. Bilimin disiplinini sanatın yaratıcılığıyla birleştiren Koçyıldırım, festival izleyicisine farklı coğrafyaların derinliklerinden dokunaklı ve evrensel öyküler sunuyor.

A pediatric cardiac surgeon with a passion for documentary filmmaking, Ergin Koçyıldırım took an unconventional path in the medical world after graduating from the London Radio Film and Television Academy. A pediatric cardiac surgeon at the University of Pittsburgh, Koçyıldırım is also known for his powerful documentaries focusing on migration, identity and human stories. The director, who has made waves with "America: The Illusion of Hope" and other documentaries, has also made a remarkable work at the intersection of cultural heritage and music with "Osman's Dream: Ottoman Janissary Band of America". Combining the discipline of science with the creativity of art, Koçyıldırım presents the festival audience with touching and universal stories from the depths of different geographies.



SANTORİNİ’NİN KÜLLERİ “SU VE ATEŞ” SANTORINI’S ASHES “WATER AND FIRE”

TURKISH TÜRKÇE
TÜRKİYE
2025 18’

YÖNETMEN DIRECTOR:
Prof. Dr. Cenk Demirkıran
YAPIMCI PRODUCER:
Prof. Dr. Cenk Demirkıran
GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:
Halit Kartal

M.Ö. 1650’de Ege Denizi’ndeki Santorini Yanardağı patladığında tarihin gördüğü en büyük felaketlerden biri yaşandı. Sadece Ege’nin değil, tüm Akdeniz dünyasının kaderi değişti. Yükselen tsunamiler kıyı yerleşimlerini silerken, göğe yükselen küller Anadolu’ya yağdı. Performatif bilim belgeseli türündeki bu filmde, bir sinemacı akademisyen antik çağın büyük felaketinin izlerini sürer. Ona rehberlik yapan kişi ise yaptığı araştırmalarda Anadolu kültür katmanları arasında saklı Santorini Yanardağı’nın küllerini bulan bir coğrafyacı bilim insanıdır.

When the Santorini Volcano in the Aegean Sea erupted in 1650 BC, it was one of the greatest disasters in history. The fate of not only the Aegean, but the entire Mediterranean world changed. Rising tsunamis wiped out coastal settlements, while ash rained down on Anatolia. In this performative science documentary, a filmmaker-academic traces this great catastrophe of antiquity. His guide is a geographer who, in his research, finds the ashes of the Santorini Volcano hidden among the layers of Anatolian culture.

PROF. DR. CENK DEMİRKIRAN

İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo TV Sinema Bölümünden mezun olduktan sonra, Fransa'da Université Charles De Gaulle'de Fransız Dili eğitimi aldı. İstanbul Üniversitesi'nde araştırma görevlisi olarak Radyo TV Sinema doktorasını yaparken Monako Prensiği ve Fransa'dan aldığı burslarla Fransa'da belgesel film ve televizyon üzerine araştırmalarda bulundu. 1993 yılından itibaren çeşitli radyo ve televizyon kuruluşlarında yönetmen, seslendirmen ve sunucu olarak görev yaptı. Yönetmenliğini yaptığı belgesel ve kurmaca kısa filmler ulusal ve uluslararası birçok film festivalinde gösterilmekte, kamu ve özel televizyonlarda yayınlanmaktadır. Yurt içinde birçok üniversitenin yanı sıra Portekiz, Kırgızistan ve Umman'da üniversitelerde belgesel sinema üzerine dersler veren Demirkıran, halen İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi Sosyal ve Beşerî Bilimler Fakültesi Medya ve İletişim Bölümünde bölüm başkanı olarak görev yapıyor. Demirkıran'ın 5 kitabı ve yönetmenliğini yaptığı 27 filmi bulunuyor. Prof. Dr. Cenk Demirkıran, akademik çalışmalarının yanı sıra metin yazarlığı ve yönetmenliğe devam etmekte, yapay zeka video üretimi alanında çalışmalarını sürdürüyor.

After graduating from the İstanbul University Faculty of Communication, Department of Radio TV Cinema, he studied French Language at Université Charles De Gaulle in France. While working as a research assistant at İstanbul University for his doctorate studies in Radio TV Cinema, he received scholarships from the Principality of Monaco and France and conducted research on documentary film and television in France. Since 1993, he has worked as a director, voice actor and presenter in various radio and television organizations. The documentary and fiction short films he directed are screened in many national and international film festivals and broadcast on public and private televisions. Demirkıran, who has lectured on documentary cinema at many universities in Turkey as well as universities in Portugal, Kyrgyzstan and Oman, is currently working as the head of the Department of Media and Communication at the İzmir Kâtip Çelebi University, Faculty of Social and Human Sciences. Demirkıran has 5 books and 27 films that he directed. In addition to his academic studies, Prof. Dr. Cenk Demirkıran continues his writing and directing work and works in the field of artificial intelligence video production.



AİLE YAKLAŞIMI THE FAMILY APPROACH

ALMANCA GERMAN
ALMANYA GERMANY
2024 91'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Daniel Abma

YAPIMCI PRODUCER:

Britta Strampe, Laura Klippe

GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:

Johannes Praus

Ormanın ortasında, pastoral bir gölün kenarındaki evde, üç gençlik hizmetleri çalışanı, vardiyalı olarak bir çocuk evinde ebeveynlik yapmaktadır. Çocuklar onlara Bay Wagner, Bayan Wagner ve Bay Gerecke der. Yemek pişirmek, çamaşır yıkamak, alışveriş yapmak, çocukları okula ve aktivitelere götürüp getirmek, dinlendirmek, rahatlatmak, kanepede kucaklaşmak, film geceleri ve yatmadan önce masal okumak günlük işlerinin bir parçasıdır. Bakıcılar, anne ve babanın yerini almaya çalışmaz, ancak aile benzeri bir atmosferin nasıl olduğunu göstermeye çalışır. Film 2025 yılında Alman Kamera Ödülü'ne layık görülmüştür. Ayrıca Alman Çocuk Medya Festivali Goldener Spatz'da kurmaca olmayan bölümde birinci olmuş ve diğerlerinin yanı sıra 2024 DOK Leipzig Film Festivali'nde Ver.di Sendikası Dayanışma, İnsanlık ve Adalet Ödülü ile İsviçre'deki Visions du Réel Film Festivali 2025'te Birleşmiş Milletler'in Algı Değişimi Ödülü'nü almıştır.

In a house beside an idyllic lake, deep in the forest, three youth workers step in as parents at a children's residential home, shift after shift. The children call them Mr. Wagner, Mrs. Wagner, and Mr. Gerecke. Cooking, washing, shopping, as well as shuttling the kids to school and activities are all part of their daily workday, along with listening, comforting, cuddling on the sofa, movie nights and reading bedtime stories. The caregivers aren't trying to replace mum and dad, but they show what a family-like atmosphere can feel like. The film was awarded the German Camera Prize in 2025. It also won in the non-fiction section at Germans Children's Media Festival Goldener Spatz and received, among others, the trade union ver.di Prize for Solidarity, Humanity and Fairness at the DOK Leipzig Film Festival 2024 as well as the United Nations' Perception Change Award at the Visions du Réel Film Festival 2025 in Switzerland.

DANIEL ABMA

1978 Hollanda doğumlu Daniel Abma, ilkokul öğrenimini tamamladıktan sonra Berlin'e taşındı. Babelsberg Film Üniversitesi'nde Film Yönetmenliği eğitimine başlamadan önce medya okuryazarlığı öğretmeni olarak çalıştı. "Beyond Wriezen" (2012), "Transit Havana" (2016) ve "Autobahn" (2019) adlı uzun metrajlı belgeselleri Karlovy Vary FF, IDFA ve DOK gibi dünya çapındaki film festivallerinde gösterildi ve çeşitli ödüller kazandı. Abma, toplumsal meseleler hakkında gözlemsel, karakter temelli belgesellere odaklanmaktadır.

Daniel Abma (born 1978 in the Netherlands) moved to Berlin after finishing his studies in Primary School Education. He worked as a media-literacy teacher before beginning his studies in Film Directing at the Film University Babelsberg. His feature length documentaries Beyond Wriezen (2012), Transit Havana (2016), and Autobahn (2019) were shown at film festivals worldwide like Karlovy Vary FF, IDFA and DOK. Leipzig, and won several awards. Abma focuses on observational, character-based documentaries about social issues.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

Autobahn 2019

Transit Havana 2016

Beyond Wriezen 2012



GÖKYÜZÜNDEN ÖTE WIDER THAN THE SKY

İNGİLİZCE ENGLISH
İSVİÇRE, İTALYA SWITZERLAND, ITALY
2025 83'

YÖNETMEN DIRECTOR:

Valerio Jalongo

YAPIMCI PRODUCER:

Pascal Traechslin, Valerio Jalongo

Sasha Waltz'un çağdaş dans topluluğunun Zürih'teki ETH'de yapay zekâ tarafından kontrol edilen robotlarla ortak noktası nedir? Görünüşe göre, hiçbir şey... Daha yakından baktığımızda, bilim insanlarının algoritmaları, tıpkı dansçılar gibi deneme yanılma yoluyla öğrenen binlerce sanal robotu nasıl eğittiklerini belgesel aracılığı ile gözlemliyoruz. Dünyaca ünlü sanatçılar ve bilim insanları yapay zekânın izlediği farklı yolları keşfediyor. Film, yapay zekanın gelişimini gizli tutmaya çalışan "black-box" şirketlerden, insan dünya şampiyonları ile güçlü bir yapay zekâyı karşı karşıya getiren dramatik bir dron yarışına kadar, insan beyninin gökyüzünden daha geniş bir alan olmayabileceği bir zamana ne kadar yakın olduğumuzu gösteriyor.

What does Sasha Waltz's contemporary dance company have in common with robots controlled by A.I. at ETH in Zurich? Apparently, nothing. Looking more closely, we discover how scientists "train" their algorithms with thousands of virtual robots who learn by trial and error, like the dancers. World-renowned artists and scientists explore the different paths artificial intelligence is taking. From "black-box" corporations that are trying to keep A.I.'s development secret, to a dramatic drone race pitting human world champions vs. a powerful A.I. The film shows how close we are to a time in which wider than the sky could very well be not a human brain.

VALERIO JALONGO

1960 Roma doğumludur. Felsefe öğreniminin ardından Gaumont Sinema Okulu ve Güney Kaliforniya Üniversitesi'nde öğrenim görmüştür. 1983 yılında bir antoloji filmi olan Juke Box ile başlayan yönetmenlik kariyeri boyunca Los Angeles, Dublin, Cenevre, Roma gibi farklı şehirlerde belgeseller çekmiş, 15 yıl aralıklarla takip ettiği öğrenciler ve öğretmenler hakkındaki uzun soluklu çalışması, bilim ve sanat konulu belgeselleriyle dikkat çekmiştir. Belgeselleri dünyanın en saygın film festivallerinde gösterilmiş, çeşitli ödüllere layık görülmüştür. Yazıp yönettiği, yapay zekâ üzerine şiirsel bir araştırma olan "Wider Than the Sky" belgeseli Visions du Réel ve Visioni dal Mondo'da yarışmıştır. Hem İsviçre'nin güneyindeki Ticino'da hem de Roma'da yaşayan Jalongo aynı zamanda sinema dili dersleri vermektedir.



He was born in Rome in 1960. After studying philosophy, he attended the Gaumont Film School and the University of Southern California. Beginning in 1983 with the anthology film Juke Box, he has made documentaries in Los Angeles, Dublin, Geneva, Rome, and other cities, and his long-term work on students and teachers, which he followed for 15 years, and his documentaries on science and art has attracted attention. His documentaries have been screened at the world's most prestigious film festivals and received various awards. "Wider Than the Sky", a poetic investigation on A.I. he wrote and directed competed at Visions du Réel and Visioni dal Mondo in 2025. Jalongo lives both in Ticino in the south of Switzerland and in Rome, where he also teaches film language.

FİLMOGRAFI FILMOGRAPHY

Wider Than The Sky 2025

A Class Story 2021

The Sense Of Beauty 2017

The School Is Over 2010

What Do You Know About Me 2009

On My Skin 2003

Spaghetti Slow 1997

HAVVA'YI YAZMAK WRITING HAWA

DARICE DARI
FRANSA, HOLLANDA, KATAR, AFGANİSTAN
FRANCE, NETHERLANDS, QATAR, AFGHANISTAN
2024 84'

YÖNETMEN DIRECTOR:
Najiba NOORI

Beş yılda çekilen "Writing Hawa", Afganistan'da aynı aileden gelen üç kuşak Hazara kadınının öyküsüdür. Yönetmen Najiba Noori, annesi Hawa ve yeğeni Zahra'nın ataerkil geleneklerden kurtulma çabalarını filme alıyor. Çocukken zorla evlendirilen Hawa, ancak 52 yaşına geldiğinde okuma yazma öğrenebilmiştir. Kızının desteğiyle küçük bir tekstil işi kurar. Öte yandan, torunu Zehra'yı uzak bir köydeki zorba babasından kurtarır ve başkente getirir. Birlikte gelecek için planlar yaparlar. Ancak Ağustos 2021'de Taliban'ın yönetimi ele geçirmesi üç kadının da hayatını alt üst eder: Zehra kaçtığı köye geri dönmek zorunda kalır, Necibe ülkeden kaçarak Fransa'da mülteci olarak yaşamaya başlar. Uzaktan, Hawa'nın hayalleri için savaşımaya devam etmesine yardım eder.

Filmed over five years, "Writing Hawa" is the story of three generations of Hazara women from the same family in Afghanistan. Director Najiba Noori films her mother Hawa and her niece Zahra in their aspirations to emancipate themselves from patriarchal traditions. Forced into marriage as a child, Hawa is 52 years old when she can truly start learning to read and write. With the support of her daughter, she opens a small textile business. Hawa eventually saves her granddaughter Zahra from her abusive father in a remote village and brings her to the capital. There, they make plans for the future. However, the takeover by the Taliban in August 2021 turns their lives upside down: Zahra has to return to the village, and Najiba is forced to flee the country, living as a refugee in France. From afar, she helps Hawa continue fighting for her dreams.

NAJIBA NOORI

1995 yılında Afganistan'ın Bamiyan kentinde doğdu. Henüz 15 yaşındayken medya kuruluşlarında gönüllü olarak çalışmaya başladı. Afganistan'ın başkenti Kabil'de fotoğrafçılık ve film yapımı üzerine çeşitli atölye çalışmalarına katıldı. AFP, Huffington Post, MSF, FMIC, NRC ve Afganistan'daki BM Kadın Birimi dahil olmak üzere çeşitli kuruluşlar ve ajanslar için haber ve fotoğraf hikâyeleri hazırladı. Close-Up 2020-2021 programına ve IDFA Academy 2022'ye katıldı. 2019 yılında video muhabiri olarak AFP'ye katıldı. 2021 yılında Taliban'ın Afganistan'da iktidarı ele geçirmesiyle ülkesini terk etmek zorunda kaldı ve Fransa'da yaşamaya başladı. "Writing" Hawa ilk belgeselidir.

He was born in 1995 in Bamiyan, Afghanistan. She began working for media organizations as a volunteer when she was just 15. She has participated in several workshops for photography and filmmaking in Kabul, Afghanistan. She has made reports and photo stories for various organizations and agencies, including the AFP, Huffington Post, MSF, FMIC, NRC and UN Women in Afghanistan. She participated at the Close-Up program 2020-2021 and at IDFA Academy 2022. She joined AFP as a video journalist in 2019. In 2021 she was obliged to leave her country when the Taliban took power in Afghanistan and lives in France. Writing Hawa is her first documentary.



16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

PANEL, ATÖLYE VE SÖYLEŞİLER

PANELS, WORKSHOPS,
AND CONVERSATIONS

PITCHING (SUNUM TEKNİKLERİ EĞİTİMİ) PITCHING

Gerçeğin İzini Sürerken Tracing the Truth

EĞİTİCİ TRAINER

Doç. Dr. Özlem Arda

SÖYLEŞİ CONVERSATION

Algının İnşası: Gerçek mi Anlatı mı? Building Perception: Truth or Narrative?

KONUK GUEST

Prof. Dr. Uğur Batı

PANEL

Benim Hikâyem, Senin Gerçeğin My Story, Your Truth

KONUKLAR GUESTS

Motaz Malhees

Saja Kilani

Sawsan Asfari

MODERATÖR MODERATOR

Zeynep Gülrü Keçeciler

PANEL

Soykırıma Şahidim I Witnessed Genocide

KONUKLAR GUESTS

Mahmoud Al-Atassi
Aslıhan Eker Çakmak
Omer Nabil

MODERATÖR MODERATOR

Mücahit Aydemir

SÖYLEŞİ CONVERSATION

Gol Atan Cepheye Belgesel Serisi "Kıbrıs-Karabağ-Filistin"

Documentary Series Scorer Gol Atan Cepheye
"Cyprus-Nagorno Karabakh-Palestine"

KONUŞMACILAR SPEAKERS

Ahmet Canbaz
Erdal Hoş

USTALIK SINIFI MASTERCLASS

Seçtiğimiz Hikâyeler, Söylediğimiz Gerçekler Stories We Choose, Truths We Tell

EĞİTİMCİ TRAINER

Sun-Kyung Yi

SÖYLEŞİ CONVERSATION

Hayal Perdesi Dreams on Screen

KONUK GUEST
Murat Pay

SÖYLEŞİ CONVERSATION

Oyunbozan Belgesel Serisi **“Millî Güç, Millî Vizyon”** Documentary Series The Gamechanger “National Power, National Vision”

KONUŞMACILAR SPEAKERS
Ahmet Canbaz
Sinan Albayrak
Tuva Cihangir Atasever

Belgesel Sohbetleri DocTalks

KONUKLAR GUESTS
Ece Soydam 6 Kasım 2025 / November 6, 2025
Zeynep Gülrü Keçeciler 7 Kasım 2025 / November 7, 2025
Alexandra Pauliat 8 Kasım 2025 / November 8, 2025
Serdar Arslan 9 Kasım 2025 / November 9, 2025

SERGi – SOHBET EXHIBITION - CONVERSATION

Ellerin Hikâyesi

Hands Tell Stories

KONUK GUEST
Belal Khaled

16. TRT ULUSLARARASI
BELGESEL ÖDÜLLERİ



**Kimin
Hikâyesi**
Whose
Story

**Kimin
Gerçeği**
Whose
Truth

16TH TRT INTERNATIONAL
DOCUMENTARY AWARDS

FESTİVAL EKİBİ

FESTIVAL TEAM

PROJE YÜRÜTÜCÜSÜ

Ece Aral Ayaz

DANIŞMAN

Tülay Akça

Zeynep Gülru Keçeciler

ULUSLARARASI KATEGORİ SORUMLULARI

Saadet Mavizer

Doğukan Kahveci

Hacer Özgan

ULUSAL PROFESYONEL KATEGORİ SORUMLUSU

Didem Karabudak

ULUSAL ÖĞRENCİ FİMLERİ KATEGORİSİ SORUMLULARI

Güven Aksu

Cemile Orhan

PROJE DESTEK KATEGORİSİ SORUMLUSU

Rabia Dilek

ÖZEL ETKİNLİKLER SORUMLULARI

Akasya Galiba

Ahmet Dalıcı

LOJİSTİK VE KONAKLAMA SORUMLUSU

Derya Sazlık

ULAŞIM KOORDİNASYON

Sabri Savcı

İDARİ VE MALİ İŞLER SORUMLUSU

Gamze Başer

BÜTÇE SORUMLUSU

Görkem Öztürk

KONUK VE ODAK İZLEYİCİ KOORDİNASYON

Hilal Yumuk

Yiğithan Dinçol

Efsun Korman

M. Seha Bayram

SALON KOORDİNASYON SORUMLUSU

Buse Ebru Arıkan

EDİTÖR

Mine Sultan Ünver

Özlem Topçu Eralp

WEB, SOSYAL MEDYA, GRAFİK TASARIM VE TANITIM

Ercan Kiraz

Tümay Yılmaz

M. Yasin Gülbay

Muhammed Murat Yavuz

Nurullah Dinçer

Aybüke Anayurt

Rukiye Taş

Hasan Hüseyin Erturan

Makbule Oğuz

Seda Dilek

Esra Akkaya

Tacim Yurdakul

FİLM ALTYAZI VE GÖSTERİM KOORDİNASYON

Ahmet Gökhan Coşkun
Demet Yeniçeri
Mehmet Nazlı
Alper Özlü
Azmi Savaş
Mücahid Günseren
Melih Gündüz
Betül Yılmaz
Burak Sarıca
Melek İsmailvelioğlu
Nuri Aykurt
Teoman Gören
Tülin Abaka
Özden Gömeçoğlu
Serap Eroğlu

YAYIN KOORDİNASYON

Didem Karabudak

ACILIŞ TORENİ SUNUCUSU

Sema Akbulut

GALA SUNUCUSU

Okan Bayülgen

GALA YÖNETMENİ

Serkan Kardaş

GALA YARDIMCI YÖNETMEN

Reyhan Çınar

GALA YAPIM EKİBİ

Havva Öztürk
İrem Akgül

Aslı Pınar Sezgin
Çağla Çetin
Alinahid Koçak
Ayça Genç
Emir Kuş
Ozan Yiğitdoğan
Hasip Bingöl
Arzu Demirci
Özgür Erkmen

GALA DEKORATÖR

Dilara Kars

KURGU VE GRAFİK KOORDİNASYON

Yavuzhan Şamil İşler

GALA KURGU VE GRAFİK EKİBİ

Kartal Uzun
İlhan Alpay Ogan
Eyüp Uğramaz
Samet Akgül
Abdurrahman Seçer
Arif Aydın
Rıdvan Yalçın
Bilgehan Kosif

GENEL SEKRETERLİK MARKA ŞEFİ

Tuğçe Yıldız

GENEL SEKRETERLİK MARKA SORUMLUSU

Buse Nurhan Ocak

KONSEPT TASARIMI VE GRAFİK ÇALIŞMALAR

Genel Sekreterlik Görsel Tasarım Müdürlüğü
Genel Sekreterlik Ekran Görselleri Müdürlüğü
Taha Keleşoğlu
Halit Abdurrahman Ergün
Ubeydullah Binol
Ferhat Meşhur
Enes Ermiş
Ayşenur Dinler
Tolgay Ateş

ULUSLARARASI KATEGORİ ÖN ELEME JÜRİ ÜYELERİ

Tülay Akça
Mehtap Alagöz
Alper Tunga Özdemir
Özge Akkoyunlu
Sarper Hokna
Ahmet Furkan Gündoğan
Mümtaz Dizdarlar

GÖZLEMCİLER

Doğukan Kahveci, Hacer Özgan

ULUSAL PROFESYONEL KATEGORİ ÖN ELEME JÜRİ ÜYELERİ

Ahmet Selim Sabuncu
Aziz Danyıldız
Bora Akarsel
Metin Tunçtürk
Şule Bayyurt
Yelda Akaras
Zakir Memişoğlu

GÖZLEMCİ

Didem Karabudak

ULUSAL ÖĞRENCİ FİLMLERİ KATEGORİSİ ÖN ELEME JÜRİ ÜYELERİ

Ali Karadeniz
Alper Kaya
Aydoğan Karadeniz
Bahriye Şeyda
Ebru Işıl Atalay
Nuri Leblebici
Nurullah Dinçer

GÖZLEMCİLER

Cemile Orhan, Güven Aksu

PROJE DESTEK KATEGORİSİ ÖN ELEME JÜRİ ÜYELERİ

Canan Silleli
Hatice Gürler Yazıcı
Meryem Doğan
Neşe Sarısoy Karatay
Serap Mutlu

GÖZLEMCİ

Rabia Dilek



www.trtbelgesel.com